EL BIEN PUBLICO

"NUESTRA VICTORIA ES NUESTRA FE" (I. Joan, 4, 5)

Fundado por el Doctor JUAN ZORRILLA DE SAN MARTIN el 10 de Noviembre de 1878
Director: Doctor CESAR LUIS AGUIAR. — Calle Adolfo Ibarra Nº 977.
Administrador: Don VICTORIO BALESTRA

AÑO LXXX — Viernes 10 de Octubre de 1958 — Núm. 21.553

"...hemos siempre considerado a EL BIEN PUBLICO como el gran diario católico y hemos reconocido y seguimos reconociendo su magnífica obra en pro de la causa de Cristo que todos los católicos tienen que apoyar sin distingos ni retaceos". — Carta Pastoral Colectiva del V. Episcopado Uruguayo. — 25 de Mayo de 1958.

HONRAS DISPUESTAS POR LA JERARQUIA

Pío XII

CUSTODIO DE LA VERDAD EN LA CARIDAD

"PERMANECE fiel a lo que has aprendido y a lo que se te ha confiado. Tú sabes de quién lo has aprendido y conoces desde la niñez las Sagradas Escrituras que te pueden instruir sobre la salud por la fe en Jesucristo. Toda Escritura inspirada en Dios es útil para enseñar, para convencer, para corregir, para educar en la justicia, a fin de que el hombre de Dios sea perfecto, y apto para toda obra buena. Te conjuro, pues, delante de Dios y de Jesucristo, que ha de juzgar a los vivos y muertos, por su venida y por su reino: predica la palabra, insiste con ocasión y sin ella; reprende, ruega, exhorta con toda paciencia y doctrina. Porque tiempo vendrá en que no podrán soportar la sana doctrina, sino que buscarán maestros según sus propios caprichos..." Así le habló el Apóstol Pablo a Timoteo y, mientras pasaban los siglos estas palabras se proyectaban a través de apóstoles y santos, a través de todos aquellos que habían oído verdaderamente el mandato de Jesús: "Estad alerta, velad y orad, pues no sabéis cuando será el tiempo..."

Así llegó la instancia de S. S. Pío XII que parecería haber tomado palabra a palabra las esencias más profundas y vitales para ir por todos los caminos enseñando la palabra, rogando y exhortando. Enseñando a estar alerta y sobre todo orando todos los días del Señor, a todas sus horas por todas sus creaturas, y por la paz, la justicia y el reinado de la caridad.

El 12 de febrero de 1939, en la breve alocución que pronunció inmediatamente después de su coronación dijo, simplemente: "en el decurso de los siglos, la misión del Soberano Pontífice no tuvo otro objeto que el servicio de la verdad; decimos que de la verdad, que ha de ser entera y pura, sin nieblas que la cubra, no sujeta a desfallecimiento alguno, y que no está separada jamás de la caridad de Cristo. En efecto, bajo todo Pontificado, pero especialmente bajo el Nuestro que ha de cumplir su misión en favor de la comunidad humana afligida por tantas discordias y conflictos, deben predominar como mandato sagrado las palabras del Apóstol: Custodiar la Verdad en la Caridad". Parecería que no es posible pergeñar una síntesis mejor de lo que fue su Pontificado en estos últimos casi veinte años de Historia. Es la vivencia de una fe maravillosa, afirmada en una personalidad de relieves excepcionales. Es el testimonio de la caridad, vivida con la sencillez de los santos. Pío XII, hombre con la estatura de los más altos estadistas, con la sabiduría de los que saben más allá de las cosas que pasan, pero sabiendo recoger de las cosas que pasan la lección, el imperativo docente y hasta la necesaria tarea de rectificación, a la altura de los tiempos, pero comprendiendo que el tiempo es apenas una etapa, más allá de la cual están las Unicas realidades fundamentales.

Moderno y antiguo, con la modernidad de los que saben que hay una verdad antigua que no pasa ni se modifica porque es la Verdad; con la antigüedad de los que conocen lo adjetivo de los tiempos que pasaron y saben cuál es el momento oportuno para superar lo perecedero, que otras miradas menos agudas creen permanente. Iluminado por el Espíritu Santo recorrió caminos imprevistos y largos. Adoctrinó, exhortó, insistió, reprendió "con paciencia y doctrina".

Hombre sabio, para quien las ciencias del hombre no tenían secreto", hombre santo para quien el diálogo con el Creador no tenía secretos y la ejemplar aplicación de la verdad no tenía altibajos.

El hombre —toda la humanidad— entrevió algo ya en el instante inicial, allá en marzo de 1939 y a la excepcional unanimidad con que se sufrió la partida de Pío XI siguió una impresionante sensación de alivio, de esperanza, con confortamiento, sostenida por una unanimidad sin divergencias, cuando desde las Cúpulas se anunció al "Pastor Angelicus", a aquel Eugenio Pacelli, a este Pío XII, como al señalado para recoger el legado de Pedro y quedarse en el Trono para decir la Verdad, subrayar cuál es la Verdad.

Tenía frente a sí un mundo enardecido por el error, por sucesivos siglos de ensoberbecida ceguera. Y transitaba entre las ruinas de un materialismo que le escamoteaba al hombre las prendas de su dignidad.

Se dijo, entonces, por pluma eminente, que "hacía falta, para reemplazar a Pío XI, un Papa que por una parte fuera de suma religiosidad, pero por otra se hallara al tanto de los problemas de la hora en todos sus detalles. Ninguno entre otros Purpurados sin duda eminentes, llenaba estas condiciones como el Cardenal Pacelli". Era el Santo y el hombre de Estado. "Que el hombre de Dios sea perfecto", había dicho el Apóstol y el mundo veía en el sucesor de Pío XI a aquél que recogía, al través de sus perfecciones personales, la vibración purísima del Mensaje que debía explicar e iluminar.

Al amparo del Espíritu Santo, Pío XII ilustró, como Pablo le reclamaba a Timoteo; corrigió, educó; al amparo del Espíritu Santo, predicó la palabra con la tenacidad vigorosa de los Santos y con la inmensa fuerza de convicción que le daba su poderosa inteligencia y su excepcional ilustración.

"Tiempo vendrá en que no podrán soportar la sana doctrina, sino que buscarán maestros según sus propios caprichos..." Y eran éstos, precisamente los tiempos de Pío XII. Y en su primera Encíclica —"Summi Pontificatus"— documento de vigencia perenne y siempre nueva, salió al paso de las desviaciones de la inteligencia, para enseñar la sana doctrina, la que liberara al hombre de "sus propios caprichos". Dijo: "Nos estamos persuadidos de que el principal deber que Nos impone Nuestro cargo y Nuestro tiempo es dar testimonio de la verdad con fortaleza apostólica, «testimonium perhibere veritati». Este deber implica necesariamente la exposición y la refutación de errores y de culpas humanas que es necesario conocer para que sea posible el tratamiento y la cura: conoceréis la verdad, y la verdad os libertará. (San Juan 8-32). En el cumplimiento de este Nuestro deber no Nos dejaremos influir por consideraciones humanas ni titubearemos por desconfianzas o contradicciones, por repulsas o incomprensiones, ni por temor a malas inteligencias y falsas interpretaciones". Y desde entonces la docencia de Pío XII fue una fuente maravillosa de análisis, estudio, penetración profunda, en los más diversos problemas del hombre y de estos tiempos.

El libro Santo había marcado el rumbo y señalado la virtud: "ha de tener compasión de los ignorantes y extraviados. Y la Cátedra de Pedro, fue una centelleante lámpara cuyas llamas llegaban a todos los confines.

Y fue la verdad en la vida interior, la verdad de la oración, la verdad del apostolado, la de la paz, la del orden y la justicia, la verdad de la libertad, la de la dignidad del hombre. La Verdad iluminada por el Espíritu Santo, que le hizo decir "las palabras que no pasaran".

Cuando el dolor del corazón humano nos estremece y acongoja todas nuestras fibras, miramos para atrás, estos veinte años de piedad y de docencia y sentimos al amparo de la inteligencia, que Pío XII, muerto ayer, se nos queda presente por ese impulso poderoso con que cumplió el mandato del Apóstol y con mil páginas y mil lecciones que "no pasaran".

Eisenhower al recibir la noticia dijo que, evidentemente, la humanidad se había empobrecido. Sentimos que las palabras del Presidente norteamericano, revelan un estado de conciencia universal, abonado por la tristeza y la inquietud de millones de hombres que, nutridos por su gran lección, sienten que, realmente, el hombre de estos tiempos ha sufrido un empobrecimiento colmado de inquietudes.

El Pastor Angélico ha dejado de bendecir en la tierra. Desde los cielos nos sigue mirando y bendiciendo.

Por sobre el dolor, se sigue nuestra Esperanza y se afirma nuestra Fe. La Iglesia sigue marchando amparada por la promesa de Cristo y sostenida por el Espíritu Santo.

NOS, EL Dr. D. ANTONIO MARIA BARBIERI, POR LA GRACIA DE DIOS Y DE LA SEDE APOSTOLICA, ARZOBISPO DE MONTEVIDEO, ASISTENTE AL SOLIO PONTIFICIO.

Al Venerable Cabildo Metropolitano, Sacerdotes del Clero Secular y Regular, Miembros de la Acción Católica, Asociaciones y Fieles de la Arquidiócesis salud y bendición en el Señor.

El cable Nos anuncia la muerte de Su Santidad Pío XII acaecida hoy en la residencia papal de Castel Gandolfo.

Esta noticia ha llenado nuestra alma de una profunda tristeza. Ligados como estamos a la Persona del Papa, su muerte Nos desgarra el corazón, porque aunque tengamos la íntima convicción de que el Santo Padre ya está en la gloria con todo nuestro alma siente la terrible congoja que se experimenta cuando alguna persona que amamos se desprende de la envoltura de la carne y vuela hacia la eternidad.

Por eso, al anunciaros la muerte del Romano Pontífice, Su Santidad Pío XII, lo hacemos con los ojos en llanto, con el corazón estremecido y la mano trémula por la emoción; y ese sentimiento no sólo es compartido por los que somos hermanos en la fe, sino también por toda persona recta, pues, si la Iglesia pierde al que hace hasta unas horas fuera nuestro Padre y Pastor, también el mundo pierde a uno de sus más esclarecidos hombres que deja su huella imborrable en esta hora de la humanidad.

Poseedor de varios idiomas a todos sus visitantes les hablaba en su propia lengua; y a todos dijo su verdad con claridad y valentía. Sus preocupaciones no dejaron a nadie indiferente de su paternal solicitud; los pobres, los obreros, los estudiosos, los gobernantes, todos oyeron su voz. Él penetró en todas las necesidades de la vida y facilitó a las almas de buena voluntad el poder acercarse más a su Dios. Los hermanos que viven tras la cortina de hierro recibieron del Padre común ayuda y consuelo. La Liturgia en la que introdujo importantes determinaciones.

No vamos ni a intentar siquiera esbozar la figura del Pontífice que baja a la tumba; son tantas y tan importantes las facetas de su personalidad que no pueden contenerse dentro del marco del presente Documento.

Porque Su Santidad Pío XII, desde la altura de su cátedra, conoció todos los problemas de cualquier índole que fueran, y desde allí expuso —según los principios evangélicos— las soluciones concretas para conjurar los males del mundo y para obtener la pacificación de los hombres. Todos los que se acercaron a Él salieron iluminados por la luz serena de su palabra, que para todos —cualquiera fuera su situación social— tenían una enseñanza, que Él dictaba casi a diario en sus discursos llenos de sabiduría en su contenido y de gracia en su forma.

ciones; la Teología que se vió esclarecida en sus dogmas con la definición dogmática de la Asunción; el apostolado que fué por Él intensificado; son otros tantos capítulos que jalonan su vida de intensa labor; y seríamos interminables si quisiéramos sintetizar su obra durante su Pontificado.

Pero no podemos menos de destacar su actitud como Sacerdote, puesto que todos sus gestos, palabras y prácticas descubrían en Él a un Ministro de Dios piadosísimo cuya santidad le envuelve en un halo de mística luz.

Montevideo, que tuvo el feliz privilegio de ser por Él visitado, elevará sus preces al Altísimo por el eterno descanso de su alma, para exteriorizar su amor al Pastor Supremo que un día, ya lejano, elevará su diestra para bendecirnos a todos los que formamos el pueblo uruguayo.

A tal fin disponemos:

1º) En todos los Templos parroquiales y Rectorales y en las Capillas de nuestra jurisdicción, durante tres días, se dará cada tres horas un breve doble de campanas;

2º) En los días subsiguientes hasta el sábado 17 del corriente doblarán las campanas, por la mañana, a mediodía y a la caída del sol después del toque del Angelus;

3º) En todas las Iglesias parroquiales se celebrará un solemne funeral haciéndose, si ello es posible, el elogio del Sumo Pontífice fallecido;

4º) Los Señores Sacerdotes durante quince días rezarán en la Santa Misa la oración "Pro defuncto Summo Pontifice";

5º) Las exequias oficiales por el alma del Santo Padre se efectuarán con rito pontifical que Nos honraremos en cumplir en la fecha que anunciaremos oportunamente en la Basílica Metropolitana, con la oración fúnebre de circunstancias;

6º) En todos los Templos, y locales de instituciones católicas y previas las licencias del caso se izarán, a media asta, las banderas uruguayas y pontificias hasta el día del entierro de los restos mortales de Su Santidad;

7º) Invitamos a los Superiores de Comunidades religiosas de ambos sexos a celebrarse en sus respectivos Templos y Capillas honras fúnebres en memoria y sufragio del Pontífice difunto.

Dado en Montevideo, a los nueve días del corriente mes de Octubre del año del Señor mil novecientos cincuenta y ocho.

† ANTONIO MARIA
Arzobispo de Montevideo

Por mandato de Su Excia. Revma. se dará a conocer este Decreto a todos los fieles, se les exhortará a concurrir a las ceremonias mencionadas y a orar por el alma del Pontífice extinto.

Secretario General
OMAR MANGADO

UNA HORA INOLVIDABLE

Lo recuerdo perfectamente: fué el día 6 de abril de 1949.

Estaba yo en Roma cumpliendo mis deberes en la Visita "Ad Limina", cuando llegó al Hotel un mensaje del Vaticano: El Santo Padre recibirá a V.E. hoy a las 11 horas.

Podéis figuraros mi emoción; dentro de pocas horas iba a estar con el Sumo Pontífice en su sala de audiencias privadas y conversar con Él a solas.

A la hora establecida y pasando por los Salones de recepción ocupados por grupos de nobles personajes y de la gendarmería vaticana, llegué a la antecámara donde un Monseñor me esperaba para introducirme en el aposento donde estaba el Santo Padre.

No voy a describir lo que me pasó en aquella hora, sólo diré que no salía de mi admiración al constatar como el Santo Padre, que gobierna el mundo, estaba enterado de todos los problemas nuestros; y me impresionó vivamente su palabra certera, dicha con todo cariño paternal, que hacía latir fuertemente mi corazón.

Pero quiero destacar un detalle de esta entrevista que no se borrará jamás de mi memoria. Helo aquí:

Al terminar la visita las campanas de San Pedro tocaron el Angelus, y el Santo Padre me dijo: —Recitamos juntos el Angelus? Los dos de rodillas rezamos la Salutación a la Purísima Virgen María. Estábamos tan juntos que la esclavina de mi sotana rozaba la del Papa.

El Santo Padre se puso de pie y yo quedé de rodillas para dar el beso ritual a las plantas del Pontífice; pero el Santo Padre se apresuró a tomarme las manos; me hizo poner de pie y dándome un fuerte abrazo me dijo, "aquí, junto a mi corazón, donde llevo a todos mis hermanos los Obispos del mundo".

Yo sentí latir su corazón junto al mío y el roce de su mejilla con la mía. Lo que experimenté mi alma en estos momentos no puedo decirlo. Pero cada día que pasa evoco ese instante —quizá el más emotivo de mi vida— y sólo en las grandes fiestas uso la sotana que estuvo rozando la del Santo Padre mientras estábamos juntos: Santa María Madre de Dios ruega por Nosotros ahora y en la hora de nuestra muerte.

Antonio María Barbieri,
Arzobispo de Montevideo.

Distinguidas personalidades del país nos ofrecen su pensamiento sobre el venerable Pontífice

Fue el Papa que trabajó por la justicia, por la paz, expresa el Dr. Juan V. Chiarino

Resulta difícil, en la congoja de la inmediata pérdida, compendiar el sentimiento que embarga al mundo creyente. Nos habíamos acostumbrado demasiado a saberlo vencedor de los años y de las tareas abrumadoras y de las preocupaciones avasallantes; ya nos parecía a todos natural, que su ancianidad triunfara sobre el tiempo y que los correspondales nos hablaran de continuo, que la luz de su pieza de estudio continuaba encendida, a altas horas de la noche, cuando ya estaba desierta la Plaza de San Pedro y la bruma envolvía la columnata del Bernini, como para que —de golpe— nos hagamos a la triste realidad del desgarramiento.

Pío XII, fue el Papa que trabajó por la paz, por la justicia, por el bien entre todos los hombres, sin distinciones ni discriminaciones. Estuvo alerta a todas las preocupaciones de los años que vivimos, y su llamado fue incesante, penetrante y certero para todos los que tenían alguna responsabilidad en el gobierno del mundo.

Su actividad asombrosa se unía a una increíble versación en los más diversos tópicos, a su interés vital por los problemas del hombre, a su bien decir que tornaba admirables sus discursos, a su caridad inagotable, a su firmeza de defensor de la Fe y a su enhiesta figura de Pastor que supo defender, cuando permaneció en Roma ante el invasor prepotente.

Por eso, no sólo los cristianos valoramos hoy la importancia de este vacío, sino que el mundo occidental entero se estremece con pesadumbre, ante la pérdida de una de las más grandes figuras de todos los presidentes que la historia consagrará con los caracteres que se conceden a los hombres que dominan un siglo entero, en la vida de la civilización.

Lo que André Maurois señalaba cierta vez como atributo del estadista —el trabajo—, personaje famoso "Oidar nunca, pero combatir siempre", no fue difícil de alcanzar para las luchas en que se hallaba empeñado este Vicario de Cristo, que trabajó hasta el último día, sin tregua, y sin vacilar, pero siempre con amor, como una auténtica figura evangélica, empapada de caridad.

El hombre, la justicia social y la paz han quedado enriquecidos con su docencia, dice V. Flores

El Papa que muere ha sido el defensor de la persona humana en toda la latitud cristiana de la libertad, el insistente paladín de la justicia social en toda la dimensión cristiana de la caridad y de la fraternidad y el incansable apóstol de la paz con todo el contenido cristiano de la justicia, de la convivencia en el derecho y el amor entre todos los hombres bajo la paternal providencia de Dios.

El hombre, la justicia social y la paz han quedado enriquecidos con su docencia y su actividad incansable y el mundo a mejor porque Pío XII, cumbre moral irradió su mensaje que es el eterno mensaje del Evangelio.

Venancio Flores

"Logró ser el más grande conductor de la humanidad en lo que va de este siglo" dice el Arq. G. Armas

Se me ha pedido que exprese mi opinión acerca de la personalidad del Santo Padre Pío XII, de feliz memoria.

Hablar del Santo Padre es algo que escapa a mis posibilidades.

Cuando uno siente una admiración que paraliza el espíritu no puede decir palabras; el silencio es la más sublime expresión.

No obstante ante la pérdida que la Humanidad entera lamenta sólo diré que uno pensando que el Santo Padre con la gracia del Espíritu Santo, logró ser el más grande conductor de la Humanidad en lo que va de este siglo, y sus directivas serán sin duda las que harán el derrotero que en este momento crucial de la historia, se presenta como una esperanza de paz.

En lo que se refiere a su personalidad no se sabe que admirar más, si su ponderación o la firmeza de sus directivas.

Al hablar de directivas tengo que hacer resaltar que las suyas son de una universalidad tal que asombra su versación; pues no ha habido un solo tema por difícil que fuese, que no lo haya abordado con la perfección del técnico.

Y al hablar de su espíritu se puede decir que a pesar de la gran crisis moral y material por la que atraviesa el mundo, su optimismo fué siempre un estímulo.

El reinado de Pío XII quedará en la historia de la Iglesia con un relieve tal que sin duda podrá decir se: El Santo Padre, por sobre todas las cosas, era de una vida interior tan extraordinaria, que era la fuente de inspiración de toda su perfección.

Permita Dios que, desde su seno de paz, siga siendo el inspirador de las directivas de su sucesor.

Guillermo Armas

La Docencia Universal de Pío XII, en la palabra del Pte. de la A. Católica, Dr. Lezama Muñoz

Si en cualquier circunstancia, circunscribir a una página la figura de Su Santidad Pío XII, era una tarea de una dificultad lindera con la imposibilidad, hacerlo con la congoja producida por el fallecimiento del Sumo Pontífice y de un Sumo Pontífice por tantos motivos tan querido elimina toda posibilidad de intentarlo siquiera.

La docencia y la actuación pontificia en los 20 años de discusiones en la historia del mundo, sino las más de antes en los cargos desempeñados y viajes realizados, que lo trajeron inclusive a dejar el imborrable recuerdo de su paso por nuestras tierras, en la plenitud de su dinamismo y que se prolongara, sin duda, a través de sus escritos y alocuciones, tiene a la memoria el prelado argentino, que afirmaba que el Santo Padre Pío XII sería considerado como el "doctor de la Iglesia y sin ser calificativo que Doctor Universal.

Y así ciertamente hoy penetra en la historia de la Iglesia y de la Humanidad toda, esa figura blanca y con apariencia de fragilidad que ejerció un magisterio verdaderamente universal en todos los campos del pensamiento y de la actividad humana. Constituyendo para la Iglesia que Él gobernó en el Pontificado más largo de este siglo una nueva demostración de las maravillas del Espíritu Santo, y para todos los hombres, una prueba palpable de que ese inmenso espíritu que actuaba sin diferencias, una voz que alcanzara todas las causas de todos los pueblos y de todos los hombres, la que se fundía con la palabra del Vicario de Cristo.

Así se explica que en el día de hoy en todas las lenguas y con distintos Ritos se eleven plegarias que junto con las lágrimas imploran a la Providencia que libre, a su hijo Pío XII que hoy ha dejado este mundo el premio de los que han combatido el buen combate, han terminado su carrera y han guardado la fe, y le permita que siga velando desde el Cielo por la Iglesia y por el mundo que en la tierra tanto amó y a la que consagró incesantemente una intensa existencia.

incluyendo nuestro pequeño Uruguay para el cual tuvo en reiteradas ocasiones palabras afectuosas y el cual dedicó preciosa alocución en el Año Mariano.

Pero por sobre lo ya señalado la docencia de Su Santidad Pío XII fué universal por cuanto abarcó no solamente las materias directamente relacionadas con el dogma y con la moral, íntimamente vinculadas a la doctrina de la Iglesia, sino que se ocupó de todos los aspectos que podían tener conexión con el bienestar de la humanidad y con el progreso de la misma, por humilde que fuera, y así son memorables los documentos o alocuciones destinados a los problemas médicos y jurídicos, científicos y artísticos, sociales y económicos, deportivos, en fin, todos los concernientes directamente al hombre, todas las profesiones y los grupos sociales recibieron una sabia orientación y un afectuoso estímulo de esta personalidad que ha sido el último período de su larga vida la figura de tierra más comprendía y amar su misión de Vicario de Cristo.

Y en los mismos años que los pueblos hoy de nuevas la historia al Espíritu Santo ... la de todas las razas, condiciones sociales y religiones, pobladores de todos los continentes y naciones del mundo, inclinan

Román Lezama Muñoz. —

"Señaló a las mujeres católicas su real ubicación en el Plan de Dios", dice la Presidenta de Est. Católicas Esc. Dorinda Pérez

En momentos en que la humanidad se ha sentido íntimamente conmovida por la muerte del Sto Padre, haremos unas breves reflexiones sobre su personalidad.

Pío XII ha sido, sin lugar a dudas, un fiel intérprete del momento histórico en que le tocó actuar, un espíritu siempre abierto a los problemas, angustias y preocupaciones del mundo. Constantemente con la evolución de éste, con un pilar y dinámica visión se adelantó a sus pensamientos de su tiempo, que su docencia — tan completa y precisa— marcó siempre en forma categórica, el camino a seguir y lo que había que hacer.

Gran maestro tanto en los planteamientos teóricos como en los pequeños hechos cotidianos, ya en lo general como en lo concreto. Sus palabras llegaron a todos. Su fe a todo, espíritu joven, siempre joven, siempre presente con su palabra orientadora, aclarando, impulsando o condenando. Guía y maestro infalible en el orden a la Verdad y a la Santidad, abarcó toda la multitud riquísima de las actividades humanas.

Y habló insistentemente. En varias oportunidades señaló a las mujeres católicas su real ubicación en el plan de Dios; la necesidad de lograr una plena expansión de su personalidad, sirviendo a la comunidad, desarrollando una actividad en vista a cristianizar los ámbitos temporales; señalándole la necesidad de asumir responsabilidades en la vida social, con los particulares talentos de que ha sido dotada. Allí donde actúe, en el ambiente que sea, allí debe interesar la Iglesia, como así los demás, en la persecución del bien común. Así toda actividad humana debe encontrarse pronta a cooperar, sin perder de vista su vocación propia. Sea en el hogar o fuera de él, en la política, las profesiones o la vida social, ajena y universal, para llevar la luz de Dios desarrollará íntegramente sus dones y aptitudes.

Y habló también a la juventud, indicando su misión. En un discurso de este año, en tono de esperanza y confianza invitó a encarar en este mundo nuevo que surge, en este despertar a las realidades del espíritu. Hoy en el día tan vivo y actual de este mundo de energías nuevas, de fuerzas latentes que luchan por manifestarse. Deberán ser nuestra esperanza y decid a todos los que nos encontramos en la juventud, para despertar entonces a Dios que está en una de las primaveras más hermosas que los hombres han vivido; tras uno de los inviernos más largos y más oscuros de la historia; que si en la primavera de la historia se dan de seguida primaveras más ricas y humildes; en los veranos más ricos y humildes. Es un llamado a la acción...

Pío XII escribió una de las páginas más brillantes del Pontificado en su paso por la tierra. Deja su figura venerada pero su docencia seguirá orientando e iluminando a la humanidad, desde la cátedra que se confió a él hasta el sucesor de Pedro.

Dorinda Pérez

Pío XII y la Primavera de la vida, en la palabra del Dr. Escardó y Anaya

Con la premura del caso y la impresión dolorosa de la muerte de uno de los Papas más grandes de la historia, accedo a escribir las líneas que me pide "EL BIEN PUBLICO"...

No hay tiempo ni espacio para resumir hoy la vida grandiosa de este hombre extraordinario. Otros, mejor documentados, podrán hacerlo. Sólo diré que la personalidad del Sumo Pontífice descollaba con la constancia de la unidad de las labores que por su altura, claridad y eficacia, alcanzara una enseñanza única en el siglo en que vivimos.

Me limito a comentar tan sólo una de sus intervenciones. En marzo de este año, hablando desde las gradas de San Pedro, a más de 100.000 miembros de la Acción Católica italiana, tuvo un lenguaje nuevo y habló proféticamente del futuro del mundo.

Analizó primero la vida material. "Aunque acosada por tantas tristezas y miserias, avanza constantemente hacia un bienestar, más grande y más repartido". Hermosa declaración que peculiariza el optimismo del mundo moderno. Cuando de ser que la curva ascendente del progreso científico, se nota algo así como una recesión en el campo de las ciencias, en los avances de lo de la materia inestable. Y volviéndose a la vida y a la actividad espirituales, señala signos evidentes de lo que denomina un despertar. "La humanidad se verá cada vez más libre de la carga material y del trabajo servil. La actividad intelectual una gran parte de la labor humana, en tanto que el extraordinario progreso técnico hace cada vez más fácil la propagación de la cultura entre los hombres". Pío XII no teme la disminución de las horas de trabajo, si la recreación —aprovechamiento de las horas libres— lleva al hombre a la cultura de su espíritu y a la fortificación de su cuerpo para obtener el perfecto equilibrio. Menciona a más iglesias, bibliotecas, canchas de deportes, y de ejercicio físico, parece ser su fórmula.

En ninguna época de la historia, en efecto, el hombre ha tenido una conciencia más profunda de su interdependencia con sus hermanos. Hay avance evidente de la fraternidad entre los hombres, expresión perfecta de la convivencia cristiana.

Y concreta todo este sentir, al señalar, que el mundo está saliendo de un largo y crudo invierno, para entrar en una primavera de la historia.

Los pesimistas abundan en esta humanidad de guerras, de incomprensiones, de angustias. No ven sino el proceso material y degradación de un mundo que se transforma. Pero no captan el anverso maravilloso del progreso material y espiritual. Esta es la palabra del Papa, que permanece...

por progreso ella es elevación, avance, cultura, y civilización.

"Haced vuestra nuestra esperanza y decidle a todos que estamos en una primavera de la historia".

"Habló a los científicos en su propio lenguaje" dice el Dr. Blanco Acevedo

Sobre la tradición de siglos supo adaptar en su época la ciencia y la técnica y se adentró en los secretos de la investigación científica. Formó núcleos de asesores de alta capacidad que le permitieron abordar los más arduos temas con clara dominio y perfecta fundamento y un poder de diálogo en el trabajo ilimitado. Habló a los científicos en su propio lenguaje y no siguió

el planteo de problemas que podían despertar controversias. Sus múltiples discursos dirigidos a sabios de todos los países referentes a candentes aspectos del saber hacían recordar al Cardenal Mezzofanti poseedor de una prodigiosa memoria y conocedor de innumerables idiomas. Pero a esto agregó el raro genial de la visión de futuro por la que traspasa lo limitado y perdura.

DIOCESIS DE FLORIDA

Nos, don MIGUEL PATERNAIN, de la Congregación del Santísimo Redentor, por la gracia de Dios y de la Santa Sede, OBISPO DE FLORIDA.

Al venerable clero, comunidades religiosas, y fieles de la Diócesis. Ya estáis enterados, venerables sacerdotes y amados hijos, de la triste nueva, que aunque esperada, nos resulta a todos dolorosísima.

El Santo Padre PIO XII ha muerto! No es este el momento de exaltar su personalidad singularísima, adornada por Dios, con dones exquisitos, naturales y sobrenaturales; la historia rendirá su testimonio de pietista a este Pontífice, grande entre los grandes, que durante casi veinte años, en una época turbulenta como pocas, desde el más alto fastigio del mundo asombró a todos por su santidad y piedad, por su ciencia y sabiduría, por su pasmosa actividad, por sus obras, por sus enseñanzas.

El Santo Padre PIO XII ha muerto!; por eso el duelo por pérdida tan inmensa no puede menos de ser universal y extraordinario. Nosotros, para quienes fue PIO XII durante tanto tiempo el Vicario de Jesucristo, el "dulce Cristo en la tierra", el 262 Sucesor del Príncipe de los Apóstoles, el Sumo Pontífice de la Iglesia Católica, el Padre amadísimo de nuestras almas, nosotros adoramos con filial sumisión los designios de Dios, y con el alma traspasada de pena, le decimos al Señor: Tú nos lo diste, Tú nos lo quitas, sea, Señor, bendito tu santo Nombre!

Venerables hermanos y amados fieles; así como hemos acompañado como buenos hijos al Papa en la hora de su enfermedad orando fervientemente por Él, así debemos ahora ofrecer sufragios por su alma bendita para que, si no goza ya de la visión beatífica, nuestras plegarias impetren de Dios Nuestro Señor le conceda cuanto antes el descanso eterno del Cielo.

Confirmando lo que expresamos a los Sres. Párrocos en carta escrita ayer, disponemos lo siguiente:

1) Cúmplase lo prescrito en el Nº 5 del Segundo Sínodo respecto de los dobles de campanas y a los sufragios que deben hacerse en cada Parroquia por el Sumo Pontífice que acaba de fallecer.

2) Los Sres. Sacerdotes rezarán con carácter de imperada pro re gravi, etiam in duplicibus primae classis, la oración pro Defuncto Pontifice hasta el día de las exequias finales en Roma.

3) En fecha que se anunciará oportunamente, celebraremos en la Santa Iglesia Catedral un solemne Funeral, pronunciaremos al final la Oración fúnebre del Santo Padre fallecido. Desde ya invitamos a los fieles de la ciudad episcopal a ese Funeral, y les pedimos tomen parte activa en el canto de la Misa de Requiem.

4) Pedimos a las Comunidades religiosas, a todos los fieles, particularmente a los niños y a los enfermos ofrezcan privadamente sufragios por el alma bendita de Su Santidad PIO XII, y particularmente, la Misa, la Comunión, el Rosario.

Terminamos este documento con la plegaria de la Iglesia:

"Oh Dios, que por una inefable disposición Tuya, quisisto contar entre los Sumos Sacerdotes a Tu siervo PIO XII, concede propicio, que el que en la tierra hizo las veces de Tu Unigénito Hijo sea agregado a la eterna felicidad de Tus Santos Pontífices. Por el mismo Cristo Nuestro Señor. Así sea."

El próximo domingo, se dará lectura de este documento en todas las Misas.

Dado en Florida, el 9 de Octubre de 1958.

(Fdo.): † MIGUEL
Obispo de Florida

Por mandato de su Excia. Revma.:
Emilio Graulich Pbro.
Canciller del Obispado

DIOCESIS DE SAN JOSE DE MAYO

CIRCULAR DE VICARIA

Habiéndosenos confirmado oficialmente la penosa noticia del fallecimiento de nuestro Augusto Pontífice el Papa Pío XII, con honda tristeza por tan lamentable pérdida, y resignados a la inescrutable voluntad del Señor, en ausencia de nuestro Excmo. Sr. Obispo Diocesano, Mons. Dr. Don Luis Baccino, disponemos.

1. — En todas las Parroquias y Capillas de nuestra Diócesis, durante tres días, se doblarán las campanas cada tres horas por espacio de cinco minutos.

2. — En los siguientes días hasta el 16 inclusive, se darán los mismos dobles por la mañana, mediodía y atardecer.

3. — Dentro de los ocho días del deceso, se celebrarán, según lo disponen las rúbricas, un solemne Funeral en todos los Templos Parroquiales.

4. — Los Sres. Sacerdotes hasta el día 16, rezarán en la Santa Misa la Oración: "Pro defuncto Summo Pontifice".

5. — En nuestra Iglesia Catedral, se celebrará el sábado 11 a las 19 hs. un solemne Funeral con la asistencia del Clero, Autoridades Departamentales, Comunidades Religiosas, Acción Católica, Instituciones y fieles. Pronunciará la Oración fúnebre, el Pbro. Heribe Seijas Savio.

6. — En todos los Templos, Edificios Eclesiásticos e Instituciones católicas, previa la debida autorización, se izarán a media asta las banderas Nacional y Pontificia.

7. — Invitamos a los Superiores de Comunidades Religiosas de ambos sexos a celebrar en sus respectivos templos y Capillas, honras fúnebres en sufragio de tan llorado Pontífice.

8. — Los Sres. Curas Párrocos, Capellanes y demás Sacerdotes, exhortarán a los fieles a concurrir numerosos a las exequias enunciadas y a ofrecer sus preces colectivas por el alma del Pontífice fallecido.

San José, Octubre 9 de 1958.

RICARDO DI MARTINO
Vicario General

CONDOLENCIAS DE NUESTRO GOBIERNO

El Consejo Nacional de Gobierno acordó el envío del siguiente telegrama al Vaticano:

"Al excelentísimo señor Cardenal Eugenio Tisserant, Decano del Colegio Cardenalicio. Estado Ciudad El Vaticano. El Consejo Nacional de Gobierno de la República Oriental del Uruguay, impuesto de la infausta noticia del fallecimiento de Su Santidad, el Papa Pío XII, hace llegar a vuestra eminencia y a los ilustres miembros de ese Colegio la expresión de sus más profundas condolencias. La desaparición de esa eminente figura, cuyo espíritu generoso tanto hiciera en favor de la paz y progreso de los pueblos provoca un respetuoso y recogido sentimiento de pesar en el Gobierno y Pueblo uruguayos. Reiteramos a vuestra eminencia en su carácter de ilustre Decano del Colegio Cardenalicio nuestro más sentido pésame por tan lamentable deceso. Carlos L. Fischer, Presidente del Consejo Nacional de Gobierno de la República Oriental del Uruguay. Oscar Secco Ellauri, Ministro de Relaciones Exteriores. Justo J. Orozco, Secretario del Consejo Nacional de Gobierno.

El Cardenal Camarlengo en Castelgandolfo

CASTELGANDOLFO, 9. (UPI). El Cardenal Benedetto Aloisi Masella dió comienzo hoy oficialmente a sus funciones de Camarlengo acudiendo a Castelgandolfo, donde se encontraba el cuerpo presente del Papa Pío XII. Provisionalmente se instaló en el ala del Vaticano en que se encuentra el salón de las congregaciones, cerca de la Secretaría de Estado, que Masella dirigirá hasta que se elija nuevo Papa.

Con la muerte de Pío XII, monseñor Domenico Tardini, Secretario de Estado de Asuntos Ordinarios quedó concretamente automáticamente de ese cargo, que ahora desempeña Masella.

Ayer en Diputados

Continuó el estudio del proyecto de Ley Orgánica de la Universidad

En la noche de ayer la Cámara de Diputados reinició su sesión interrumpida a las 2 y 30, para continuar con el estudio del proyecto de Ley Orgánica de la Universidad. Al cierre de nuestra edición de ayer estaba en el uso de la palabra el Sr. Dubra, quien defendió el proyecto enviado por la Universidad. Tal temperamento asumió el Sr. Arismendi, quien no admite una sola modificación. El Sr. Michelini se inclina por el proyecto de la Universidad pero adelantando que en la discusión particular defenderá la introducción de modificaciones en todos los artículos en que existan contradicciones con la Constitución. A esa altura de la sesión fue que se votó el cuarto intermedio.

Continúa la discusión general. — Preside el Sr. Juan Rodríguez Correa. Los Sres. Gómez Haedo (bat. 15) y Puig (nac.), hicieron una serie de consideraciones sobre la Universidad y el proyecto a estudio, inclinándose ambos por el que ha presentado el claustro universitario.

El Sr. Brena (civ.), adelanta el voto afirmativo de su sector para este proyecto que habla de conseguir una amplia autonomía para la Universidad como lo consagra la Constitución.

Tejió elogios a los miembros informantes de la Comisión, Dr. Paralllada, y Sra. Fernández de Borges. Se refirió luego a la posición del parlamento ante esta ley. En ningún momento nadie pensó rechazar la Ley Orgánica, pero es de su complacencia reformar, cambiar o rechazar lo que corresponde. En esta ley hay dos aspectos: lo técnico, aquello que es propio de la Univer-

La C. de Diputados rindió homenaje al Sumo Pontífice

La Cámara de Representantes rindió en la noche de ayer homenaje a la augusta memoria de Su Santidad Pío XII.

Hicieron uso de la palabra los Sres. Diputados: Venancio Flores (U.C.); Alberto Abdala (Bt. 15); Luis Vidal Zaglio (herr. intransigente); Santiago Rompani (Bt. 15); Rodríguez Camusso (UBD) y Sra. Elsa Fernández de Borges (Bt.

Frigoríficos. — A raíz de una moción presentada para que la Cámara considerara el problema de los frigoríficos en una próxima sesión, trajo aparejado un acalorado debate en el que intervinieron, Ramón Porret, Arismendi, Ortiz, Pérez del Castillo, Puig y Oribe Coronel.

Como el debate se fué extendiendo en demasía el presidente pregunto: ¿qué dejarán para el martes si ahora están discutiendo el proyecto? (Hilaridad). Finalmente se votó la moción y se incluyó en el orden del día de la sesión del martes.

Vuelven a la Ley Orgánica. — El Sr. Rodríguez Camusso (UBD), se mostró decididamente partidario del proyecto proveniente de la Universidad. El proyecto que envía la mayoría de la comisión, busca nada más que solucionar los puntos constitucionales pero con criterio restrictivo a la autoridad de la Universidad. Considero que debemos tomar

EL CONSEJO N. DE GOBIERNO HOMENAJEO AL SUMO PONTIFICE

Celebró sesión ayer el Consejo Nacional de Gobierno.

Fallecimiento del Papa Pío XII. — El Ejecutivo, en acuerdo con el señor Ministro de Relaciones Exteriores, Profesor Oscar Secco Ellauri, resolvió colocar la bandera a media asta, así como que el representante diplomático uruguayo acreditado ante el Gobierno del Vaticano exprese las condolencias de nuestro país, se asocie a las manifestaciones que en ese Estado tengan lugar.

El texto del telegrama cursado por el Consejo al Vaticano se publica en la tercera página.

El Sr. Consejero Dr. Herrera señaló que Su Santidad era la mayor eminencia moral del mundo moderno y que además de su grandeza que siempre quiso humildísima fué heraldo máximo de la Paz. Agregó, que en el orden físico y territorial su soberanía era reducida pero en lo espiritual su jurisdicción abrazaba continentes.

Destacó el Consejero Viña que la altísima jerarquía moral de Pío XII obrando en las conciencias de millones y millones de personas, resultó factor muy poderoso para ir preservando a las naciones de acción nefasta de otra conflagración, tantas veces ya amenazante. Por ello, dijo, estimo que nuestro país tiene que hacer llegar la palabra oficial al Vaticano, uniéndose en este duelo a los pueblos de todas las latitudes.

El Presidente del Consejo mani-

hasta la cantidad de treinta mil (30.000 metros cuadrados de azulejos blancos y de color y sus accesorios, y veinte mil (20.000) metros cuadrados de gres para pisos y revestimientos, todo, de producción nacional. La exportación de que se trata se efectuará en las condiciones cambiarias del régimen actualmente en vigor. La operación que se autoriza por el numeral 1º precedente, tiene carácter precario y revocable, y el Poder Ejecutivo se reserva el derecho d ecancelar los permisos de exportación, siempre que tal medida fuere necesaria para que el abastecimiento de plaza no sufra alteraciones.

Próximos concursos de la Universidad del Trabajo del U.

La Sección Concursos de la Universidad del Trabajo del Uruguay, pone en conocimiento de las personas inscriptas, las fechas de iniciación y lugares en que se efectuarán los siguientes Concursos:

—Concurso de Oposición para proveer tres cargos de Ayudantes del Psicotécnica para el Servicio de Orientación y Examen médico Pedagógico. Lunes 13 de de Oc-

Será el lunes el seminario de producción animal

El Gobierno transitorio de la Iglesia

Fue el propio Santo Padre Pío XII que en 1945 estableció las normas que han de regir a la Iglesia cuando queda vacante la Sede Apostólica. Dice la Constitución "Vacantis Apostolicae Sedis":

Mientras dura la vacante de la Sede Apostólica, el Sacro Colegio de Cardenales no tiene ninguna potestad o jurisdicción en todo aquello que pertenecía al Romano Pontífice en vida de éste.

Por lo cual, el Sacro Colegio no puede disponer de los derechos de la Santa Sede o de la Iglesia Romana ni derogarlos en manera alguna.

Tampoco puede modificar las leyes pontificias ni dispensar acerca de ellas. Esto se ha de entender especialmente de las leyes pontificias dadas para regular el asunto mismo de la elección del Romano Pontífice. Lo hecho o atentado contra lo aquí establecido se declara inválido.

El Sacro Colegio podrá solventar las dudas que surgieren acerca del sentido de las prescripciones contenidas en esta misma Constitución o sobre el modo de ejecutar las.

Asimismo puede el Sacro Colegio, mientras dura la vacante, resolver los asuntos urgentes que no admiten demora. Para todas estas resoluciones no se requiere unanimidad, sino que basta el voto de la mayoría de los Cardenales reunidos.

En el tiempo de la vacante de

gún Cardenal aconsejen disponerlo de otra forma. h) Fijar el día y la hora de la entrada del Conclave.

Con la muerte del Romano Pontífice no cesan los oficios de Camarlengo de la S. Iglesia Romana y de Penitenciario Mayor.

Pero si uno de estos oficios o los dos vacaren al tiempo de expirar el Sumo Pontífice o antes de la elección del nuevo, entonces en la primera Congregación general, en el primer caso, o en otra que se celebrará tres días después de sobrevenir la vacante de uno de dichos oficios, en el segundo, se procederá a designar los sustitutos hasta la elección del nuevo Pontífice, valiéndose de cédulas secretas que recogerán los Maestros de Ceremonias, y se abrirán en presencia de los tres Cardenales que tengan prioridad en su Orden estando presentes el Secretario del Sacro Colegio y los Maestros de Ceremonias.

Se tendrá por elegido aquel que obtuviere mayoría de votos, o si hubiere empate, el más digno por razón del Orden o, si pertenecen al mismo Orden, el más antiguo por opción al Orden episcopal, entre los Cardenales de este Orden, y por su elevación a la Sagrada Púrpura entre los Cardenales de los otros Ordenes (número 14).

Incumb. al Cardenal Camarlengo de la S. Romana Iglesia, durante la vacante de la Sede Apostólica, la administración de los bie-

el tiempo de la vacante.

Con la muerte del Romano Pontífice no cesa el oficio ni la jurisdicción del Cardenal Vicario. Pero si éste muriere durante la vacante de la Santa Sede, entonces el vicegerente adquiere todas las facultades, autoridad y potestad del Vicario, hasta que el nuevo Pontífice nombre sucesor.

Tampoco cesan los Legados, Nuncios y Delegados Apostólicos.

Para obtener el auxilio divino en la elección del nuevo Pontífice, se ha de procurar hacer fervorosas oraciones y otras obras de piedad y caridad; por lo cual se recomiendan y mantienen las costumbres de que el Limosnero secreto del Pontífice difunto siga ejerciendo este oficio bajo la de- dencia del Sacro Colegio hasta la elección del nuevo Pontífice y que distribuya él mismo las limosnas entre los pobres según solía hacerlo en vida el Romano Pontífice.

En la vacante de la Sede Apostólica, toda la potestad civil del Romano Pontífice, en lo que atañe al gobierno del Estado de la Ciudad Vaticana, compete al Sacro Colegio Cardenalicio, el cual, sin embargo, no podrá dictar leyes, como no sea por una necesidad urgente y para el tiempo que dure la vacante de la Sede Apostólica, a menos que el nuevo Pontífice las confirme dándoles valor para el futuro.

Estampillas Históricas de Latinoamérica

REMITIDO

La Asamblea General del Claustro Universitario Convocada Extraordinariamente Para Tratar el Informe Elevado por la Mayoría de la Comisión de Legislación y Administración, Integrada, de la Cámara de Diputados, por Unanimidad,

DECLARA:

1 Que presta su total aprobación a lo actuado por el Consejo Directivo de la Universidad al rechazar el proyecto sustitutivo emanado de la referida Comisión Parlamentaria.

2 Que hace suyo, íntegramente, el informe con el que el Consejo Directivo fundamentó dicho rechazo.

Y RESUELVE:

1. Solicitar al Cuerpo Legislativo que tome como base de discusión el proyecto elaborado por la Universidad en lugar del producido por la mencionada Comisión.

2. Encomendar a la mesa la publicación de un resumen de la contestación estructurada por la Universidad.

Resumen de las observaciones que mereció a la Universidad el proyecto sustitutivo.

A) El proyecto comunicado por esa Comisión constituye en realidad, una fórmula legislativa completamente distinta de la elaborada por la Universidad, dado el número y entidad de las modificaciones que introduce. Un somero cotejo del proyecto elevado por la Universidad con el recibido de esa Comisión, demuestra que de los 72 artículos del primero, solamente 25 han permanecido sin recibir enmiendas o modificaciones.

B) LESIONES A LA AUTONOMIA UNIVERSITARIA.

1º. — Se suprime la atribución que compete a la Universidad de "instituir títulos y certificados de estudio", y se la sustituye por el mero cometido de otorgar o expedir los títulos y certificados de estudio que establezca la ley, lo que entraña un serio retaceo del fuero universitario.

2º. — Se suprime la facultad del Consejo Directivo de la Universidad de crear, suprimir o dividir Facultades o asimilar Institutos o Servicios a Facultad, por supuesta inconstitucionalidad. Especialistas en Derecho Administrativo confirman la constitucionalidad de la fórmula consagrada en el proyecto de la Universidad.

3º. — La Universidad rechaza la fórmula adoptada por la Comisión, que sólo autoriza al Consejo Directivo de la Universidad a "elevar al Poder Ejecutivo", a los efectos del art. 200 de la Constitución, el sumario instruído a uno de sus miembros por delito, en cuanto confunde la clara distinción constitucional de los términos destitución y remoción, refiriéndose la primera a actos relacionados con el servicio y la segunda con la persona, y que la remoción significa separación del cargo que puede ser provisoria o definitiva en tanto la destitución es siempre definitiva. En consecuencia la Universidad juzga que debe reservarse el derecho a remover al Rector y Consejeros por actos del servicio o en forma temporaria, potestad que no puede ser ejercida por el Poder Político, sin perjuicio de las facultades que el art. 200 de la Constitución confiere al Poder Ejecutivo.

4º. — La Universidad entiende que lesiona su autonomía la solución por vía legal de materias que deben quedar necesariamente reservadas a las ordenanzas propias del servicio, tales como:

a) régimen preceptivo de concurso para todas las designaciones;

b) definición de la calidad de estudiante a los efectos de ser elector y elegible en los órganos de la Universidad;

c) calificación de las condiciones de los docentes para la integración de los órganos universitarios.

5º. — Al proponer una definición legal del concepto de autonomía universitaria, incurre en una restricción jurídica peligrosa, que luego puede ser utilizada para interpretaciones inadmisibles. . . . .

C) DISPOSICIOCIONES QUE ENTORPECEN EL FUNCIONAMIENTO DE LA UNIVERSIDAD.

1º. — Enmiendas que suprimen las atribuciones propias del Rector y los Decanos, por suponer que tales atribuciones contradicen el principio de pluripersonalidad directiva establecido por el texto constitucional. Sin embargo la doctrina del Derecho Administrativo ha tenido que reconocer esa necesidad innegable, ya establecida para algunos entes estatales (OSE y AFE). Por otra parte en el Proyecto de Ley Orgánica de la Universidad las facultades resolutivas propias del Rector y de los Decanos quedan siempre supeditadas a la resolución posterior de los Consejos. Señalamos que el Dr. Eduardo J. Couture, siguiendo una tradición universitaria secular proponía ampliar las facultades del Rector y Decanos incluyendo "la de orientar la acción universitaria y la labor de sus autoridades y defender el fuero y velar por el prestigio de la Universidad".

2º. — Restricciones que obstaculizan a la Universidad el ejercicio de la facultad de adquirir, enajenar o gravar los bienes de su patrimonio, que no se aplican a otros entes estatales (SOYP, PLUNA, etc.).

3º. — Se hace prácticamente imposible el funcionamiento de los órganos universitarios, en particular las Asambleas del Claustro, con la supresión sistemática del régimen de suplentes.

4º. — Desconocimiento de la vida universitaria, al imponer a los Decanos como representantes exclusivos de sus respectivas Facultades en el Consejo Directivo de la Universidad. La Universidad teniendo en cuenta las agobiantes y crecientes tareas de los Decanos, dejó abierta la posibilidad de que fueran reemplazados en su Consejo Directivo.

5º. — Otra traba es la exigencia establecida en el proyecto sustitutivo de que toda sanción disciplinaria, aún la más ínfima, requiera previo sumario y resolución por mayoría especial del Consejo Directivo de la Universidad. Nótese que ni siquiera los Consejos de Facultad tendrían competencia disciplinaria.

6º. — Se establece que el control que ejerce el Consejo Directivo de la Universidad sobre las Facultades, requiere dos tercios de votos de sus componentes, creando el riesgo de que una minoría quede capacitada para proteger a un Consejo Directivo de Facultad que falte a sus deberes.

7º. — La exigencia de dos tercios de votos para probar planes de estudio, entorpece toda posibilidad de coordinación de Facultades.

8º. — La exigencia de que para elegir Rector la Asamblea General del Claustro Universitario deba contar con la presencia de todos sus órdenes, le permite a cualquiera de éstos, por ausentismo deliberado, impedir indefinidamente la elección.

9º. — La eliminación de la enseñanza artística, y de la representación de Escuelas, Institutos y Servicios en la Asamblea del Claustro, constituye una regresión hacia un concepto puramente profesionalista de nuestra Universidad, y deja además, fuera del gobierno de la Universidad a un importante sector de la misma.

10º. — La derogación expresa de disposiciones legales contrarias crearía graves problemas de interpretación con respecto a la vigencia de disposiciones que no se mencionan.

11º. — Las contradicciones y redundancias en que incurre el proyecto, confirman el grave error de intentar una revisión apresurada de un cuerpo legal cuidadosamente elaborado, con el debido asesoramiento de calificados profesores de la Universidad, como Couture, Mezzera Alvarez, Sayagués Laso, Eduardo Jiménez de Aréchaga, etc. Por ejemplo se suprime el régimen de representación proporcional para la Asamblea General del Claustro conservándolo para los Claustros de Facultad.

Por último cabe señalar que se ha incurrido en inconstitucionalidades como el desconocimiento del art. 206, imponiendo normas del Estatuto del Funcionario Universitario, que deben quedar dentro de la especialización del Ente.

***EN CONCLUSION:** La casi totalidad de esas enmiendas o modificaciones introducen cambios sustanciales en las fórmulas elaboradas por la Universidad; destruyen la unidad orgánica de ese proyecto; alteran el equilibrio de las fórmulas de gobierno de la Universidad alcanzadas dentro del Claustro, y, en aspectos importantes, lesionan gravemente la Autonomía Universitaria, introduciendo un número considerable de disposiciones inconvenientes que revelan una visión muy alejada de los problemas universitarios, ya que dichas disposiciones significan serios entorpecimientos al normal funcionamiento de la Universidad.*

Prof. JUAN E. GORI, Presidente.

Prof. JOSE P. DIAZ; Dr. CARLOS GOMEZ HAEDO; Bach. IGOR F. MARTINEZ, Secretarios.

Anoche se desbordó la capacidad del local donde se está desarrollando la IIa. Semana de la Familia

La juventud demostrando gran sentido de responsabilidad acusó su presencia con valientes y leales exposiciones

La velada de anoche superó a las realizadas hasta la fecha, en esta Segunda Semana de la Familia que se está desarrollando en nuestra capital en medio de un interés excepcional por parte de todos los hogares.

La juventud protagonizó de manera sustancial la jornada de ayer promoviendo y dilucidando problema sumamente práctico para la felicidad de los futuros hogares que habrán de constituir si tienen vocación para ello. La noticia de que ello iba a suceder congregó una concurrencia enorme en el salón de la calle Yatay, hasta el punto de que éste vio rebasada su capacidad, ya de por sí amplísima y cómoda.

● SE RINDE HOMENAJE AL SUMO PONTIFICE

Se inició la reunión con oportunos, profundos y emocionados conceptos del R. P. Pedro Richards C. P., rindiendo homenaje filial de veneración al Sumo Pontífice Pío XII que acaba de fallecer. Destacó el P. Richards el interés especialísimo que había dedicado Pío XII a la familia, hasta el punto de ser señalado como el Papa de la Familia. Luego de bosquejar a grandes rasgos la inquietud del Santo Padre por los tremendos peligros que ace-

para la juventud, todo un sector del salón, de modo que sus voces pudieran tener la fuerza de un sentir conjunto.

El tema de la noche fue el siguiente: "¿Cómo lo (o lo) reconoceré?". Estuvo a cargo de un simpático grupo de jóvenes que realizaron un sketch sobre problemas del noviazgo y del matrimonio, bajo la dirección del R. P. Julio Somma S. D. B. El Padre Somma dio al auditorio una explicación del sentido y fines de los sketchs, los que, según dijo, son una representación muy breve que tiene por finalidad, presentar, sin dar la solución, algún problema o costumbre de la vida real. Lo importante —destacó— es la discusión posterior, en la que se busca llegar a conclusiones prácticas a través de amplios cambios de ideas.

El sketch en sí, constó de tres sobrias escenas muy breves, que pusieron ante los ojos de los espectadores, un pasaje de la vida de un matrimonio joven, en que el amor había cedido —por falta de diálogo entre los cónyuges— a una resignación tediosa.

● APASIONADO DEBATE

Acto seguido se abrió el debate que giró alrededor de cuatro puntos principales:

cristianas ocupó alrededor de hora y media de exposiciones. Se pudo observar que una corriente poderosa, sin dejar de comprender los peligros que envuelven a la juventud de hoy, señaló la posibilidad perfectísima de una castidad pre-matrimonial. Jóvenes y señoritas, valientemente, señalaron que la práctica de la castidad tiene que ser positiva para lograr la felicidad del futuro matrimonio.

Los puntos siguientes fueron también debatidos, especificándose que muchos matrimonios de gente no creyente, por su moral natural, por su sentido de responsabilidad, por su manera de vivir, eran ejemplos para muchos creyentes.

Las posiciones adoptadas por la juventud y el diálogo que se suscitó entre ella y los adultos permitieron escuchar opiniones que reflejaron el sentido de la juventud de hoy, sentir que rara vez se expone tan abiertamente, así como también permitió que las voces de muchos padres llegaran al sector juvenil para hacerles reflexionar sobre actitudes comunes a todos los hogares.

Cerró este debate la palabra del Padre Somma, quien hizo una clara síntesis de todo lo dicho, destacando las enseñanzas que aparejá este cambio de opiniones.

OCTUBRE REZARA POR LAS MISIONES

Fechas y horarios en Templos y Colegios

Fiesta de San Gerardo

Rebasada la capacidad

El homenaje a la madre del sacerdote y seminarista

ADHIERE LA FUMAC

El Consejo Arquidiocesano de Mujeres de Acción Católica, se adhiere al homenaje a las madres de sacerdotes y seminaristas que organiza el Consejo Nacional e invita a los Centros Parroquiales para que envíen una delegación a la Misa que se celebrará el día 11 de octubre a las 9 horas de la mañana en la Catedral.

En el Instituto San Pedro Canisio

En este Instituto Soriano 1472 se desarrollará un cursillo del Grupo de Estudios del Consorcio de Médicos de la Asociación de Profesionales Católicos del Uruguay, sobre el tema": Persona, Humana y Medicina".

Comenzará el día lunes 13, y se desarrollará conforme a este plan:

Lunes 13 de Octubre : Dr. José A. Aguerre: "La Medicina de la Persona Humana". Doctor Arturo Achard: "Medicina privada y Persona Humana".

Miércoles 15 de Octubre:

Dr. Luis P. Arboleya: "Medicina colectiva y Persona Humana".

El Excmo. Sr. Obispo de Salto da a conocer una Carta Pastoral sobre la última Encíclica del Papa

Con fecha 3 del corriente, el Excmo. Sr. Obispo de Salto Mons. Dr. Alfredo Viola, dirigió a sus diocesanos la siguiente exhortación pastoral que se relaciona con la última Encíclica del Santo Padre:

Nos, el Dr. D. Alfredo Viola, por la gracia de Dios y de la Sede Apostólica, Obispo de Salto.

A nuestros Venerables Hermanos del Clero Diocesano y Regular, Comunidades Religiosas, miembros de la Acción Católica y Asociaciones piadosas y fieles todos muy amados, salud, paz y bendición en Cristo Señor Nuestro

El día de San Pedro del presente año, Su Santidad el Papa Pío XII dirigió al gran pueblo chino una Carta Encíclica.

Oportunamente habréis tenido ocasión de leerla en publicaciones católicas, pero quizá por las circunstancias haya pasado desapercibida para muchos, y por eso creemos oportuno, con motivo del Día Mundial de las Misiones, que se celebra el Domingo 19 de Octubre, daros a conocer un resumen de la misma.

A nadie se oculta la lucha despiadada que el comunismo hace, desde años atrás, a la Iglesia Católica en China.

Con diabólica astucia, no se ha contentado el comunismo con encarcelar, desterrar y, a veces, asesinar a los Misioneros y Sacerdo-

reacción de todo corazón recto en todo el mundo.

Ahora se inventa esta asociación para engañar a los incautos. Ella, como dice el Santo Padre "con la apariencia de patriotismo, que realmente se muestra falaz, mira principalmente a que los católicos den progresivamente su adhesión a las falsedades del materialismo ateo, con las cuales se niega a Dios y se rechazan todos los principios sobrenaturales. Con el pretexto de defender la paz, esa misma asociación acepta y propaga falsas sospechas y acusaciones contra muchos y venerables miembros del Clero, y aún contra los Obispos y la misma Sede Apostólica, atribuyéndoles extravagantes propósitos de imperialismo, de condescendencia y de complicidad en la explotación del pueblo, de premeditada hostilidad hacia la Nación China".

Con estos fundamentos, la asociación "incita a sus miembros a tener por buenas sus injustas medidas, como la expulsión de los Misioneros, el encarcelamiento de los Obispos, Sacerdotes, Religiosos, Religiosas y fieles; asimismo, a consentir en las medidas tomadas para impedir pertinazmente la jurisdicción de muchos legítimos Pastores; además, a sostener principios reprobables, que abiertamen-

por el pueblo chino sojuzgado y aherrojado por el comunismo ateo, pidiendo a Dios la libertad para tan heroicos cristianos chinos, y agradeciendo a Dios esa misma libertad que nos concede a nosotros, y de la cual quizá no hacemos todo el buen uso que debemos.

Os exhortamos, pues, a elevar a Dios especiales oraciones, por intermedio de María Reina y Madre del pueblo chino, en unión con el Padre Común de la Cristiandad, para que la gracia divina sostenga a los que sufren persecución violenta y preserva de caer en los nuevos ardides del comunismo a nuestros hermanos en la Fé.

Implorando sobre vosotros las más escogidas gracias, os bendecimos de todo corazón.

La presente Exhortación se leerá en todas las Misas del primer Domingo después de su publicación.

Dada en Salto, y en Nuestra residencia episcopal, a tres de Octubre, Festividad de Santa Teresa del Niño Jesús, Patrona de las Misiones, del año del Señor mil novecientos cincuenta y ocho.

Alfredo, Obispo de Salto.

Por mandato de S. Excia. Revma. Tomás A. Assandri Sec. Gral.

Demostración a la Dra. Sara Broqua

La Junta Dptal. rindió homenaje a Pío XII

En la Plaza Libertad el pueblo anunció el triunfo de la Democracia Cristiana

MAS DE 15.000 PERSONAS RODEARON ANOCHE LA TRIBUNA DEL PARTIDO



Anoche cumplióse el anunciado acto de la Unión Cívica en la Plaza Libertad, en el que se proclamaron los candidatos que la Democracia Cristiana propone a la decisión de la ciudadanía para los próximos comicios del 30 de noviembre.

No obstante la inseguridad del tiempo, una multitud de más de quince mil personas rodeó la tribuna levantada por el Partido para escuchar a los oradores.

El fervor de la concurrencia, que subrayó con sostenidos aplausos los pasajes de los distintos discursos y con clamorosos vivas a los candidatos de la Democracia Cristiana, constituyó la nota dominante de este gran acto que presagia el éxito de la Unión Cívica y de la Reforma Popular.

HOMENAJE AL PONTIFICE MUERTO

Antes de comenzar la oratoria programada, el doctor Eduardo J. Corso dijo breves y concisas frases de homenaje al gran Pontífice cuya muerte llora la civilización. Ante la tumba abierta de Su Santidad Pío XII, la Unión Cívica se inclina reverentemente y entiende que el mejor homenaje a su esclarecida memoria, es recorrer con fe y decisión los caminos de la Democracia Cristiana.

En el transcurso del acto, el locutor del Partido, E. Moreira Piegas, solicitó un minuto de recogimiento en homenaje al Pontífice, lo que fue observado por el pueblo allí reunido y desde luego por la multitud de escuchas que siguieron las alternativas del acto a través de una gran cadena de radioemisoras, con un silencio emocionante y significativo.

LOS ORADORES DEL PARTIDO

Con excepción del doctor Tomás G. Brena, quien no pudo participar de la oratoria en razón de tener que atender la tarea parlamentaria que en esos momentos se cumplía en la Cámara, ocuparon la tribuna los oradores designados al efecto.

Lo hizo en primer lugar el Edil Ing. Juan E. Camou, quien habló en nombre de los candidatos a ediles de la Unión Cívica y analizó los grandes problemas municipales, refiriéndose especialmente al del transporte urbano, al de la carne, la leche y al de la administración y presupuesto municipales. Hizo una crítica certera de la obra cumplida por los partidos mayoritarios y reseñó las soluciones concretas del Partido, significando además lo que ocurre en estas campañas preelectorales, en que lo nacional absorbe la consideración de los grandes problemas que afectan a los municipios.

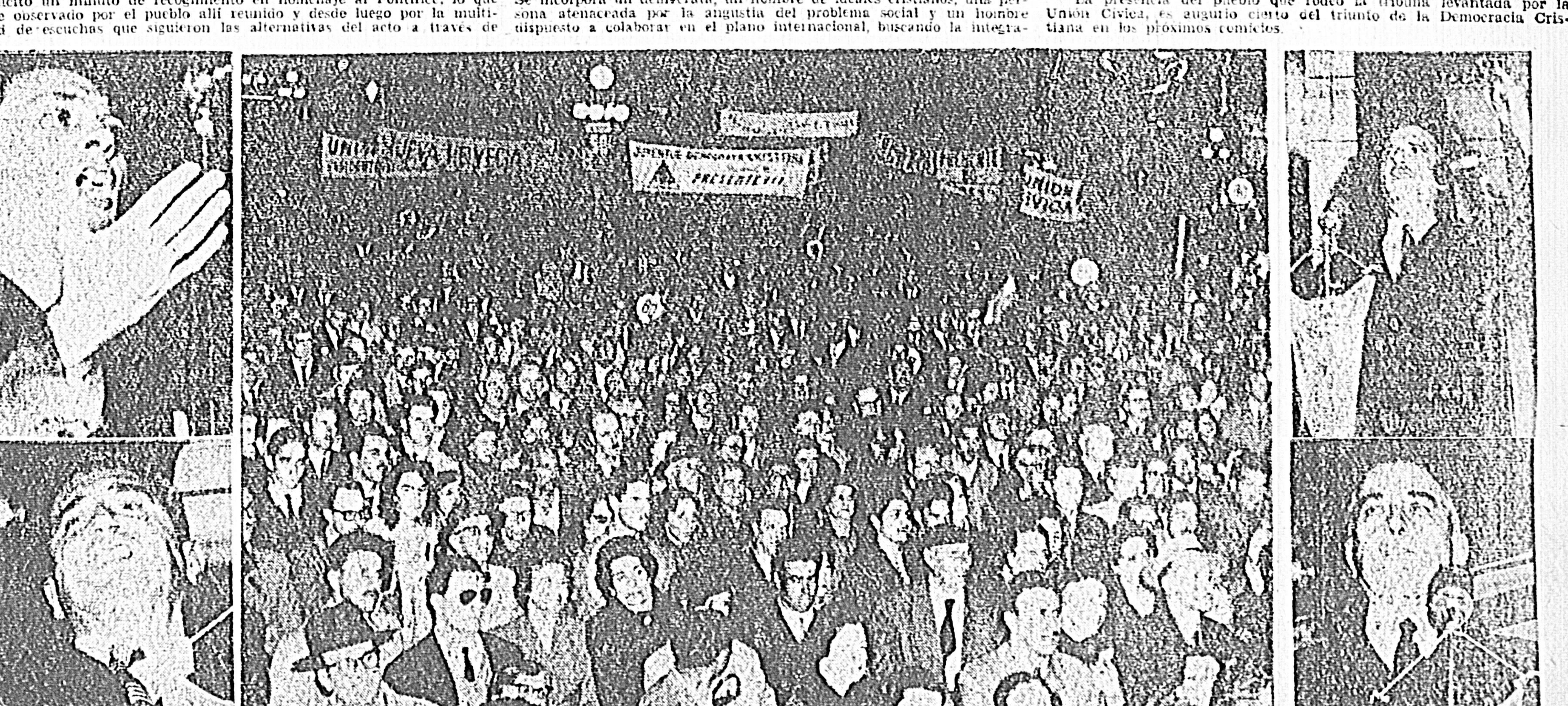
Brillante, sin duda, fue la intervención del Dr. Américo Pla Rodríguez. Habló en representación de los candidatos a la legislatura nacional, sin hacer la apología de los mismos y sin mencionarlos siquiera, pero sí destacó, con elocuencia y precisión, el significado de la incorporación de un nuevo legislador demócrata cristiano al Parlamento. Se incorpora un demócrata, un hombre de ideales cristianos, una persona atenaceada por la angustia del problema social y un hombre dispuesto a colaborar en el plano internacional, buscando la integración cultural y económica con sus hermanos de fuera de fronteras.

A Pla Rodríguez le siguió en la tribuna el Prof. Gervasio Crespo, Diputado por Canelones y candidato nuevamente para ocupar el cargo que con acierto desempeña. Se refirió a los grandes problemas del interior del País, a la necesidad imperiosa de un plan orgánico y de una revitalización de nuestro campo.

Luego Venancio Flores abordó el problema político del momento, poniendo de manifiesto el absurdo de quienes pretenden el suicidio político de nuestra colectividad, para poder derrocar al partido gobernante. No queremos cambiar elencos de personas, dijo, sino cambiar de sistema. Destacó que la Reforma Popular abre los cauces para lograr las soluciones deseadas por el pueblo, mediante una conjunción de fuerzas unidas, en elevadas miras nacionales, por un programa homogéneo y concreto de fórmulas que encaucen a nuestra economía, a nuestras finanzas y a nuestra moral administrativa.

El acto terminó con la intervención del Senador Arq. Horacio Terra Arocena, quien glosó, en la forma como él sabe hacerlo, uno de los slogans del Partido en la presente campaña: "Este año cambio". En síntesis cabal, ofreció el panorama de crisis porque atraviesa la República y señaló la urgencia en superarla mediante una política responsable y desinteresada de todo aquello que signifique captación del votante y compra de su voluntad con los dineros públicos.

La presencia del pueblo que rodeó la tribuna levantada por la Unión Cívica, es augurio cierto del triunfo de la Democracia Cristiana en los próximos comicios.



Visión gráfica del gran acto. De arriba a abajo y de izquierda a derecha: el estrado de la tribuna, Dr. Eduardo J. Corso, Ing. Juan Enrique Camou, Dr. Américo Pla Rodríguez, Prof. Gervasio Crespo, parte de la concurrencia, Prof. Venancio Flores y Arq. Horacio Terra Arocena.

Panorama del interior

Intensa campaña de vacunación antivariólica se cumple en T. y Tres

TREINTA Y TRES. — Intensa campaña de vacunación antivariólica viene cumpliendo el Centro de Salud de Treinta y Tres, en prevención a posibles casos de este mal en el departamento, en razón de un brote epidémico aparecido en ciudades brasileñas fronterizas, disponiendo ejercer contralor sanitario riguroso en personas que viajen a las ciudades de Río Branco y Yaguarón.

Visita de estudios en Trinidad. [illegible]

Decretaron paro los profesores en Treinta y Tres. [illegible]

Bronce a Artigas en Fray Bentos. [illegible]

Construcción de un camino en Colonia. [illegible]

Tomaron el Pral del Liceo en Colonia. [illegible]

[illegible]

ANCAP

CONCURSO DE LITERATURA

Aviso a los interesados

Se pone en conocimiento de los interesados que los numerales 4º, y 8º. de las bases del concurso aludido han quedado redactados en la siguiente forma.

4º. Las obras vencedoras serán premiadas en la siguiente forma:

PROSA - POESIA

8º. Podrán presentarse obras de cualquier forma, extensión o temática, siendo el concurso en este sentido absolutamente libre. El concurso pertinente se tomará en consideración cualquier trabajo literario en prosa. Si se trata de obras de reducida extensión, podrá presentarse una o varias que compongan una colección.

CELEBRACION DEL DIA DE LAS MADRES EN EL CIRCULO CATOLICO DE OBREROS

★

El sábado 11 de octubre, a la hora 11.00 se celebra la bendición de las Madres servidas en la sección Maternidad del Sanatorio Social. Ceremonia religiosa en la Capilla del Sanatorio a cargo del R. P. Filomeno, Capellán de la Institución, y acto continuo, en el corredor central del 2º Piso, palabras alusivas a la fecha, a cargo del Rdo. P. Livio. Se entregará un pequeño obsequio y una estampita recordatoria a los asistentes. El Directorio social, exhorta la asistencia de los asociados, a este acto.

LOS CIENTIFICOS DE LA COMMONWEALTH SE REUNIERON EN HARWELL



Representantes de nueve países asistieron a una Conferencia de Científicos de la Commonwealth celebrada recientemente en Harwell. En esta fotografía aparecen algunos de los científicos durante su visita al Establecimiento de Investigaciones Atómicas de la Comisión Británica de la Energía Atómica, situado en Harwell. Los hombres de ciencia examinaron el diseño, la construcción y la operación del reactor de agua pesada Dido. El presidente de la citada Comisión, Sir Edwin Plowden, dio la bienvenida a los delegados. En su discurso de apertura de la Conferencia, Sir Edwin manifestó que había recibido un telegrama del Primer Ministro, señor Harold MacMillan, quien, después de saludar a los delegados, decía: "Estoy encantado de que se haya podido organizar esta reunión, la cual, a todos los que participamos en la conferencia de Primeros Ministros de la Commonwealth el año pasado nos pareció que ofrece tantas posibilidades de compartir dentro de la Commonwealth nuestros conocimientos y experiencia, y de aprender unos de otros". En el tiempo que duró la Conferencia, los delegados visitaron varios establecimientos de energía atómica y las centrales electronucleares que se están construyendo para la Comisión Central de Electricidad. La nota sobresaliente de su visita a Gran Bretaña fue la comida que les ofreció Su Majestad la reina y Su Alteza Real el príncipe Felipe en el Castillo de Balmoral, Escocia.

Disertaciones en la Universidad del Trabajo

Mañana sábado, se iniciará en la Universidad del Trabajo del Uruguay un ciclo de conferencias sobre temas técnicos, realizándose dos ese mismo día.

Son ellas: "Estudio teórico práctico de los perfiles del suelo", por el Ing. Agr. De León y "El progreso de la vitivinicultura en base a fórmulas de crédito adecuadas" por el Ing. Agr. Jlián Astiazarán.

El homenaje de San José a CW 41

Mañana sábado el pueblo de San José homenajeará a su broadcasting C. W. 41 para hacer justicia a la labor que, por intermedio del Sr. Raúl Sguilla Martí, ha llevado a cabo, por el mejoramiento social de la comunidad.

El homenaje consistirá en una demostración al Sr. Sguilla Martí, conocido con el sobrenombre de Tatita, al cual se debe fundamentalmente la obtención de la Sala de Niños del Hospital de San José, el pulmón de acero, el riñón artificial, la colecta para el pueblo argentino castigado por la pioliomelitis, etc. obras conquistadas merced a sus campañas realizada por los micrófonos de C. W. 41, de San José.

La idea del homenaje surgió en la Comisión Pro-Hospital y el Rotary locales y con el apoyo de miles de firmas del pueblo de San José.

66 años celebra la Soc. Cristóbal Colón

El día 12 de octubre próximo la Sociedad Filantrópica "Cristóbal Colón" cumple 66 años de existencia. Con tal motivo realizará un reparto de alimentos extraordinario, ese mismo día, desde las 6 y 30 a las 11 horas, que favorecerá a 10.000 familias.

La distribución de los artículos que se mencionan a continuación: arroz, azúcar, aceite, harina de trigo y de maíz, fideos, jabón, yerba y avena, se efectuará en la sede central y en las seccionales Unión, Francisco Dorrego, Cero, Dr. Sebastián B. Rodríguez y Sayago, Peñarol y Colón.

Se realiza en Montevideo

El VII Congreso Interamericano de Turismo

En los actuales momentos se están cursando invitaciones a los diversos países del continente para la realización del VII Congreso Interam. Económ. y Social a realizarse en Montevideo entre el 9 y el 19 de diciembre próximo. Al mismo tiempo nuestra Comisión Nacional de Turismo, viene trabajando en las tareas de organización de tan importante reunión continental habiéndose efectuado también una reunión con el Prof. Oscar Secco Ellauri, Ministro de Relaciones Exteriores a los efectos de ajustar diversos detalles vinculados con dicho acto.

En fecha reciente el Consejo Interamericano Económico y Social de la OEA (Organización de Estados Americanos) aprobó el programa del VII Congreso, acordándose la presentación de informes del Comité Directivo Permanente y de las comisiones técnicas, así como también de diversos grupos interesados en fomentar el turismo. También integrará el temario encuestas y problemas relacionados con la red interamericana de carreteras y diversas facilidades para los turistas, que van desde el hospedaje hasta la eliminación del excesivo papeleo con las visas, tarjetas, pasaportes y otras exigencias que en los actuales momentos constituyen molestas trabas para el incremento del tráfico turístico entre los países americanos.

El Acto Cultural de mañana en el Conserv. Musical "América"

Mañana sábado con ocasión de la próxima celebración del Día de la Raza se llevará al cabo un acto de extensión cultural en la sede del Conservatorio Nacional de Música "América" (25 de Mayo 331) las 18.30 horas.

El programa a desarrollarse en dicha ocasión es el siguiente:

Primera Parte.

1. Apertura del acto por el profesor y periodista Hugo Byron.

2.— Saludo al día de la Raza. Mensaje fraternal del Sr. Ricardo Cabrera Martínez. Agregado Cultural de la Embajada de la República de El Salvador.

3. Recital poético. Elizabeth Fierro: "Antítesis". Ovidio Fernández Ríos (Uruguayo). Rosa R. de Luque: "Canción del destierro". Antonio Gocalvez Díaz (Brasileño). Elizabeth Fierro: "Carnavalito". Jigen Sánchez (Argentino). Rosa R. de Luque: "Caperucita Roja". Gabriela Mistral (Chilena). E. Fierro y Roberto Delgado: "La gran mentira". Ricardo Palma (Peruano). Rosa R. de Luque: "La niña salió de compras". Luis Cané (Argentino). Rosa R. de Loque, Elizabeth Fierro y Roberto Delgado: "Los Pregones Coloniales". Rubén Carámbula (Uruguayo).

Segunda Parte

4. —Breve concierto lírico con acompañamiento de pianos.

La del Soto del Parral. Soutullo y Vert. (Españoles). Júrame. María Grever (Mexicano). Granada. Agustín Lara. (Mexicano).

Cantante: Marco Laborde. Acompaña al piano la Prof. Elisa Urriste.

Tercera Parte.

5. Recital poético.

Wilma Lema: "El dulce milagro" Juana de Ibarbouruu (Urugaya). Jorge Carozo: "La elegía de los trece años". Caballero (Español). Wilma Lema: "La gran mentira". Luisa Luisi (Uruguaya). Jorge Carozo: "La Naturaleza". Yamandú Rodríguez (Urugayo). — Wilma Lema: "Tú me qieres blanca" Alfonsina Storni (Argentina). — Jorge Carozo: "Floración Suprema". Ovidio Fernández Ríos (Uruguayo).

El ingreso a la Esc. de Especialidades de la Armada

"La Escuela de Especialidades de la Armada comunica a los Interesados que hasta el viernes 19 de diciembre estará abierto el período de inscripción para el examen de ingreso que se realizará el día 29 de diciembre a las 08.00 horas.

Informes e inscripciones:

En Montevideo: Calle Washington 98 Tel 9.22.53.

En la Escuela de Especialidades, Punta Lobos, Cerro Tel. 22.11.82.

En el Interior: Batallones sitos en las capitales de los Departamentos.

Reunióse la C. de Fomento del Hospital Pasteur

Con gran asistencia realizó el martes 7 del corriente, una reunión de intenso trabajo la Comisión de Fomento del Hospital Pasteur.

Fueron tomadas diversas resoluciones trascendentes para la gran campaña que culminará a fines del presente año, pudiéndose desde ya descontar el éxito que ha de lograr en directo beneficio de la obra de remodelación en que se halla empeñada.

EXAMEN MEDICO DE INGRESO A SECUNDARIA Y U. DEL TRABAJO

De acuerdo con las disposiciones vigentes, los alumnos que habrán de ingresar a Secundaria y a la Universidad del trabajo, tienen que someterse a reconocimiento médico correspondiente, para lo cual deberán presentarse en los días y horas que a continuación se detallan en el local donde funciona el Servicio de Profilaxis Escolar y Liceal (Sección Masculina), sito en la calle Maldonado Nº 1125, con cédula de Identidad, Certificado de Vacunación Antivariólica y dos fotos tipo Carnet. Conviene recordar que deben tener su boca en perfectas condiciones.

OCTUBRE

Día		A las 13 y 15	A las 14	A las 15
Viernes	10	" " 5	Esc. Nº 172	" " 171
Lunes	13	" " 6	" " 170	" " 169
Martes	14	" " 7	" " 168	" " 167
Miércoles	15	" " 8	" " 166	" " 165
Jueves	16	" " 9	" " 164	" " 159
Viernes	17	" " 10	" " 158	" " 157
Lunes	20	" " 11	" " 156	" " 155
Martes	21	" " 12	" " 154	" " 153
Miércoles	22	" " 13	" " 152	" " 151
Jueves	23	" " 14	" " 150	" " 149
Viernes	24	" " 15	" " 148	" " 147
Lunes	27	" " 16	" " 146	" " 145
Martes	28	" " 17	" " 144	" " 143
Miércoles	29	" " 18	" " 142	" " 141
Jueves	30	" " 19	" " 140	" " 139
Viernes	31	" " 20	" " 138	" " 137

NOVIEMBRE

Día		A las 13 y 15	A las 14	A las 15
Lunes	3	Esc. Nº 21	Esc. Nº 22	Esc. Nº 136
Martes	4	" " 23	" " 135	" " 133
Miércoles	5	" " 24	" " 134	" " 132
Jueves	6	" " 25	" " 131	" " 130
Viernes	7	" " 26	" " 129	" " 128
Lunes	10	" " 27	" " 127	" " 126
Martes	11	" " 28	" " 29	" " 30
Miércoles	12	" " 31	" " 32	" " 33
Jueves	13	" " 34	" " 35	" " 36
Viernes	14	" " 70	" " 71	" " 37
Lunes	17	" " 125	" " 124	" " 123
Martes	18	" " 122	" " 121	" " 120
Miércoles	19	" " 119	" " 118	" " 117
Jueves	20	" " 116	" " 115	" " 114
Viernes	21	" " 113	" " 112	" " 111
Lunes	24	" " 38	" " 39	" " 40
Martes	25	" " 41	" " 42	" " 43
Miércoles	26	" " 44	" " 45	" " 46
Jueves	27	" " 47	" " 48	" " 52 y
Viernes	28	" " 50	" " 51	

Curso para Adultos del Nº 18 al Nº 33 inclusive

DICIEMBRE

Día		A las 13 y 15	A las 14	A las 15
Lunes	1º	Esc. Nº 110	Esc. Nº 109	Esc. Nº 108
Martes	2	" " 107	" " 106	" " 105
Miércoles	3	" " 104	" " 103	" " 102
Jueves	4	" " 101	" " 100	" " 99
Viernes	5	" " 98	" " 97	" " 96
Martes	9	" " 53	" " 54	" " 55
Miércoles	10	" " 56	" " 57	" " 58
Jueves	11	" " 59	" " 60	" " 61
Viernes	12	" " 62	" " 63	" " 64
Lunes	15	" " 95	" " 94	" " 93
Martes	16	" " 92	" " 91	" " 90
Miércoles	17	" " 89	" " 88	" " 87
Jueves	18	" " 86	" " 85	" " 84
Viernes	19	" " 83	" " 82	" " 81
Lunes	22	" " 80	" " 79	" " 78
Martes	23	" " 77	" " 76	" " 75
Viernes	26	" " 74	" " 73	" " 72
Lunes	29	" " 65	" " 66	" " 67
Martes	30	" " 68	" " 69	

Curso para Adultos del Nº 1 al Nº 17 inclusive



Boda Balarini Reca - Rodríguez Seré

La Srta. Rosina Rodríguez Seré y el Sr. Manuel Balarini Reca abandonan la Parroquia de Punta Carreta donde fue bendecida la boda.

El Padre Lassús dictará el viernes una conferencia con fines benéficos

A beneficio de la Casa de Dominicos franceses a construirse en Larrañaga casi San Martín, el Padre Lassús dictará una conferencia el viernes 17 a las 19 horas en el salón de actos del Colegio Santo Domingo (Acevedo Díaz y Palmar), sobre el tema: "¿Pourquoi les prêtres ne se marient-ils pas?"

Invita la siguiente comisión: Cata Sanguinetti de Saenz, Mercedes González de Aramburú, Srta. Carmen Reyes, Mme. Schaffhauser, Mme. Bondonneau, Marta Garzón de Casaravilla, Amelia Saavedra de Supervielle, Elvira Helguera de Vega, María Palacios de Báez, Isolina Zorrilla de Barreiro, Angélica Garese de Rubio, Margara Saavedra de Acevedo, Mme. Meillet, Mme. Faure, Mme. Fayet, Elisa Ferrando de Biraben, María Elena Serrato de Mc Nutt, Maruja Martínez de Folle Joanicó, Aída Ferando de Iraola, Maclovia Bordaberry de Gómez Nin, Mme. de Boismenu, Hortensia Urioste de Soneira, Mme. Hérode, Champenois, Azema Martínez Correa de Dupont, Malvina Castro de Horta, Clara Bailey de Arocena Uriarte, Ema Manial de Rocco Mmes. Iselin, de Parcevaux, Gaspas, Raoux, Gafré, Giroud, Barthelemy, Susana Bofill de Strauch Raquel Bofill de Saavedra, Blanca Ferreira de De León, Nenona Barreiro de Estrada, Elsa Bonasso de Scherer, Olga Bonasso de Pereira, Camila Aradas de Vidal, Sofía Cardoso de Gille de la Tourette, Eddy Milburn de Supervielle, Mireya Barreiro de Etcheverry, Matilde Terra de Acevedo, Bertha Martino de Albanell, Celia Guffante de Herera Ramos, Irma Denis de Elena, Susana Supervielle de Hughes, Dinorah Chouy Terra de Supervielle, Delia Boado de Muró Salvañach, Violeta Surraco de Cibils Puig, Ana Barreiro de Terra, Laura Manini de Ham, Lola García de Piñeyrúa, Garese de Fernández, Lily Baez de Vega Helguera, Mercedes Bosch de Olaso Marín, Beatriz Algorta de Gruss, S. de Hautbourg de Rodríguez Pintos, Ana Areco de Sayagués Lasso, Lily de Costa de Regules, Bilil Delgado de Reyes, Beatriz Noriego de Saavedra, Mecha B. de Arcos Pérez, Odile Lasala de García Arocena, Agueda Carve de Arrosa, Marta Rodríguez Larreta de Bonavia, Magdalena G. de Bonino, Elaisa Artagaveytia de Pérez del Castillo, Raquel Pérez de Caubarrére, Irma Strauch de Deambrosis, Susana Gómez de Fabini, Srtas. Albertina y Carlota de Pena, Mercedes Comas.

"I Puppi" el 16 en el Palacio Peñarol

Este conjunto de títeres, formado por 1.500 muñecos, se presentará en el Palacio Peñarol, el próximo jueves 16. Por primera vez en Montevideo, se verá un espectáculo tan completo como este que actualmente causa sensación en el interior de la República Argentina.

Suspenden recepción en la Emb. de China

Con motivo del fallecimiento de Su Santidad Pío XII quedó suspendida la recepción que se iba a llevar a cabo en la Legación de China celebrando el 47 aniversario de la República de China.

Recibo en lo de Ricaldoni - Quadros

La Sra. Chiquinha Quadros de Ricaldoni ofrecerá un té en el transcurso del corriente mes, para retribuir atenciones a un grupo de sus amistades. Esto motivará una fiesta destacada, ya qe asistirán figuras de los altos círculos.

Ofrece un té la Sra. de Mathó Puig

Con motivo de retribuir atenciones a un grupo de sus amigas, la Sra. Isabeau Oncto Jaume de Mathó Puig ofrecerá el 15 del corriente un té en la residencia de sus padres en el centro, reunión que dará lugar a una destacada nota.

Hoy es la boda Muñoz - Antón Martínez

Hoy será bendecida la boda de la Srta Graciela Antón Martínez con el Contador Raul Muñoz Caunegre, ceremonia que se llevará a cabo en la Iglesia de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro. Actuarán como padrinos las señoras María Magdalena Caunegre de Muñoz y Beatriz Martínez de Antón y los señores Ricardo Antón Martínez y Ricardo Muñoz.

El acto civil actuaron como testigos por parte de la novia las siguientes personas: Sr. Pedro Leoncio novia las siguientes personas: Sr. Pedro Leoncio Antón, Ing. Cayetano Carcavallo, Sra. Nelly Antón de Rodríguez Rebollo, Sr. Angel Ferrando Sr. Lizardo Valez, Sr. Roberto Muñoz, haciéndolo por el novio: Ing. Manuel Elbio Lúgaro Sr. Julio C. del Río, Sr. Carlos A. Caunagre, Dr. Carlos Queralto, Oribe, Srta Raquel Anton Martínez y Cont. Salvador Barrios Ituño.

Dictará una conferencia el Padre Pavanetti

Próximamente el Rvdo Padre Eduardo Pavanetti, con su acostumbrada fuerza y autoridad expondrá el tema: "Existencialismo, juventud y amor". Dada la sugestiva y febril actualidad de esta charla, es de esperar que nuestra juventud femenina ansiosa y con inquietud de superación, asista sin reserva a esta conferencia, que desde ya la consideramos un rotundo éxito.



Desfile de modas en Caubarrere

Dos elegantes modelos sport que pertenecen a la colección del Departamento Americano de Caubarrere, que presentó sus modelos en sus elegantes salones. Las líneas "Betty Barclay" y "Miss América" fueron muy comentadas por la numerosa concurrencia femenina.

El desfile de hoy en el Club Uruguay

Para beneficiar el Hogar Femenino Nº 1 y Nuestra Casa, instituciones presididas por Cora Compte de Bonomi, se llevará a cabo esta tarde a las 18 horas, un desfile de modelos presentando las últimas novedades para la primavera - verano 1958 - 1959, en los salones del Club Uruguay. Las entradas se han fijado en $ 5.00.

Bodas

—Mañana a las 19 y 30 el Rvdo Padre Gómez Tizze, bendecirá en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes, la boda de la Srta Edith Anabel Vignolo Biramontes con el Sr. Juan Koltukian Berlangieri. En el contrato civil firmaron por la novia: Rodolfo Berlangieri, Mirta Vignolo, Jorge Bottino, haciéndolo por el novio: Jorge Revello, Dr. Carlos Koltukian, Sr. Vicente Biramontes.

Cambios de residencia

La Sra. Ana Isabel Mendez Previtali de Peirano ocupa un piso en la calle San José e Ibicuy donde recibe a sus amistades con motivo de su duelo.

En el "Club Español"

Como en años anteriores, la primera entidad social hispana del Uruguay, el "Club Español", apréstase a conmemorar dignamente el día de la hispanidad.

El 12 de octubre, que marca la gesta de mayor significación llevada a cabo por el hombre, tendrá marzo de jerarquía en el "Club Español" para celebrar el esfuerzo y la obra de España con el descubrimiento de América.

Dicho acontecimiento será recordado con un banquete el domingo 12 del corriente, a las 13 horas, al asistirán las autoridades diplomátic y consulares de España en nuestro país y gran número de asociados a la entidad y sus familiares. Durante la comida una orquesta de cámara interpretará trozos musicales españoles y americanos. Glosará la fecha del descubrimiento, el Prof. e intelectual rgayo Juan Carlos Sabat Pebet.

La reserva de mesas para el banquete podrá hacerse solamente hasta el sábado 11 a las 12 horas en la gerencia del "Club Español" Avda 18 de Julio 1332.

Despierta interés el desfile en la Embajada de México

Con la proximidad de esta fiesta que tendrá lugar el martes próximo en los salones de la embajada de México a beneficio de la policlínica gratuita Esther Salvañach de Sóora se están agotando los tickets de entrada por lo que hace suponer que dará lugar a una nota mundana de extraordinario brillo congregando a calificados elementos de nuestra sociedad y del ambiente diplomático.

La colección, que se pasará es sin duda, una de las más completas y elegantes de nuestra alta costura con gran sentido de adaptación de la moda de París a nuestro medio ya que los trajes que se exhibirán acusando las más modernas tendencias son muy aptos para la vida veraniega de nuestra capital y Punta del Este.

Servirán el cocktail a la concurrencia secundando a la comisión organizadora presidida por la esposa del Encargado de la Embajada México señora Carmencita López de Irigoyen, las siguientes señoritas:

Sada Ohavarria Figueroa, Eliana Guffanti, Raquel y Graciela Carlevaro Lyons, Lilian Garino Isnardi, Ana María Caldeyro López y Ema Herrera Ramos Guffanti.



Novia

Graziella Antón Martínez, que hoy se casa. — (Foto Bandi-Binder.)

Hoy en el Golf será el baile anual pro Hospital Británico

Organizado por el Comité de Damas del Hospital Británico se llevará a cabo esta noche a las 22 y 30 horas, el baile de gala anual con el fin de obtener fondos para dicha institución. Esta fiesta que será un dexstacado acontecimiento social es presidida en la comisión de honor por Paula Elizabeth Wilms de Henderson, esposa del Embajador de Gran Bretaña, y Virginia Cooke de Woodward, esposa del Embajador de los Estados Unidos, y se llevará a cabo en el Club de Golf, que congregará a selecta concurrencia. Dos cotizados conjuntos orquestales amenizarán esta reunión cuyos tickets al precio de $15.00 se pueden solicitar por los teléfonos: 20.12.60, 41.29.28 y 50.17.95

Se suspende una recepción

La recepción que ofrecía hoy en honor de los miembros de la orden de Céspedes el Embajador de Cuba, Dr. Gabriel Suárez Solar se ha suspendido debido al fallecimiento de S. S. Pío XII.

Viajeros

—Regresaron del Parador S. Miguel donde pasaron unos días el Sr Julio Zufriategui y su señora Julia Cranwel Vila.

—Procedentes de Benos Aires don de residen pasan una temporada el Sr. Juan José Arias Uriburu y su señora Ana María Peña y su hija Marcela.

—Regresó de Santiago de Chile la Srta. Ivonne Miles Kelly.

—Después de pasar una temporada en Cannes regresaron a París el Dr. Luis Alberto Boado y su señora Lidia Liñán.

Lucido acontecimiento fué la boda del Cerro O'Neill - Roldós Vázquez

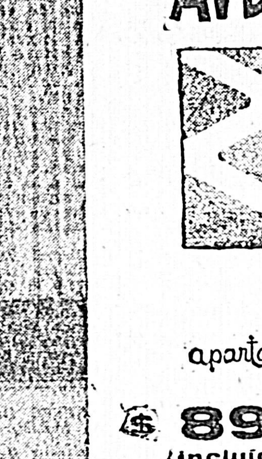
Bendijo en la Iglesia de Nuestra Señora de Lourdes, el Padre Zorilla de San Martín la boda de la señorita Roldós Vázquez con el Dr. Guillermo del Cerro O'Neill, pareja muy vinculada en nuestra sociedad. El templo de la calle Paysandú estaba decorado con claveles y alverjillas blancas en el altar mayor y comulgatorio. La novia en esta oportunidad lució modelo de línea amplia realizado en tul trabajado en drapeados horizontales en la falda y corsage, una cinta de raso marcaba el talle princesa y remataba atrás con un ramo de muguets de donde partía la traine formada por dos "panaeaux". El manto largo de tul de ilusión estaba tomado por una coronita de azahares perlados, en la mano llevó, bouquet de pimpollos naturales.

Fueron padrinos de la ceremonia religiosa Julio César Roldós y su señora Blanca Vázquez, que vistió modelo en brocato gris acerado con elegante movimiento atrás, sombrero de tul gris con pétalos de terciopelo en tonos pastel. Demetrio del Cerro y su señora Matilde O'Neill Arocena con modelo de seda natural negra de línea con pliegues en la falda que se resolvían en una caída formando una pequeña cola, sombrero de tul color natral con una flor al tono, alhajas de brillantes. Acompañaron a los novios a la salida del templo, además de los padrinos, el siguiente cortejo: Sr. Jorge Aguerre y Sra. Matilde del Cerro O'Neill. Sr Jorge Roldós Vázquez y Sra. Margarita Vidal Herten. Sr. Armando Martínez y Sra. Margarita del Cerro O'Neill.

Para festejar esta boda se realizó una recepción que ofrecieron los padres de la novia en su residencia de Pocitos. En la parte alta de la misma se encontraban expuestos los regalos que detallamos entre otras anillo con perla y brillantes del novio, pulsera antigua de oro y brillantes de Blanca Vázquez de Roldós, crucifijo de marfil y abanico antiguo con varillas de nácar de Kita y Elia del Cerro Martínez, tornillos de perlas de María Consuelo Fynn de Roldós é hijo y de Ramiro Roldós Carre y Sra. Rosario de marfil y oro de Luis Alberto Gutiérrez y Sra. cofre de Sevres y juego de cubiertos de plata. Demetrio Martíniz del Cerro y señora, Blancs de Chime de José María de Cores y de Enrique Brito Castro y Sra. Juego de café de porcelana de José A. González Capurro y Sra. reloj de oro de viaje de Atilio Bianchi Ardoino, mesa de laca japonesa de Roberto Roldós. Piezas de Canton de: Ignacio Rospide, J. C. Urtubuey y Sra. Federico Stirling y Sra. Dr. Juan C. Carbajal Victorica, Elzeario Boix Larriera y Sra, Blanca López de Aguerre y flia, Valentín Martínez Abadie y Sra. Helio A. Fernández y señora, Carlos Grondona Ameglio y Sra. Guillermo González, juego de platos de lunch de plata de Eduardo O'Neill Arocena, candelabros de plata lisa de Carlos Olaondo, José M. Olaondo y César Olaondo, portátiles de cristal tallado con caireles de Kita del Cerro Martínez. Juego de cristales tallado de Jorge Roldós Vázquez y Sra juego de copas para helados de plata de Eduardo P. Vidal y Sra, juego de fuentes y guisera de plata de un grupo de amigos íntimos, bandejas de plata de Mario Soto García y Sra. Antonio Seré Marques, lámpara moderna con pie de cerámica de Alberto Arocena. Como regalo de un grupo extenso de amistades recibieron un juego de mesa de porcelana de Rosenthal y juego de té de plata, etc. etc.

Se posterga el recital de Nibya Mariño

El recital que hoy debía ofrecer Nibya Mariño en el Teatro Solís, ha debido de ser postergado para el día 21, a las 19 horas y se realizará en el Estudio Auditorio. Esta postergación aumentará el interés despertado por este recital que será de los últimos que ofrecerá esta artista antes de su partida para Europa.



Boda del Cerro O'Neill - Roldós Vázquez

Srta. Susana Roldós Vázquez, momentos antes de su boda con el Sr. Guillermo del Cerro O'Neill. — (Foto Bandi-Binder.)

El té canasta a beneficio de A.U.P.I. motivó una destacada nota social

Conocidas figuras de nuestros círculos sociales se congregaron en el Parque Hotel donde se efectuó un te canasta a beneficio de A.U.P.I. (Asociación Uruguaya de Protección a la Infancia) Dentro de la concurrencia recordamos haber visto a las siguientes señoras y señoritas:

Alvarez Moulia de Ilarraz, Méndez Pereira de Pietracaprina, Serrato de Mac Nutt, Saavedra de Windmoller, Comparada de Durán, Bula de Surraco, Helguera de Vega, Sosa de Butler, Solari de Gaudin, Ferrando de Biraben, Santayana de Paiva, Young de Ameglio, Martínez Correa de Folle, Guani de Olivera Risso, Mme. de Basily, Rospide de Ponce de León, Moller del Berg de Jude, Bidart de Cortabarría, Bove de Santayana, Ferrando de Iraola Cardoso de Gilles de la Tourette Lanza de Armas, Sánchez Solari de Vecino, Aldabalde de Arrospida, Giuffra de Carnelli, Sienra de Jiménez de Aréchaga, Etchepare de Fontana, Piñeyrúa de Blanco Wilson, Gonzalez Guerra de Beisso, Castellanos de Canessa, Manini de Ham, Mackinay de Herode, Peixoto de Lamaison, Denis de Elena Morasca de Mezzera, Stirling de Cantonnet, Perez Marexiano de Beisso, Pareja de Pantazoglu, Berro de Ponce de León, Aznarez de Soler, Bayley de Armand Ugon, Cardoso Guani de Butler, Oneto y Viana de Jiménez de Aréchaga, Herrera Vargas de Pittaluga, Supervielle de Hughes, Rodríguez Larreta de Bonavia, Baez Palacios de Vega Helguera, Barreiro Zorrilla de Estrada, Micoud de Valdez, Pfeiff Guani de Butler, Buxareo de Armand Ugón, Gómez Folle de Fabini, Acevedo Alvarez de Mendilharzu, Pacheco de Ferrés, Pascual Castellanos, Bayley de Arocena, Lacueva Castro, Lataste de Cornu, Kelly de Milles, Wilson de Stajano, Sánchez Solari de Hontou, Mones de Ricaldoni, Mullin de García Blixen, Sorhouet de Pérez Fabini de Brito del Pino, Amézaga Alvarez, Delgado Brum de Cardoso, Susviela de López Esteves, Bonasso de Sherer, Sbarbaro de Rinaldi Guerra, Storace Montaño de Laguardia, Estrade de Blanco Acevedo, Puppo de Zunino, Pietra de Irigoyen, Obertillo de Arias, Sampognaro de Mira, Suárez Mayol, Brundi Isnardi Etchegaray de Garino, Nin de Ferrani, Fillol de Bialade, Mendoza, Oxacelhay de Sapelli Méndez, Oxacelhay de Anselmi, Sapelli Méndez, Escande Piaggio, Lafone de Pérez Marexiano, Ameglio, etc., etc.

Recibe donaciones Salud Pública

Diversas instituciones y particulares han prestado su generoso apoyo al Ministerio de Salud Pública, por medio de las donaciones que a continuación se señalan.

El Comité Pro Ayuda Hospital para el Centro Auxiliar de Salud Pública de Bella Unión, ha donado un Electrocardiógrafo Sauboru Visette 300, por un importe de setecientos noventa dólares

Los alumnos del Liceo de Lascano, hicieron entrega al Centro Auxiliar de Salud Pública de la localidad, de 110 piezas de ropa para niños y ancianos internados en el citado establecimiento.

El Centro Auxiliar de Sarandí del Yi ha recibido 20 frazadas donadas por el señor Aquilino Guvidi y señora, y una almohadilla para sellos, del Sr. Ramón Torres.

Asimismo, debe destacarse la donación efectuada por el Banco Palestino Uruguayo, consistente en una Ambulancia.

DESPEDIDA AL PROFESOR ROSSIER

Culminando el ciclo "Conferencias Centenario Squibb", fue ofrecido un lucido acto social como demostración al Profesor Raúl H. Rossier, que partió en la tarde de ayer con destino a Río de Janeiro, próxima etapa de su jira por América del Sur. En la presente nota gráfica vemos al profesor Rossier acompañado por los Profesores Fernando Gómez, Diamanto Benatti y José Estable.

DEL ULTIMO ACUERDO DEL TRIBUNAL DE CUENTAS

El Tribunal de Cuentas de la República reunido bajo la presidencia del Estacribano Rostagnol Bein y con asistencia de los Ministros Señores Grompone, De Barbieri, Gasaniga y Malerba en su acuerdo de fecha 7 del corriente consideró, entre otros, los siguientes expedientes:

ASUNTOS APROBADOS—..

UTE.— Licitación para el suministro de impermeables. Comunica aceptación del precio de tasación de un predio en la localidad de Miguez. Da cuenta de un aumento de 2.100 en la reposición de cordones en un trecho de la Rambla Sud-América.

AFE— Adquisiciones parciales de hierros. Contratación para el suministro de pisos . Adquisición directa de papeles, cartulinas y cartones.

OSE— Adquisición directa de combustibles y lubricantes. Balance de saldos al 30 de setiembre 1957. combustibles y lubricantes. Balance de saldos al 30 de setiembre de 1957.

Imprenta Nacional. Licitación para el suministro de 400 chapas dezinc; reposición de vidrios; de papel obra de 1ra.

Dirección Gral. de Institutos Penales Licitación para el suministro de artículos de limpieza e higiene.

Universidad de la República. Licitación para el suministro de papeles y matrices dstinados al Hospital de Clínicas.

SOYP— Autorización para disponer de los títulos de deuda propiedad del Organismo, para atender el monto de lo adeudado por concepto de reparaciones del vapor "Antares".

Dirección Gral. de Impuestos Directos— Aumento de alquiler de la casa de la Sucursal Mercedes.

Municipio de Montevideo. Modificaciones en el contrato celebrado para el suministro de 300 tubos fluorescentexs y lamparillas eléctricas. Contratos celebrados parala construcción de la cimentación de un monumento y para los suministrosd de recibos, de un martillo especial, de artefactos eléctricos, baterías, 150.000 recibos, 250 recibos, un proyector grabador magnético, uniformes, botas, etc. 400000 recibos, mueblles metálicos y 10 repuestos de elevadores para máquinas barredoras-recolectoras.

Municipio de Flores— Contratación para la reparación de una máquina; Autorización para invertir el saldo de la cuenta "Préstamos" en la reparación de máquihas de vialidad así como las partidas dispuestas en el plan de obras del fondo departamental de vialidad rural.

Asuntos en ampliación de información—

Instituto N. de Colonización El Contador del Organismo expresa descargos a la observación formulada a la imputación referente a la reparación de una camioneta y sólicitaa se revea la resolución respectiva.

ORDENES DE PAGO...

Consejo Nal. de Gobierno— Planilla por $ 962.40 en la cual se liquidan $ 770.00 por concepto de diferencias de sueldos. Se observa por no corresponderla imputación del art. 32 de la ley 11.925.

Ministerio de Relaciones Exteriores— Planilla por $5.713.72 en la cual se liquidan $2.674.10 y $900.34 por concepto de licencias por enfermedad, coeficientes, etc. Se devuelve sin intervenir por entender que no corresponde liquidar las mencionadas cantidades. Orden de pago por $4.024.41 destinada a abonar bonificación por coeficiente. See observa porque no corresponde la imputación a la ley 10.520.

Ministerio de Hacienda— Planilla por $1.115.52 y $ 2.761.28 a favor de las Direcciones de Catastro y de aduanas respectivamente que fueran observadas por este Tribunal y ratificadas por decretos del P. Ejecutivo. Se resuelve mantener las observaciones formuudadas y dar cuenta ala Asamblea General con remisión de antecedentes.

Montevideo octubre 8 de 1958.

Sobre la apertura de la Avda. Italia

En la sede del Lagomar Country Club, se realizará el Domingo 26 del corriente a las 11 horas, un cocktail, en homenaje del Ministro de Obras Públicas Don Florentino Guimaraens, Ingeniero Don Manuel Rodríguez Correa, y Don Mariano Almenara, por ser los gestores de la apertura y paviientación de la Avda Italia, en el Parque Nacional de Carrasco.

Se han adherido y retirado tickets El Club Shangrila, Club Santa Rosa de Carrasco, Club Hípico Uruguayo, Lagomar Country Cluub, Clb Social del Bosque, Club Social de Solymar, Comisión de Colaboración Policial de la 16ª Seccional de Canelones, Comisiones de Fomento de los Balnearios, Solymar, Lagomar, El Bosque, Shangrila, San José de Carrasco, Lago Jardín del Bosque, Rincon de Carrasco, Barrio Jardín de San José de Carrasco y vecinos de todas las zonas de influencia.

Por la Comisión de Homenaje Alfredo Gallo Ungo.

"LA CITA EN SENLIS"

Por Teatro Nacional Popular

Hace dos años, los egresados de la Escuela Municipal de Arte Dramático, intentaron la formación de una compañía, "Pequeño Teatro de Montevideo", para demostrar profesionalmente la capacidad adquirida en ese centro docente, como lo hacían sus otros compañeros contratados por la Comedia Nacional.

La empresa no dio los resultados esperados, porque interfirieron factores extraños, y el conjunto hubo de disolverse. Ahora otro grupo animoso de egresados volvió sobre la idea, constituyendo el "Teatro Nacional Popular". Este elenco se presentó en la Sala Verdi, con "La cita en Senlis", obra en cuatro actos, traducción no muy afortunada de "Le rendez vous de Senlis" de Jean Anouilh realizada por Aurora Bernárdez y Guillermo De Torre.

Hace ya bastante tiempo vimos esta obra, de valores relativos, y casi habíamos perdido su recuerdo, pero no tanto como para no saber que se trataba de una pieza menor, muy francesa, donde se entablan en un tono de "boulevard" situaciones en torno al adulterio y a un grupo de explotadores de esa situación. Todo ello en un clima picante y risueño, donde lo escabroso queda diluido en una fresca sonrisa picaresca pero nada más. Tal espíritu picaresco no fue compartido por el director Luis Zipitría, a quien sin duda un poco de inexperiencia y otro poco de falta de audacia le llevaron a no madurar su trabajo. Así lo risueño se tornó dramático, la solfa nos dio una apología del adulterio, y la sutileza ligeramente cursi se convirtió en un énfasis ridículo.

Pese a que la interpretación estuvo por causa de la equivocada dirección, en las antípodas de lo que exige la pieza, la mayoría de los actores demostraron que saben hacer lo que equivocadamente les marcaron. La demostración de esa capacidad, hizo más lamentable el espectáculo.

Irma Mateo, junto con Domingo Pistone, todavía alumno de la Escuela, fueron lo mejor del reparto. Yavitz, también alumno actual, que debiera estar realizando los ejercicios correspondientes a su curso, y no adquiriendo mañas de mal radioteatro, es otro elemento promisor que sin embargo fue abrumado por un papel que no supo mantener en el acto final.

Fanny Saporta tuvo algunos chispazos, pero como su composición estaba tan lejos de las exigencias de la trama, no pudo lucir.

Raquel Azar fue la negación de la actriz temperamental y muy expresiva que ha demostrado ser en otras oportunidades, exagerando junto con Walter Vega una "macchietta" de cómicos de la legua.

Mario Palisca y Ana Manzini completamente amanerados, tampoco se desenvolvieron con propiedad.

Wáshington Pedrani repitió tanto sus malos guiños y sus torceduras de labios, que desbordó por exceso el cinismo sofisticado de Ro[illegible]

T. INDEPENDIENTE

REAPARECERA EL PROXIMO SABADO LASZLO SOMOGYI

El estreno de hoy

Esta noche se presenta en el escenario de Teatro Libre (18 de Julio y Minas) el elenco de la "Cía. de Teatro Moderno" ofreciendo el estreno de "DESNUDO CON VIOLIN", comedia de Noel Coward en tradución de Belala y César Charlone Ortega.

La dirección y puesta en escena de Juan J. Brenta, quien ha contado con la colaboración de José Echave, secundado por Correa y Deángelis. El vestuario fue diseñado por Ema Varzi y realizado por Maricha; las luces dispuestas por Humberto Esquivel y cuidadas por Servetti mientras que los detalles de maquillaje están a cargo de Juan A. Moreira.

"DESNUDO CON VIOLIN" se presenta con el siguiente reparto (por orden de aparición): Sebastián: Alcalá; María Celeste: Laura Montero; Clinton Preminger Junior: Walter Kliche; Isabel Sorodin: Ema Varzi; Jacobo Friedland: Juan Antonio Moreira; Colin: Mario Heguy; Pamela: Angelita Parodi; Jane: Margarita Alonso; Princesa Pavlikova: Mery Greppi; Cherry-May Waterton: Martha Castellanos; Fabrice: Esteban Toyós; Obadiah Llewellyn: Tomás Cortés y Lauderlade: Erich Steffen.

Localidades para J. Ray

Ayer fueron puestas a la venta, en el Cine Plaza, las localidades para los cuatro únicos espectáculos que realizará en esa sala, Johnnie Ray al frente de su espectáculo musical. Esas actuaciones tendrán lugar en los días martes [illegible]

"El nacimiento de una gran carrera"

RAQUEL SATRE EN EUROPA

"Satre es absolutamente extraordinaria... Posee la brillantez y la técnica de una indiscutible cantante de alto vuelo... una autoridad artística y total compenetración... "The Catholic Herald" 25.1.57.

Estas traducciones de juicios críticos deberían haber sido publicadas en Montevideo hace tiempo. Pasé seis meses persiguiendo los recortes de diarios y revistas... y otros seis, muy a la uruguaya, para traducirlos. Estas críticas darán, espero, una clara idea de la enorme impresión que causa su voz y su personalidad en los críticos más diferentes. Conviene hacer notar que, caso casi único, no hay ninguna divergencia ni reparo de opinión entre sus críticos sobre la excepcional calidad de la voz de Raquel Satre y sobre su talento musical y dramático.

¿"Por qué, pues, no está ya cantando en el Scala o en el Metropolitan?" me han preguntado algunos uruguayos ingenuos. ¿Y por qué cantó María Callas su primera "norma" completamendo inadvertida y por qué tardaron años tantos gloriosos artistas en imponerse?

El mecanismo de las carreras artísticas es extremadamente complejo y no voy a intentar dar un bosquejo del mismo aquí. Si lo menno, es para decir que más de uno debería reflexionar sobre el mismo antes de pedir milagros... sobre todo cuando, lamentablemente, un país como el nuestro no hace mucho que digamos por ayudar a sus artistas... y en el caso concreto de Raquel Satre, aunque es muy incómodo decirlo públicamente, no gace absolutamente nada.

TIME AND TIDE, semanario intelectual londinense.

[illegible]

...lleza y pureza vocal. ... Los dones admirables del gran barítono se combinaron armoniosamente con la voz de Anne Satre, tan serena en las blancuras elíseas. ... Con qué estilo hizo esta hermosa cantante la segunda muerte!

REVISTA DE RADIO Y TELEVISION, Octubre de 1957, Bruselas.

(Raquel Satre fué elegida entre 15 sopranos internacionales para intervenir en un programa de homenaje a la Malibrán. Su foto fué publicada con la leyenda: "Ana-Raquel Satre, la Malibrán contemporánea").

... La Malibrán en persona apareció en la Sala: Se trata de la joven cantante uruguaya cuya voz profunda, flexible y emocionante le permite como a su célebre modelo cantar con soltura obras para soprano y mezzo-soprano.

Parece físicamente la hermana menor de la célebre artista romántica... pero fué su voz... de una extensión poco común... lo que le permitió ser la encarnación viviente de la Malibrán."

The York. Inglaterra. Nov 1957.

"IMPRESIONANTE RECITAL POR RAQUEL SATRE"

Voz intensamente sonora y vibrante... Intensidad latina en la interpretación... dramático don de penetración... fluente naturalidad de línea y de colocación de la voz... Técnica soltura y comprensión estilística... Poder y autoridad de su voz... Excelentes inflexiones y acento en inglés... No hubo nada tan conmovedor como esta magnífica voz elevándose hasta el grito final de "Remember me", en Dido de Purcell. ...variedad, alcance y maravillas vocales desplegadas en las canciones de [illegible]



Laszlo Somogyi, director, que reaparecerá el sábado al frente de la Ossodre.

Exposición Plástica Infantil en Piriápolis

Hoy viernes 10 a las 18 horas, será inaugurada en la Escuela Nº 32 de Piriápolis una nueva etapa de la Exposición Plástica Infantil "El Niño Uruguayo y su Paisaje" que por iniciativa del Laboratorio [illegible]

Se celebrará el "Día del Arma de Caballería"

PANORAMA TEATRAL

En el escenario del Teatro Solís se viene preparando el último estreno de la Comedia Nacional, "Sembradores" original de Jean Giono, cuya versión española se debe a Gustavo J. Guibourg.

La dirección y puesta en escena ha sido confiada a José Estruch, quien cuenta en ese sentido con la colaboración del joven actor de la Comedia Nacional, Eduardo Schinca. "Sembradores" se estrenará en Solís el viernes 17 del corriente en función nocturna a las 22 horas.

Hoy viernes Taller de Teatro llevará a escena la obra de Tennessee Williams "El Zoológico de Cristal", bajo la dirección de Juan José Brenta, con escenografía y luces de Pablo de Bejar. Esta obra se repetirá mañana en nocturna y domingo en vermouth y noche.

Con las funciones del sábado y domingo, terminarán las representaciones de la obra de Nelson Rodríguez, "Vestido de Novia". Irá en dos funciones diaria, a las 18 y 30 y 22 horas.

El sábado y domingo próximos en vermouth y noche, subirá nuevamente al escenario de La Máscara la divertida y fina comedia de Víctor Ruiz Iriarte "Juego de [illegible] *taba alrededor del fogón. La puesta en escena es de Ugo Ulive, y la escenografía y vestuario de Miguel Angel Pareja.*

En el teatro ODEON continua el éxito de Pablo Palitos con "La tía de Carlos", de Brandon Thomas en versión de Nicolás Olivari. Hoy a las 22 horas se cumplirá una nueva representación. Los precios oscilan entre $ 2.50 platea baja y $ 1.00 platea alta, para los días hábiles. Mañana y el domingo se llevarán a cabo tres funciones diarias de este espectáculo "exclusivamente para reir", y los precios serán de $ 3.00 la platea baja y $ 2.00 la platea alta. La Compañía ensaya su próximo estreno "Un alemán caído del cielo.

En el Teatro Circular, bajo la dirección de Hugo Mazza se ensaya la obra de Robert Sherwood, "El bosque petrificado". Los ensayos, ya bastante adelantados, indican que las últimas semanas de este mes podrá ser presentada al público.

"Cita en Senlis de Anouilh", se Popular, todos los días a las 22 hs. y los sábados y domingos a las 18 y 30, en Sala Verdi. El reparto con que fue interpretada es el siguiente Fanny Saporta, Nelly Robredo, Ana Manzini, Olga Ramos, Irma Matteo, Raquel Azar, Mario Palisca, Wáshington Pedrani, Domingo Pistoni, Jaime Yavitz.

Confirmada la fecha del sábado [illegible]





La exposición "Atomos para la paz" de Ginebra

Merced a un nuevo proceso británico, revelado en la exposición industrial "Atomos para la Paz", será posible construir reactores nucleares de altas temperaturas y de mucha más eficiencia que los actuales. La exposición se ha realizado en Ginebra al mismo tiempo que la Conferencia Internacional sobre Energía Nuclear. En esta fotografía, tomada en la exposición, se ve al señor Carmona (der.) de Venezuela, con el señor Bisby, británico, examinando un contador de centelleo portátil. En la exposición estuvieron representadas 83 firmas británicas. El Reino Unido presentó el mayor despliegue nacional, que ocupó, aproximadamente, la cuarta parte del espacio total. En los stands británicos se subrayó que la combinación sin rival de pericia técnica, experiencia, inventiva y equipo completo con que cuenta la Gran Bretaña está a disposición de la industria y las organizaciones de investigación del mundo entero.

CARTELERA TEATRAL

SALA VERDI. — Teatro Nacional Popular con la Pieza de Jean Anouilh "La cita en Senlis" (2C), función nocturna a las 22 horas. Precios de las localidades: plateas $ 2.00; galerías $ 1.00.

TEATRO ODEON. — Paysandú y Florida. Tel 80766. — A las 22 hs.: Compañía de Comedias Cómicas: "Pablo Palitos", con "La Tía de Carlos" (2B) de Brandon Thomas, versión de Nicolás Olivari. Platea Baja $ 2.50. Platea alta $ 1.00. Mañana a las 17, a las 20.20 y a las 22.20 hs.

TALLER DE TEATRO. — [illegible]

[illegible] de Noria" (3), de Nelson Rodríguez.

TEATRO SAN ANTONIO. — Maldonado 1194. Tel. 89755. Hoy no hay función. Mañana a las 15 y a las 17.30: Títeres y cine para niños.

CINE PLAZA. — Pza. Cagancha. Están en venta las localidades para las 4 únicas presentaciones de Johnnie Ray.

SALA VICTORIA. — Río Negro 1483. Tel. 97055. Teatro del Pueblo presenta: "MMQH" de Luis Novas Terra. Dirección: Rubén Yáñez. Plateas $ 1.50. Tertulias $ 1.00. Socios gratis.

[illegible]

CARTELERA DE CINES Y TEATROS PARA EL DIA DE HOY

CONTINUADOS

ALBENIZ a las 12.30, 17.5, 21.40: Alejandra (2B). 14, 18.35, 23.10: Amor se dice cantando (1B). A las 15.35, 20: Amor a primera vista (2C).—

AMBASSADOR a las 13, 14.55, 16.50, 18.45, 20.40, 22.35: Tu y la mentira (3).—

ARIEL a las 12.45, 14.20, 15.55, 17.30, 19.15, 21, 22.45: Manuela (2B).—

[illegible] 18.45, 20.45, 22.45: La familia Tapp (1A).—

CERVANTES a las 13.30, 15.40, 17.50, 20, 22.10: Los depravados (2B).

COLONIAL a las 13.30, 15.45, 18.5, 20.20, 22.30: Enseñame a querer (2B).—

CONTINENTAL a las 14.30, 17.50, 21: Lo que le pasó a Reynoso (P). A las 13, 16.10, 19.30, 22.40: [illegible]

GRAND PALACE a las 12.15. La vuelta al mundo en 80 días (1A).—

GRAND SPLENDID a las 13, 14 y 35, 16.10, 17.45, 19.25, 21.5, 22.45: Procesado 1040 (2B).—

LARRANAGA a las 18 12.10: Las aventuras de Tom Sawyer (1B). A las 19.35, 22.45: El pasado vuelve (2B).—

LIBERTY a las 15.5, 18.15, 21.25: [illegible]

el otro (2B).—

PLAZA a las 13.30, 15.45, 18, 20.15, 22.30: La chacrita de Dios (3).

PRINCESS THEATRE a las A las 14.10, 17.35, 21: El odio es ciego (2A). A las 16, 19.35, 22.59: El mundo de la mujer (2A).—

RADAR a las 13, 16.10, 19.20, 22.30: Abajo el telón (2B). A las 14.50, 18, 21.10, 3 bravos amigos [illegible]

[illegible]

CALIFICACION MORAL A CARGO DEL SECRETARIADO NACIONAL DE DEFENSA DE LA MORAL CRISTIANA

Graciela (2C). 3ª Amor se dice cantando (1B).—

ZONAS Br. ARTIGAS Y GARIBALDI

ROI Mat. 1ª Laura (Oa) 2ª Devoción invencible (2B). 3ª El mundo de la mujer (2A). 4ª Receta para un asesinato (2B). Noche: 1ª 20.50: Cortas 2ª El mundo de la mujer (2A). 3ª Receta para un asesinato (2B).— EDISON Mat. 1ª La canción de la sirena 2ª Música maestro (A). 3ª Los tres amores de Lola (2A). 4ª Una gallega en La Habana (2C). 5ª Mal de amores (2B).— [illegible]

SIGNIFICADO DE LAS CALIFICACIONES

1A Admisible para todo público.

1B Admisible para todo público (Para mayores de 11 años).

2A Admisible para adultos inclusive jóvenes. (Para mayores de 15 años).

2B Admisible para adultos con reparos. (Para mayores de 21 años).

[illegible]

2.a SEMANA DE LA FAMILIA

CONTINUA HOY A LAS 21 HORAS CATEDRA DE LA JUVENTUD

Salón de la Cervecería - Yatay 1421

SIMPATICE - COLABORE - ASISTA

¡Preparemos HOY la familia feliz del MAÑANA!

ADHESION DE ACEITE URUGUAY

[illegible]

Interesante es el informe de la FAO sobre la agricultura en el mundo

[illegible]

MERCADOS A TERMINO MUNDIALES DE LANA

NUEVA YORK

SUCIAS

	Ant.	Cierre
Disponible	105.5N	104.5N
Octubre	105 C	105 C
Diciembre	108.3C	108.5C
Marzo	109.5C	110.1H
Mayo	109.7C	110 C
Julio	110 H	110.1H

PEINADAS

	Ant.	Cierre
Disponible	144 N	142 N
Octubre	143 C	142 C
Diciembre	143.5C	143.5C
Marzo	143.5C	143.5H
Mayo	143.5C	143.5H
Julio	143.4H	143.5H

Nota. — Estos valores son dados en ctvs. de dólar por libra de peso. 1 libra igual a grs 453.59

AMBERES

TIPO AUSTRALIANO

	Ant.	Cierre
Octubre	s/r.	03.50
Noviembre	s/r.	109
Diciembre	s/r.	110
Enero	s/r.	110.50
Febrero	s/r.	111
Marzo	s/r.	112.50
Abril	s/r.	113.50
Mayo	s/r.	114.50
Junio	s/r.	115
Julio	s/r.	115.50
Agosto	s/r.	116.75
Setiembre	s/r.	117.50

Nota. - Valores dados en francos belgas x kilog. de peso.

Las exportaciones de lúpulo de E. Unidos

Las exportaciones de lúpulo hechas por los EE. UU durante los primeros siete meses (setiembre a marzo) del año agrícola 1957 - 58, llegaron a un promedio nunca alcanzado hasta ahora. Se cree que [illegible]

Precios de productos de Ganadería y Agricultura

[illegible]

Estudios nucleares para agricultura

[illegible]

La Sanseviera como planta para fibra

[illegible]

Aumenta la producción de los "pesticidas"

[illegible]

Inicia hoy sus pagos la Caja Civil

[illegible]

La campaña contra la langosta en E. Unidos

[illegible]

De los fertilizantes y otros interesantes problemas se ocupó la A. Rural del Uruguay

[illegible]

De la revista argentina La Res

Los proyectos de establecer nuevos frigoríficos en la Rep. Argentina

[illegible]

Un solo comprador operó en la Tablada

[illegible]

Inauguran Concurso de Extensión Agrícola

[illegible]

Administración de las Obras Sanitarias del Estado

BALANCE DE SALDOS AL 30 DE SETIEMBRE DE 1957

Visado por el Tribunal de Cuentas el 7/10/58

ACTIVO

FIJO. —			
Instalaciones Fijas	$ 57.514.895.68		
Obras en Ejecución Ley 7/7/54	" 11.403.142.84		
Bienes Muebles Amortizables	" 2.683.355.88	$ 71.601.394.40	
Amortizaciones		" 3.465.159.97	$ 68.136.234.43
EXIGIBLE. —			
Deudores por Servicios	$ 7.928.170.78		
Otras Cuentas Deudoras	" 2.490.035.78		10.418.206.56
REALIZABLE. —			
Almacenes			" 9.898.604.5[illegible]
DISPONIBLE. —			
Caja	$ 1.838.234.95		
Bco. República - Cta. Cte. 512	447.625.30		
Banco República - Cta. Cte. 521	" 994.577.90		
Cuenta Corriente Tesoro Nacional	" 7.386.007.54		10.666.445.69
TRANSITORIO. —			
Seguros a Vencer, etc.			" 906.108.44
CUENTAS DE RESULTADO. —			
Varias cuentas con saldo deudor			" 14.610.846.76
			$ 115.432.150.40
CUENTAS DE ORDEN			" 1.281.498.64
			$ 116.713.649.04

PASIVO

EXIGIBLE. —		
Varios Acreedores	$ 6.845.[illegible]5.74	
Cobros Anticipados	986.659.85	
Varias Cuentas Acreedoras	" 210.165.46	$ 8.042.401.05
NO EXIGIBLE. —		
Ley Nº 12.121 Art. 7º	$ 14.603.024.31	
Artº 244 Ley Nº 11.924 Ley 27/III/53	" 270.000.00	
Artº 44 Ley 11/XII/953	" 638.689.84	
Leyes Obras Públicas - Reserva para Cuentas y Suministro de Obras en Ejecución	" 201.753.41	" 15.713.467.56
ESPECIAL. —		
Tesoro Nacional Cierre Ejercicio 1953	$ 1.481.082.44	
Ley Nº 11.357 19/X/949	7.135.996.25	
Ley 15/V/953	" 827.647.25	" 9.444.725.94
PATRIMONIAL. —		
Fondos de Reposición	$ 936.402.32	
Fondo Mejoramiento Instalaciones y Materiales	" 642.343.69	
Fondo para el Personal	" 151.699.80	
Fondo Constr. de Viviendas para el Personal	" 321.233.83	
Fondo de Reserva	" 284.664.75	
Reserva para Deudores	" 68.230.52	
Capital	" 60.530.046.12	" 62.934.621.03
CUENTAS DE RESULTADO. —		
Varias Cuentas con saldo acreedor	$ 15.096.844.87	
Subvención Ley 31/I/957	" 4.199.999.95	" 19.296.844.82
		$ 115.432.150.40
CUENTAS DE ORDEN		" 1.281.498.64
		$ 116.713.649.04

Agr. GERMAN BARBATO
Presidente

Cr. SEXTO MONTEDONICO — Jefe División Contabilidad

Cr. MIGUEL A. CORLETO — Gerente Contable

Dr. JOSE FERNANDEZ CAIAZZO — Secretario General de Directorio

Ingº GUIDO SIMETO — Gerente General Interino

LAS OPERACIONES EN LA BOLSA DE COMERCIO ALCANZARON A $ 891.075

MONTO OPERADO

	Miércoles	Porcent.	Jueves	Porcent.
Deudas Nacionales	$ 804.000	49.05 %	$ 130.700	14.67 %
Títulos Hipotecarios	" 802.475	50.01 "	" 679.575	76.27 "
Deudas Municipales	" —.—	—.— "	" 27.000	3.00 "
Sociedades Anónimas	" 15.300	0.94 "	" 53.800	6.03 "
	$ 1.622.245	100.00%	$ 891.075	100.00 %

1ª RUEDA
D. NACIONALES
Int. de Conv. 1937 ser. C, cup. diciem. 9.700 p. hoy. 79.10
Ser. Ferr. del Urug. cupón diciembre 63.000 p. hoy 70.50
Const. Escolares cupón diciembre 15.000 p. hoy 74.50
O. Hidr. R. Negro cupón diciembre 15.000 p. hoy 88.—
O. Públicas 1942 cupón noviembre 4.000 p. hoy. 71.—
D. MUNICIPALES

CIERRE OFICIAL

Deudas Internas

	Comp	Vend.	Comp.	Vend
D. I. Con. 1937 s. A	—	—	s/c.	88.50
D. I. Con. 1937 s. B	89.30	s/v.	90.—	s/v.
D. I. Con. 1937 s. C	78.80	79.20	79.10	s/v.
Construc. Escl. 1953	s/o.	74.40	s/o.	73.50
D. I. Con. 1941 s. 2ª	s/c.	71.60	71.—	71.60
D. O. Hidr. R. Negro	—	—	s/o.	88.—
D. Interna 1942 ..	70.50	s/v.	s/o.	71.—
D. O. V. C. M. Veci.	—	—	s/o.	70.50
D. Ser. Fer. U. s. 1ª	—	—	s/o.	70.50

Banco Hipotecario

Deudas Municipales

Sociedades Anónimas (Acciones)

Obligaciones

ACTIVIDADES EN LA BOLSA DE MILAN

COTIZACIONES EN EL MERCADO DE CAMBIOS

MOVIMIENTO MARITIMO

Hay "Cordón Sanitario" en Carrasco y Melilla

Exposiciones

ASI VA LA BOLSA | Ayer se operó con plaza sostenida

ACCIONES	Mayor	Menor	Ultima	Fecha	Monto Operado	Monto Acumulad	Capital Integrado	Ultimo Dividendo	Dividendo Provisorio	Fecha de último pago
Banco Comercial	230.—	210.—	230.—	6/10	——	656.500	16.000.000	14 %	——	Octu./1957
Campomar y Soulas ..	81.—	55.—	66.—	1/10	——	346.000	30.000.000	10 %	——	Mayo/1957
Cía. G. de Fósforos ..	96.—	90.—	93.—	10/9	——	237.500	3.250.000	10 %	——	Mayo/1958
Cristalerías	109.50	82.—	106.50	3/10	——	448.600	6.118.000	10 %	——	Ene./1958
Fca. Nal. de Papel ...	122.—	105.—	116.—	3/10	——	364.000	10.000.000	11 %	——	Agost./1958
Fca. Alpargatas (O.)..	130.—	78.—	128.—	7/10	——	617.600	17.750.000	5%+5%A	——	Abril/1958
F. U. de Neumáticos .	149.—	114.50	142.50	9/10	9.000	3:067.500	23.472.000	18 %	8 %	Abril/1958
Fca. Nal. de Cerveza .	126.—	102.—	120.—	9/10	13.600	2:414.500	31.508.000	11 %	——	Seti m/1958
Frigorífico Modelo ...	153.—	116.—	144.—	9/10	12.300	1:092.700	12.422.300	14 %	——	Octu./1957

Oro y Divisas en el Exterior

PARIS
(Contra francos franceses)

Esterlina papel	1.225.—
Dólar bill	441.—
Franco suizo	105.—
Corona dina.	63.—
Corona noruega	60.—
Corona sueca	83.—
Florín	118.—
Lira italiana	0.72
Peso argentino	9.20

ORO:

Licitaciones públicas

Nuevas solicitudes para abastecimientos impostergables

El problema del desarrollo en Latinoamérica

Fines a conseguir para su estabilidad económica

- I -

El siguiente comentario forma parte de tres notas publicadas en el folleto de la Unión Panamericana en la Secretaría General de la O. E. A.

En los últimos veinticinco años la población de la América Latina casi se ha duplicado. Se prevé que en los próximo veinticinco años se duplicará de nuevo. ¿Podrá la América Latina hacer frente a este crecimiento de población y lograr, a la vez, el mejoramiento del nivel de vida de sus habitantes?

En los países más desarrollados del mundo el producto bruto *per cápita* ha aumentado, y se espera que continuará creciendo ,a una tasa aproximada de un 2 1/2 por ciento anual. Para que el producto bruto *per cápita* de la América Latina aumente de la misma manera, dado el crecimiento de la población, se requiere que en los próximos veinticinco años el producto bruto total del área aumente a más del triple del nivel actual. Esto haría posible que el producto bruto por habitante de América Latina fuera, alrededor de 1980, cercano al doble de lo que es hoy, alcanzando unos 600 dólares *per cápita*. Las dimensiones de este crecimiento no parecen tan descomunales cuando se tiene presente que se requiere dicho aumento para que en 1980 el producto bruto medio por habitante de la América Latina sea igual a una cuarta parte del de los Estados Unidos en la actualidad.

¿Podrá la América Latina lograr este ritmo de crecimiento económico? Si persisten las tendencias observadas en los últimos dos o tres años, es casi seguro que no lo logrará. Aunque se mantuvieran las tasas de crecimiento relativamente elevadas, que se alcanzaron en el período de la posguerra —de 1949 a 1956— sería difícil que se lograra un aumento de la magnitud señalada. Tal es, en términos escuetos, la dimension del problema de crecimiento que encara la América Latina.

No es enteramente apropiado, por supuesto, plantear el problema en términos de la América Latina en su conjunto. Las tasas de crecimiento observadas en el pasado y las perspectivas del desarrollo futuro, son diferentes en los distintos países. Sin embargo, las cifras mencionadas ofrecen un orden de magnitud que permite apreciar, en términos generales, el problema que la América Latina tiene ante sí.

La posibilidad de que en las próximas décadas la América Latina logre un desarrollo de la magnitud general que se ha indicado, depende de la conjunción favorable de una serie de factores. La existencia de instituciones políticas, económicas y sociales propicias para generar e impulsar el crecimiento; el mejoramiento del nivel técnico, cultural y sanitario de la población; el fortalecimiento de su espíritu de trabajo, de iniciativa y de ahorro; el desarrollo y mejoramiento de la capacidad empresaria, y políticas económicas adecuadas, son, entre otros, los factores de los cuales depende el grado de crecimiento económico. No sabemos la medida en que cada elemento influye en el proceso de crecimiento, ni su orden más deseable de precedencia. Pero es evidente que la América Latina sólo podrá alcanzar el ritmo de crecimiento del producto bruto que demandan el aumento de su población y sus deseos de mayor bienestar mediante esfuerzos de gran envergadura y la superación de los obstáculos que limitan su desarrollo económico. La cooperación interamericana y la coordinación de esfuerzos para la utilización más racional de los cursos de la región, resultan elementos indispensables para dicho crecimiento.

En los años de la posguerra —de 1949 a 1956— la América Latina mostró una alta tasa de crecimiento económico. El producto bruto total del área aumentó a una tasa promedio anual aproximadamente de un 4 1/2 por ciento. Este crecimiento fue posible, en parte, gracias al mejoramiento de los términos de intercambio de la regió y al aumento del flujo de capital externo tanto de inversión como de préstamo. Pero, a partir de 1954, los términos de intercambio de la América Latina tendieron a deteriorarse. La recesión ocurrida en los mercados internacionales ha afectado seriamente los precios la demanda de los productos primarios que la América Latina exporta. En 1957 y en los primeros meses de 1958, los ingresos de divisas de la región por concepto de exportaciones disminuyeron significativamente. Las ventas de café, algodón, plomo, zinc, cobre, lanas, trigo, han mostrado bajas de distinta magnitud en los últimos años.

El debilitamiento de los mercados externos de la América Latina ha tenido serias consecuencias. Gran parte de los países latinoamericanos ha debido enfrentar, y encara en la actualidad, serias dificultades cambiarias. Muchos de ellos han aumentado apreciablemente su deuda externa de corto plazo y adoptado medidas tendientes a limitar sus importaciones. Además, la tendencia desfavorable en los términos de intercambio de la región y el debilitamiento de sus mercados de exportación, suscitan serias dudas respecto a la capacidad en área para mantener en los años venideros, una tasa de crecimiento similar o aproximada a la que tuvo en el período 1949 - 1956. De ahí el significado de las iniciativas para considerar, en el plano interamericano, los problemas económicos de la región. La obtención de un ritmo adecuado de crecimiento económico en la América Latina depende fundamentalmente de la política económico - social que cada país adopte. No obstante, la cooperación interamericana puede ofrecer una contribución significativa, a veces indispensable, para el logro de los objetivos de crecimiento de la región.

Desde el punto de vista de las medidas de cooperación interamericana indispensables para promover la tasa de crecimiento de la economía latinoamericana, tres son los problemas básicos que es necesario encarar: 1) la intensificación del ritmo de inversión; 2) la promoción del crecimiento a largo plazo del comercio exterior; y 3) la obtención de mayor estabilidad a corto plazo en el comercio exterior.

(Continuará)

Asambleas Comerciales

HOY

BOIX S. A. — Ord. 10/10.58, 19 hs. 25 de Mayo 572 Reg. Acc. h/7/10.

CINETECNICA S. A. — Ord. 10/10/58 19 hs. Río Negro 1267. Reg. Acc. h/7/10.

MAÑANA

MOBALTEX S. A. — Ord. 11/10/58. 10 hs. Carretera a N. Helvecia k. 123.

NUEVAS CONVOCATORIAS

ANILINAS URUGUAYAS S. A. —Ord. 16/10/58, 9.30 hs. 18 de Julio 1843. Reg. Acc. h/13/10.

EDELBA S. A. — Ord. 16/10/58. 19 hs Agustín Abreu 2365. Reg. Acc. h/14/10.

DISTRIBUIDORA AMERICANA S. A. — Ord. 17/10/58, 11 hs. 18 de Julio 969. Reg. Acc. h/17/10 10 hs.

C. N. GARLAND S. A. — Ord. 17/10/58, 11.30 hs. Colón 1486 Reg. Acc. h/14/10.

JUAN M. GRASSO S. A. — 18/10/58, 9 hs. Sarandí 24. Salto Reg. Acc. h/15/10.

BANCO COBRANZAS. — Ord. 21/10/58. 9 hs. Sarandí 402 Reg. Acc. h/18/10.

CONTINENTAL INVESTEMENT S. A. — Ord. 21/10/58. 10 hs. Cerro Blanco, Rivera. Reg. Acc. h/23/10.

SOLER HNOS. S. A. — Ord. 27/10/58. 20 hs. Agraciada Nº 2302 Reg. Acc. h/24/10.

CLERICCETI Y BARRELLA S. A. — Ord. 29/10/58. 19.45 hs. Rincon 729. Reg. Acc. h/27/10.

LIGA DE DEFENSA COMERCIAL S. A. — Ord. 10 hs. Julio Herrera y Obes 1413.

SUIR S. A. — Ord. 29/10/58. 10 hs. 18 de Julio 1843. Reg. Acc. h/26/10.

ESTANCIAS TOMAS ALBORNOZ S. A. — Ord. 31/10/58. 10 y 30 hs. Sarandí 601. Reg. Acc. h/30/10.

LONDON LANCANSHIRE CIA. ANGLO ORIENTAL DE SEGUROS. — Ord. 5/11/58. 11 hs. Reg. Acc. h/2/11.

MANFI S. A. — Ord. 6/11/58. 10.15 hs. 18 de Julio 1843. Reg. Acc. h/3/11.

ANGLOAMERICA S. A. — Ord. 6/11/58. 10 hs 18 de Julio 1843. Reg. Acc. h/3/11.

BANCO VALDENSE. — Ord. 8/11/58, 15 horas. Joaquín Suárez, Unión Cristiana de Jóvenes, Colonia. Reg. Acc. h/5/11.

Actos y reuniones

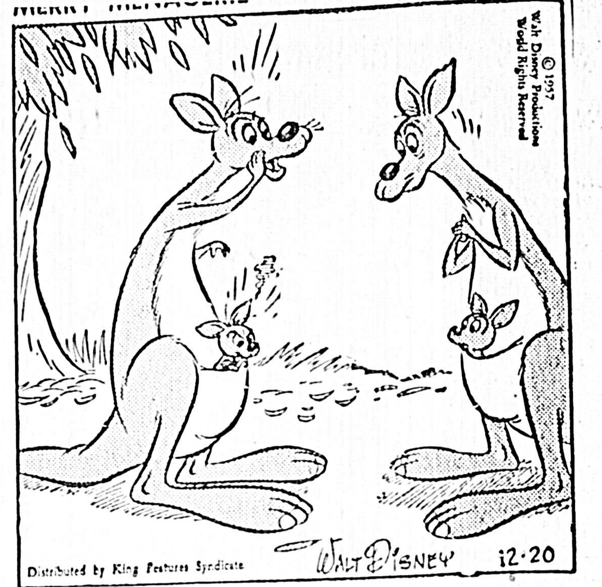
Instituto de Cultura Uruguayo - Brasileño — En la sede del Club Brasileño, 18 de Julio 994 piso 3, bajo los auspicios de dicho instituto, disertará la ensayista argentina Prof. Angelina del Barco Piñero sobre el tema "La gran escritora brasileña Julia López de Almeida", el miércoles 15 a las 19

Asociación Obstétrica del Uruguay — La C. D. de la Asociación Obstétrica del Uruguay comunica a las parteras que el Dr. Gantly Dick Read, dictará en el Hospital Pereira Rossell del 29 al 31 del corriente un curso sobre "Parto sin Temor".

Sindicato de Artes Gráficas — Realiza un acto.excursión al predio ubicado en el balneario San José de Carrasco, donde se levantará su Colonia de Vacaciones, el próximo domingo 12 de octubre.

EDICTO. — Por disposición del señor Juez Letrado de Menores de Primer Turno subrogante, Dr. AGUSTIN DE VEGA, dictada en los autos caratulados: "DURAN, Teodoro y CABALLERO de DURAN, María Blanca c/OLIVERA, Arturo Félix y GIMENEZ, Yolanda, PERDIDA DE PATRIA POTESTAD, Lº 16 Nº 192 Fº 125", se cita, llama y emplaza a don ARTURO FELIX OLIVERA, para que dentro del término de noventa días comparezca a estar a derecho en dicho juicio, bajo apercibimiento de designársele Defensor de Oficio. Montevideo marzo 21 de 1958. ERNESTO ROLAND. Actuario N./20

JAURIA DICHOSA - por Walt Disney



—Está molesto porque desde hace días no lo dejo salir a paseo.

OPERACIONES BURSATILES EN NUEVA YORK

PROMEDIO DOW JONES

TITULOS (Compradores)

ACCIONES

COTIZACIONES ADICIONALES

MOVIMIENTO AEREO

ACTIVIDAD ANUNCIADA PARA HOY

MAURO MINA NO CONCRETO GRANDES VIRTUDES
DEMOSTRO TENER DIFICULTADES EN LA PELEA CORTA

La disparidad de opiniones de la crítica especializada sobre las condiciones y características del rival de Dogomar aunadas a la lógica expectativa que surge de una nueva disputa del título sudamericano del medio pesado que ostenta nuestra máxima figura pugilística motivaron que ayer de tarde a la hora anunciada casi se colmara el Palacio de Peñarol para que nuestros aficionados apreciaran "de visu" a Mauro Mina.

Cumplió el campeón peruano tres rounds de guantes ante José Manzur rindiendo en ellas la reglamentaria prueba de suficiencia y estado.

El argentino actuó algo displicentemente en las dos primeras vueltas permitiendo que si nó con la asiduidad que lo hiciera ante Robledo, en su primer trabajo, pudiera Mina exhibir su rápido trabajo de izquierda en recto con esporádicos remates de derecha en el mismo golpe.

Pero en la tercera vuelta apuró Manzur su trabajo y dio ocasión para aquilatar ya en forma mas fehaciente a Mina.

Apreciando en general que el Peruano es un púgil prefabricado, hecho boxeador por su magnífica estampa atlética y dentro de un trabajo unilateral en lo ofensivo fruto de no haber encontrado en su carrera todavía un púgil de variados recursos técnicos y cambiante táctica.

Vimos en Mina una evidente falta de improvisación, agravada por una lenta reacción para apreciar circunstancias tanto favorables como adversas. Cuando las acciones se desarrollaban en forma espaciada y tenía tiempo de pensar, fue evidente que tiraba sus manos con ponderable velocidad y correcta posición, pero si la posición de su adversario ocasional no estaba encuadrada dentro de los cánones comunes su dificultad era notoria tanto ofensiva como defensivamente.

Mostrose poco predispuesto para trabajar adentro, donde sin duda se muestran con más certeza las condiciones naturales del púgil. En esa instancia Manzur lo sorprendió con algunos golpes cruzados, quizás fuera de las "primeras lecciones" que motivaron ruidosas interrogantes en el aficionado.

Su guardia de frente, con alta postura de guantes, ambienta sin duda buen blanco en un púgil que haga cintura y busque con preferencia la línea baja, aunque obvio es decirlo esa posición le permite tirar ambas manos con velocidad y sin desarmarse.

Sus movimientos sobre el tapiz son correctos, no salta, camina bien, cambia de dirección y ello le permite descargar siempre sus punches con todo el peso, aprovechando sin duda en esto su fuerte golpe de derecha, sin ninguna duda potente, aunque lo lanza, al menos en los entrenamientos, pocas veces.

Su record por otra parte no muestra una fulminante pegada y no está adornado por figuras de primera línea y solo justifica la posición de chalenge la evidente falta de valores dentro de la categoría.

Teniendo el combate como faceta más interesante la disputa que en el se realiza y como interrogante el estado actual de Dogomar Martínez que ha luen esta instancia con ciertos contratiempos en su training.

GUANTE CHICO.—

PROGRAMA PARA MAÑANA EN PEÑAROL

Se mantiene el programa ya conocido, a saber:

Primera preliminar a 6 rounds: Américo López, uruguayo vs. Raúl Villalba, argentino.

Segunda preliminar a 6 rounds: Isaías Verdún, uruguayo vs. Guillermo Mendoza, argentino.

Semi-fondo a 10 rounds: Luis Alberto Magariños, uruguayo vs. Antonio Varela, argentino.

Pelea estelar a 15 rounds: Dogomar Martínez, uruguayo vs. Mauro Mina, peruano.

Precios: Ring-side hasta la 5ª fila $ 35; 6ª a 10ª fila $ 30; filas restantes $ 20; plateas bajas $ 15; id. altas (Galicia) $ 12; id. laterales $ 10; populares $ 5.

Están en venta de 17 horas a 21 h. y advierte la Empresa promotora que las localidades reservadas sólo estarán como tales hasta hoy a las 21 horas en boletería.

CAMPEONATO INTERAMERICANO DE HIPISMO EN S. DE CHILE

La participación de jinetes uruguayos en el Campeonato Interamericano a desarrollarse en Chile, fue lo que se trató en el importante acuerdo que celebró la Federación Ecuestre Uruguaya bajo la presidencia del Sr. Arturo Wilson, actuando en la secretaría el Dr. Carlos Garbarino.

Durante la mencionada reunión se recibió la visita del señor Emilio Colombino quién invistió la representación de la Federación en su reciente viaje que efectuó a Chile.

El Sr. Colombino trajo la invitación que efectuaron los dirigentes de la Federación Ecuetre Trasandina, para competir jinetes uruguayos en el Campeonato Interamericano que se desarrollará en aquel lugar en los meses de enero y febrero.

Una vez finalizado este tonco se elgirán a los mejores 14 jinetes para competir con europeos en un campeonato intercontinental que se llevará a cabo en el mismo escenario.

Pasará a estudio de una Comisión, que nombrará en la próxima reunión, la intervención de un seleccionado ecuestre uruguayo.

El Sr. Colombino resaltó las excelentes intalaciones de los clubs y el alto nivel técnico alcanzado por los hipistas chilenos.

Se informó sobre el feliz desarrollo que tuvieron los campeonatos federales que culminaron el pasado domingo en el Picadero de la Escuela de Armas y Servicios.

Fueron leídas las constancias de los formularios y se mantuvieron las eliminaciones aplicadas a Juan Antonio Buzio del Club Hípico Uruguayo y a los representantes del Carrasco Polo Club, Socorro Ferrés, Walter Fernández Ponce y Néstor Nielsen.

El delegado del Club Hípico Uruguayo comunicó que su club dilucirá una cacería de zorro el próximo domingo e invitó a concurrir a los jinetes de la demás instituciones.

Partirán mañana por vía aérea los jinetes seleccionados que tomarán inteveneión en el raid "Marcha Hípica" que se desarrollará en la ciudad de Mar del Plata el 11 y 12 de octubre.

Los campeones uruguayos, mayor Julio C. Velázquez, teniente José C. Capo y Raúl Acosta son los integrantes de la delegación que nos representará.

Sobre 180 kilómetros en dos etapas, se dilucidará esta marcha de fondo que reunirá numerosos compatriotas y que corresponde al calendario anual de la Asociación Argentina de Marchas a Caballo.

La primera etapa se desarrollará sobre 90 kilómetros el día 11 cubriéndose el tramo existente entre el pueblo de Gneral Pirán y la ciudad de Ayacucho. El tiempo, la velocidad y el aire de marcha es regulado.

Por el contrario la segunda etapa será libre y también sobre 90 kilómetros, siendo el trayecto inverso al anterior.

Es de destacar el gesto de las autoridades del Club Ecuestre de Mar del Plata, no sólo por la invitación que nace posible la participación de jinetes uruguayos en competencias argentinas, sino por ser ellos los que pondrán los caballos de nuestros jinetes, lo que facilitará enormemente la tarea del seleccionado compatriota.

Jinetes compatriotas q9 ET T

JUEGOS UNIVERSITARIOS SUDAMERICANOS DE LIMA

LIMA, 9 (ANI-ORBE). Han sido oficializados los primeros juegos universitarios sudamericanos que se iniciarán en el estadio Nacional de Lima el sábado 11 de octubre, con un desfile y ceremonia inaugural de las delegaciones de estudiantes universitarios de Argentina, Chile Brasil, Colombia, Venezuela, Uruguay y Perú.

Las competencias propiamente dichas comenzarán el domingo 12 de octubre y continuarán por es...

...universidades de San Marcos, Nacional de Ingeniería y Católica, en la escuela de agronomía de La Molina, en la escuela militar de Chorrillos y escuela normal superior de varones, de la Cantuta. Se ha lamentado la ausencia de la escuela naval en el torneo eliminatorio de fútbol entre universidades que ganó la universidad nacional de ingeniería; pero los cadetes navales intervienen en básquetbol, natación y otros deportes.

Prado inaugurará la Olimpiada Universitaria mañana en Lima

EL TIEMPO

Estado del tiempo a las 15 horas de ayer: Algo nuboso. No se produjeron precipitaciones. La temperatura estuvo normal y superior a la normal, registrándose la máxima en Artigas con 27º y la mínima en Rocha con 7º.

Pronóstico del tiempo: Estado general: Tormentas y lluvias aisladas. Cielo: Cubierto y semicubierto. Temperatura: Poco cambio. Vientos: Del NE. al SE., suave y moderado.

Pronóstico para la navegación: Río Grande del Sur: Viento del NE. al SE., moderado. Río de la Plata y costa de la Provincia de Buenos Aires: Vientos del E. al S., moderados y algo fuertes con chaparrones.

Análisis continental: Un frente frío débil está entrando a nuestro país.

Estado general de los caminos: Bueno.

Perspectivas para mañana: Lluvias aisladas.

Temperaturas. — Máximas: Al abrigo, 21º0 a las 10.30. A la intemperie, 24º0 a las 10.20. Mínimas: Al abrigo, 11º8 a las 2. A la intemperie, 3º0 a las 1.50 horas.

Rugby

Uruguay llega y debuta el 11 en S. de Chile

No fue posible posponer el primer partido que le corresponde a Uruguay en el Campeonato Sudamericano de Rugby y a desarrollarse en Santiago de Chile del 11 al 19 de octubre.

En efecto, el seleccionado uruguayo llegará a la capital chilena el sábado 11 y deberá jugar ese mismo día con su rival tradicional que esta vez es dueño de casa.

El presidente de la Unión de Rugby del Uruguay, Dr. Jorge Jiménez de Aréchaga solicitó que ese encuentro fuera transferido para el domingo 12, pero en esa...

El deporte de Rivera de duelo

Sobre las Jornadas Médicas del Trabajo

AJEDREZ

PUNTAJES AL PROMEDIAR EL TORNEO NACIONAL DE PRIMERA CATEGORIA

Ante un público siempre numeroso y con la presencia asidua de altas autoridades de la Federación Uruguaya de Ajedrez tales como su Vicepresidente Dr. Martín Irisarri, Tesorero: Delia J. C. de Laphitz, Secretario Gral.: Cipriano Terrera, Secretario de Actas: Alejandro Muniz, Delegado: Oscar Latorre, Director del Certamen; Ing. Aníbal Canel, Juez: Manuel Baquero, se viene desarrollando el Torneo Mayor de 1ª Categoría de Ajedrez de nuestro país.

El 6 del cte. se efectuó la 7ª Rueda del citado Torneo, exactamente la mitad de éste; de manera que los jugadores van ya tomando posiciones muy interesantes para su clasificación final.

Veamos sus puntajes hasta la mencionada rueda inclusive:

Antonio Bachini: 6 1/2 puntos; Carlos Hounié Fleurquin: 5 1/2 puntos; Rodolfo Varlotta: 4 1/2 puntos; Lorenzo Bauzá: 4 puntos; Luis Martín: 4 puntos; José L. Alvarez: 3 1/2 puntos; Alfredo F. Olivera: 3 1/2 puntos; Norberto Elemberg: 3 puntos; Mario A. Lezama: 3 puntos; Juan Ayerra: 2 1/2 puntos; Wálter Estrada: 2 1/2 puntos; Pedro Santos Isain: 2 puntos; Vidal Trinidad: 2 puntos; Enrique Casterán: 1 1/2 puntos; Ricardo Knoblovitz: 1 punto.

Días libres: Lezama, Casterán, Trinidad, Varlotta, Alvarez, Bauzá y Elemberg. — ALFREDO MAGNONE.

SE INICIO EL TORNEO INTERLICEAL. — RESULTADOS

Con un interesante acto en el que hicieron uso de la palabra el Presidente del Círculo Universitario de Ajedrez Gral. Atanasildo J. G. Suárez y el Vicepresidente de la Federación Uruguaya de Ajedrez Dr. Martín Irisarri, se inició el X Torneo Metropolitano Interliceal de Ajedrez en el local del Círculo Universitario, participando 10 representaciones. A continuación damos los resultados de la 1er. ronda:

Liceo Rodó (8) con Liceo Nº 5 Varela (19). — L. Lev (1) con R. Estévez (6); H. Corbo (1) con R. Estévez (6); J. Conijesky (6) con J. Montandón (1); E. Acosta (0) con J. Santo 6).

Liceo Larrañaga (9) con Liceo Zorrilla (19). — J. Ferreira (1) con C. Ayling (6); L. Jorisz (1) con F. Cuturi (6); J. Martínez 1) con V. Steiger (6); R. Correa (6) con R. Oscher (1).

Liceo Vaz Ferreira (8) con Liceo Suárez (19). — M. Bondy (1) con D. Díaz (6); P. Deponti (6) con J. C. Marcacció (1); P. Salzberg (6) con L. Valls (6); Z. Fiala (1) con D. Sánchez 6).

Liceo Col. Nal. J. P. Varela (7) con Liceo Nocturno (12). — O. Bottinelli (6) con G. A. Wolf (0); J. Bonamaison (1) conD. Kasrelevitz (6); A. Gutiérrez (0) con J. Ellauri (6).

Libres: Liceo Acevedo e Italiano.

La 2ª rueda a jugarse el miércoles 8 comprende los siguientes enfrentamientos: Nocturno con Vaz Ferreira, Acevedo con Rodó, Italiano con Col. Nal. J. P. Varela y Larrañaga con Varela Nº 5. Libres Zorrilla y Suárez.

CAMPEON MUNDIAL DE LOS WELTER DEFENDERA SU TITULO PROXIMAMENTE

LOS ANGELES, oct. 9 (UPI). — ... en Long Beach, California, el 22 de Octubre.

BRASIL ACEPTO INTERVENIR EN EL TORNEO DE FUTBOL SUDAMERICANO

PRIMER CINCUENTENARIO DEL CELEBRE SOS

El radar y hasta un abrelatas salvan náufragos

Finalizó anoche el C. Nacional de Casin 1a. A

En el Club "Victor" finalizó anoche el Campeonato Nacional de Casin, organizado por la Federación Uruguaya de Billar donde luego de interesantes y reñidas partidas se clasificó Campeón Nacional el brillante representante del Olimpia Sr. Anselmo Berrondo.

LOS RESULTADOS DE ANOCHE

A primera hora jugaron Eugenio Arrua del Club "Quita Penas" y Osvaldo Canclini, venciendo Eugenio Arrua por 250 a 207 en un total de 67 entradas.

A segunda hora se enfrentaron Alejandro Pérez May, del Olimpia y Juan B. Gutiérrez del Vaccaro Club, imponiéndose Pérez May por 250 a 224, en 77 entradas.

En la última jornada de la noche dirimieron supremacía el invicto representante del Olimpia, Anselmo Berrondo, con el competidor del Club "Quita Penas", venciendo Berrondo en un interesante partido donde ambos contendores demostraron en el verde tapiz sus amplias virtudes en el metier del billar por 250 a 194 en un total de 67 entradas.

Una vez finalizada esta partida quedó la clasificación final de esta manera: Campeón Nacional Anselmo Berrondo, del Olimpia; 2º Pérez May, del Olimpia; 3º Eugenio Arrua, del "Quita Penas"; y 4º Juan B. Gutiérrez, del Vaccaro.

Petición a Fischer del Centro Automov.

El Centro Automovilista del Uruguay ha dirigido una nota al Presidente del Consejo Nacional de Gobierno, señor Carlos L. Fischer, referente a la "Convención sobre Reglamentación del Tránsito Automotor Interamericano", que aún no ha sido ratificada por nuestro parlamento.

LA NOTA..

Dice la notaque en el año 1956, el Ministerio de Relaciones Exteriores, somttió al Consejo Nacional de Gobierno un nuevo Mensaje y Proyecto de Ley tendiente a promover fuera ratificada por vía legislativa la "Convención sobre Reglamtntación de Tráfico Automotor Interamericano "pendiente de esa formalidad desde hace largo tiempo.

"El referido Convenio incide positivamente entre otras cosas, en la promoción e intensificación de corrientes turísticas e intercambio entre pueblos continentales nacidos a la confraternidad.

"La falta del requisito señalado, por parte del Uruguay, configura una lamentable excepción, implicando además, en cierto modo, una verdadera incongruencia, ya que nuestro país debe estar primordialmente interesado en facilitar y ampliar eficazmente tales actividades.

"Es de recordar que a este respecto, el 30 de agosto de 1948 el Poder Ejecutivo, advirtiendo que la República, a despecho de la omisión apuntada y en su calidad del país que aspira a convertirse en centro de turismo —política ésta que, por otra parte, viene siendo encarada en la actualidad con notoria solvencia por el organismo...

Famoso hispanista italiano llega esta semana a Montevideo

La opinión del Comité de Asociados Mutuales

EN PRO DE UN SEGURO DE ENFERMEDAD INTEGRAL

"Inciertas perspectivas para las instituciones de asistencia mutualizada"

"Una grave situación futura enfrentarán las instituciones mutuales y la población de Montevideo, de aprobarse el Subsidio de Enfermedad y Asistencia Médica, así como el Seguro de Maternidad que ha enviado a la Cámara de Senadores la de Diputados", señalaron ayer en una reunión de prensa los dirigentes del Comité de Defensa del Derecho de los Asociados Mutuales.

Comenzaron destacando en primer término que desean aclarar especialmente a los obreros, qué nos son contrarios a esas mejoras, sino que el aludido Comité ha presentado un proyecto que supera todos los beneficios del que está por aprobarse.

Para explicar el problema este fue dividido en dos partes: 1º) el Subsidio de Enfermedad y 2º la asistencia médica.

"MERCANTILISMO CON EL COSTO DE LA SALUD DEL PUEBLO"

Dijeron que actualmente "se está aprobando a tambor batiente un proyecto por el cual en el término de un año todas Cajas de Asignaciones Familiares pueden convertirse en mutualistas o contratar por medio de la licitación los servicios de asistencia médica. Tal cosa significa, agregaron, el cierre de las verdaderas mutualistas, que no persiguen fines de lucro con los ingresos que aportan mensualmente los socios, porque van a tener la competencia del precio, y las obligarán a hacer mercantilismo con el costo de la salud del pueblo. Además perderán el material humano que produce menos gastos y que es el que viene nivelando el valor de las cuotas mutuales.

LICITACION DE SERVICIOS

Los obreros con el nuevo proyecto no podrán elegir el médico o la institución de confianza destacaron, sino que tendrán que esperar el resultado de la licitación de los servicios que se pone como solución para evitar los favoritismos.

Otra consecuencia grave de este nuevo sistema de asistencia mutualizada que se desea poner en vigencia es la incierta situación a que se somete la salud del pueblo por lo siguiente: Casi todas las mutualistas para admitir a una mujer casada o sus hijos en los registros sociales, tienen que ser tambien afiliados sus esposos o padres, pero mañana cuando la nueva ley los obreros tengan que ir a otra cooperativa o mutualista, la que haya ganado la licitación, ¿Qué sucederá con su familia? ¿La seguirá atendiendo la mutualista a la que pertenecen quedarán sin asistencia o tendrán que transferirse?

Lo mismo sucede según nos informaron, con el Seguro de Maternidad, que va a dar asistencia médica y los subsidios durante un período antes y después del parto, y finalizado éste la mujer trabajadora no tendrá más asistencia, pero todos los obreros continuarán pagando mensualmente los porcentajes.

Destacaron luego que de aprobarse dichos proyectos, tendrán que pagarse sobre los sueldos un aporte patronal del 4.75% y un aporte obrero del 2.75%, pero por un servicio deficiente, por subsidios que no están reglamentados y que el obrero no sabe como ni cuando va a cobrar.

EL PROYECTO DEL COMITE

Los dirigentes del Comité de Defensa del Derecho de los Asociados Mutuales informaron que las autoridades nacionales tienen en su poder un Proyecto de Seguro de Enfermedad integral, que garantiza la asistencia total a toda la familia por el sólo aporte del que trabaja, asegura la asistencia médica a los más indigentes y desamparados por medios que escapan al control de las Cajas de Asignaciones familiares.

Por dicho proyecto una familia, por ejemplo de 4 personas se asistirá solamente con el 3% sobre el sueldo o sea $ 15. eliminándose toda cuota mutual y sin ninguna clase de gravámenes.

UN LLAMADO A LOS LEGISLADORES

Finalmente los miembros del Comité expresaron que los legisladores deben estudiar detenidamente el proyecto que piensan aprobar y esto se lo señalaron a ellos personalmente, destacándoles los errores del mismo si así no se hace las repercusiones futuras serán muy graves, concluyeron diciendo.

Se reglamenta el X Salón Municipal de A. Plásticas

El Concejo Departamental de Montevideo aprobó el siguiente proyecto de Reglamento para el X Salón Municipal de Artes Plásticas que se realizará entre el 23 de octubre y el 30 de noviembre próximos:

Artículo 1º. — El Concejo Departamental de Montevideo instituye el X Salón Municipal de Artes Plásticas que deberá inaugurarse el 12 de Noviembre del año en curso en el Salón de Exposiciones del Subterráneo Municipal.

...se hace posteriormente a la apertura de este certámen, la obra de que se trata será retirada del Salón —con la debida publicidad— y anulada la adquisición, si esta hubiera sido seleccionada a esos fines. En todos los casos, las obras deberán ser originales y estar firmadas.

Artículo 5º.— Cada artista, al hacer entrega de su obra en el Salón Municipal de Exposiciones, —Avenidas 18 de Julio y Agraciada— deberá adjuntar un formulario...

En Memoria de Cívicos Fallecidos

Doctor José María Reyes Lerena

Ramón F. Pérez Magiolo

Ramón F. Pérez Magiolo

Habla el Arzobispo de Rio

RIO DE JANEIRO, 9 (UPI). — Al referirse conmovido a la muerte de Pío XII, el Arzobispo Auxiliar de Río de Janeiro, Monseñor Helder Camara, declaró: "Perdemos un Papa pero ganamos un santo".

EL BIEN PUBLICO

ARTICULOS PARA EL HOGAR
ENRIQUE F. MARTINO
961 - COLONIA - 961
casi RIO BRANCO
Tel. 8 21 75

Año LXXX — Nº 24.553 — Montevideo, viernes 10 de octubre de 1958. — Redacción y Administración: Ciudadela 1469. Tel.: 8 09 06 - 8 09 96. — Edición de 16 páginas en dos secciones

VARIOS PAISES DECRETARON DUELO NACIONAL EN HOMENAJE A PIO XII

En la UN se tributó un minuto de silencio a "un gran Apóstol de la paz y un ferviente propugnador del desarme"

NACIONES UNIDAS, 9 (UPI). — La Comisión Política de la Asamblea General inició hoy su sesión con un minuto de silencio por la muerte del Papa Pío XII. Cuando se reunió la Comisión a las 10.54, hora local, su presidente Dr. Miguel Rafael Urquía, de El Salvador, expresó las condolencias de los 81 miembros del organismo y su pesar a los católicos de todo el mundo. A las 10.55 pidió que se guardara un minuto de silencio, lo que hicieron los delegados, de pie con las cabezas inclinadas. El Dr. Urquía rindió homenaje a la memoria del Papa diciendo que había sido "un gran apóstol de la paz y un ferviente propugnador del desarme". La delegación subana, por otra parte, anunció que había aplazado hasta el 27 de este mes, por la muerte del Sumo Pontífice, una recepción que iba a ofrecer mañana.

EN ESPAÑA

MADRID 9. (UPI). — El gobierno español dispuso hoy el cierre de todos los lugares de diversión públicos, al iniciarse en el país diez días de duelo por la muerte del Papa Pío XII.

Se dictó un decreto por el cual se determina el grado de duelo del gobierno.

En España y sus posesiones el duelo oficial comenzará hoy para terminar el 19 del corriente.

Hoy cerraron solamente los espectáculos públicos como corridas de toros, teatros, cabarets y bailes.

Durante los diez días de duelo todas las banderas estarán a media asta. Todas las autoriddes desde el rango de Capitán General harán celebrar misas en las provincias. Lo mismo harán todos los ayuntamientos.

Además todos los oficiales de las fuerzas armadas y empleados públicos llevarán un brazal negro en sus uniformes y corbata negra cuando vistan de civil.

EN PANAMA

PANAMA 9. (UPI). — El gobierno cerró la escuelas y todas las oficinas públicas y decretó tres días de duelo nacional por la muerte del Papa. Las banderas estarán a media asta e igulmente el día de los funerales.

Las tiendas y muchas radioemisoras cerraron y otras sólo trasmiten música clásica o litúrgica.

El presidente Ernesto de la Guardia, dió la siguiente declaración: "Como mandatario del pueblo panameño que lleva con orgullo su catolicidad, séame permitido, junto con lamentar profundamente el deceso de Su Santidad Pío XII, cuya gestión rectora de la iglesia de Cristo traduce un hondo sentimiento ecuménico, poner de manifiesto la optimista convicción que me anima de que las trayectorias trazadas por él durante su vida plane de realizaciones han de llegar a la humanidad hacia la meta de paz y convivencia cordial de los hombres y naciones que él tan certeramente avizoró".

EN BRASIL

RIO DE JANEIRO 9. (UPI). — El presidente Juscelino Kubitschek decretó duelo oficial de cinco días con motivo de la muerte de Pío XII.

El primer mandatario envió también un mensaje a la Nunciatura para expresar su pesar y el del pueblo brasileño por el fallecimiento del Sumo Pontífice.

El Presidente Kubitschek decretó el duelo oficial de cinco días por el fallecimiento del Papa en Belem, donde se encontraba al ocurrir el deceso.

El Ministerio de Educación suspendió las clases en todos los establecimientos escolares del país por el día de hoy. Además, prácticamente todas las ceremonias oficiales y privadas que estaban fijadas para hoy, fueron suspendidas.

Las emisoras de radio suspendieron desde ayer sus programas ligeros, tramitiendo sólo música sagrada.

En todos los periódicos del país la noticia se dió con gran despliegue, incluyendo además de las noticias del fallecimiento extensas biografías y comentarios o artículos especiales.

EN PERU

LIMA 9. (UPI). — Todos los diarios de esta capital aparecieron hoy orlados de negro en sus primeras planas, en las cuales dan cuenta de la muerte del Papa Pío XII, bajo titulares con grandes caracteres en negro.

El Presidente de la República, Dr. Manuel Prado fué el primero en ser informado anoche, del deceso del Pontífice por la United Press International. Dispuso de inmediato el envío al Vaticano de un mensaje de condolencia en nombre de su gobierno y del pueblo peruano.

También convocó a los Ministros de Gobierno e interino de Relaciones Exteriores para dictar el decreto de duelo nacional. En el decreto, expedido en las últimas horas de anoche, se declara día de duelo nacional el día de las exequias a realizarse en la Catedral metropolitana. La fecha de las exequias será señalada probablemente hoy por las autoridades eclesiásticas.

También dispone el decreto que hasta el día de las exequias deberán permanecer a media asta las banderas del palacio de gobierno, ministerios, otras dependencias oficiales y barcos de la Marina de Guerra.

EN CHILE

SANTIAGO DE CHILE 9. (UPI). El gobierno decretó duelo nacional por tres días por la muerte de Su Santidad el Papa Pío XII mientras miles de católicos concurrieron hoy a hora temprana a todos los templos a rogar por el descanso del alma del Santo Padre.

Las banderas fueron colocadas a media asta en todo el país. El canciller Alberto Sepúlvera presentó sus condolencias al Nuncio Apostólico Monseñor Sebastián Baggio y cablegrama de pésame fueron despachados por el Presidente de la República Gral. Carlos Ibáñez y el Ministro de Relaciones al Vaticano.

El Cardenal José María Caro Rodríguez que con 92 años de edad es el más anciano del mundo fué informado de la infausta nueva al despertar esta mañana a las cinco y de inmediato se dirigió a su capilla privada donde oficio una misa. Esta tarde su médico personal Dr. Roberto Estévez determinará si el jefe de la iglesia católica chilena podría viajar al Vaticano a asistir al Consistorio. El secretario del Cardenal Mons. Joaquín Fuenzalida dijo que Monseñor Caro a pesar de su avanzada edad desea viajar a Roma. De todos modo existe el temor de que pueda sufrir alguna dolencia en Roma por el cambio brusco del clima, debido que en Europa ya ha comenzado el otoño y aquí ya es primavera.

Las iglesias doblaron sus campanas y se ofician ceremonias fúnebres. Es posible que un oficio solemne sea dado el lunes o martes en la Catedral. Todos los diarios de Santiago — incluso el comunista "El Siglo" — dedican sus primeras páginas y partes importantes de sus secciones a insertar noticias biográficas y fotos del Papa desaparecido.

La Embajada de España decidió cancelar la recepción programada para el 12 de octubre. Una declaración de pésame dió a conocer el encargado de negocios de Israel Samuel Goren destacando el interés que demostró el Santo Padre fallecido por los judíos que eran perseguidos por los nazis.

EN PARAGUAY

ASUNCION 9. (UPI). — El gobierno decretó un día de duelo nacional y seis de duelo oficial por la muerte del Papa. El Presidente. Alfredo Stroessner, envió sus condolencias al Vaticano.

EN BOLIVIA

LA PAZ 9. (UPI). — El gobierno decretó días de duelo nacional el 10, 11 y 12 de octubre por la muerte del Papa. El Nuncio Apostólico, que se hallaba de vacaciones en Italia, Monseñor Humberto Mozzoni, llegó hoy a La Paz desde [illegible]

EN SAN SALVADOR

SAN SALVADOR 9. (UPI). — El gobierno decretó tres días de duelo después de un prolongado viaje. duelo nacional con motivo del fallecimiento del Papa Pío XII. El presidente, José María Lemus, suspendió una ceremonia que debía efectuarse esta noche y durante la cual se le impondría una condecoración que le había otorgado el gobierno peruano.

REPUBLICA DOMINICANA

CIUDAD TRUJILLO. 9. (UPI). El gobierno de la República Dominicana proclamó hoy nueve días de duelo oficial por la muerte del Papa. El Generalísimo, Rafael Trujillo y el presidente de la República, su hermano Héctor B. Trujillo, enviaron cables de pésame al Vaticano en el cual ponderan al Pontífice. Se suspendieron todos los actos oficiales y públicos. Todas las iglesias tocaron a muerto.

EN NICARAGUA

MANAGUA 9. (UPI). — El gobierno nacional decretó ocho días de duelo por la muerte del Papa Pío XII y dispuso que en todos los edificios públicos del país se ice la bandera a media asta.

El Senado rindió homenaje al extinto Pontífice en sesión especial haciéndose eco de la consternación que causó su muerte en el pueblo de Nicaragua.

Al conocerse anoche la noticia de su fallecimiento, doblaron las campanas de todas las iglesias de Nicaragua, y esta mañana se oficiaron misas de Requiem a las que asistieron millares de fieles.

Las estaciones de radio del país transmitieron durante el día música sacra y programas especiales sobre la personalidad del Papa Pío XII.

TELEGRAMA DEL Gral. FRANCO

MADRID 9. (UPI). — El jefe de Estado de España, Gral. Francisco Franco, envió hoy el siguiente cablegrama de pésame al Cardenal Eugenio Tisserand, en el Vaticano: [illegible]

DUELO EN BUENOS AIRES POR EL AMADO PASTOR

BUENOS AIRES, 9 (UPI). — Hoy doblaron las campanas en todos los templos católicos por Pío XII y lo harán durante nueve días al toque de Angelus —o sea mediodía— y al de Animas, al atardecer. Durante ese lapso, según lo dispuso el Arzobispado en las funciones vespertinas, además del Rosario, que debe rezarse por ser el mes de la Virgen del Rosario, se oficiará un responso. Las oficinas de la Curia permanecerán cerradas hasta nuevo aviso y en los establecimientos educacionales católicos del país hoy no se dictarán clases, ni se dictarán mañana.

Oportunamente se notificará de la fecha en que se oficiará en la Catedral Metropolitana el solemne funeral por el Sumo Pontífice.

Por su parte el vicariato castrense dispuso que todos los capellanes castrenses que se hallan en Bue[illegible]

[illegible] carácter de entidad representativa de la Colectividad Judía en el país envió sendos telegramas de condolencia a la Nunciatura Apostólica y al Arzobispo de Buenos Aires: "En momentos en que tan profunda consternación abate el ánimo de [illegible]

S. S. el Papa Pío XII cuando era Nuncio Apostólico en Alemania, luego de recorrer las profundidades de las minas de Telsenkirchen para visitar a los obreros durante el mes de agosto de 1927.

Nuevas luchas con rebeldes en La Habana

LA HABANA 9 (UPI) — Informaciones llegadas a La Habana dicen que todas las obras de construcción en la región de Camaguey han quedado paralizadas por la falta de cemento y otros materiales, que no han llegado allí en los últimos diez días, desde que los rebeldes dinamitaron e incendiaron los puentes ferroviarios de la parte oriental de la provincia de Oriente.

El coronel Leopoldo Pérez Coujil, que asumió el mando del regimiento [illegible] en Camaguey, prometió la semana pasada seguir una política de "mano d[illegible]" contra los revolucionarios. Pérez Coujil era jefe del Servicio de Inteligencia Similar (SIM), organismo militar [illegible] durante la segunda guerra mundial para combatir el sabotaje y ahora convertido en organismo de represión.

Por otra parte, se tiene entendido que la reconstrucción de los puentes ferroviarios ayer dos es lenta, por cuanto franco tiradores rebeldes disparan contra los soldados y obreros por igual.

En Sancti Spiritus, provincia de Las Villas, se siente ya el efecto de la interrupción del transporte. Los ferrocarrileros se niegan a aceptar cargamento de la gran fábrica de productos lácteos "Nela", mientras las compañías de camiones de transporte aceptan sólo una pequeña parte de esos cargamentos.

Fuentes rebeldes de La Habana dijeron que desde hace dos días se libra una fuerte batalla entre revolucionarios y el ejército en la zona de Jucaro, Baragua, y Majagua, provincia de Camaguey.

Por otra parte, informaciones de Santiago de Cuba dicen que el buque tanque Guaso, destinado al transporte de petróleo entre Santiago de Cuba y Moa, hizo explosión ayer en medio de la bahía, y se hundió a los pocos minutos mientras toda la zona quedaba cubierta de petróleo incendiado que [illegible] los muelles y [illegible]

BREVE INFORMACION DIO RADIO MOSCU

LONDRES, 9. (UPI). — Radio Moscú trasmitió en las últimas horas de la tarde, por primera vez la [illegible]

La noticia fue dada en forma breve, como la décima cuarta noticia [illegible]

La Agencia Soviética Tass dio la noticia en dos líneas, esta mañana en una trasmisión noticiosa para el extranjero.

[illegible] fallecimiento del Papa [illegible] noticiosos inter[illegible]

LOS MIEMBROS ACTUALES DEL SACRO COLEGIO

CIUDAD DEL VATICANO, 9 (UPI). — Los siguientes son los miembros del Sacro Colegio de Cardenales, que deberá elegir el sucesor del extinto Papa Pío XII:

CARDENALES OBISPOS

[illegible]

CARDENALES SACERDOTES

[illegible]

Elía Dalla Costa. Arzobispo de Florencia. Italiano, 86 años. 1933.

Ignatius Gabriel Tappouni. Patriarca de Antioquía. Sirio, 79 años, 1935.

Santiago Luis Copello. Arzobispo de Buenos Aires. Argentino, 78 años. 1935.

Pierre Gerlier. Arzobispo de Lyon. Francés, 78 años. 1937.

Gregorio Pedro XV Agagianian. Patriarca Golcilicia de los Armenios. Armenio, 64 años. 1946.

Edward A. Mooney. Arzobispo de Detroit. Norteamericano, 76 años. 1946.

James C. McGuigan. Arzobispo de Toronto. Canadiense, 64 años. 1946.

Emile Roques. Arzobispo de Rennes. Francés, 78 años. 1946.

..Carlos Carmelo de Vasconcellos. Arzobispo de Sao Paulo. Brasileño, 68 años. 1946.

Norman Gilroy. Arzobispo de Sydney. Australiano, 68 años. 1946.

Francis J. Spellman. Arzobispo de Nueva York. Norteamericano, 69 años. 1946.

José M. Caro Rodríguez. Arzobispo de Santiago. Chileno, 92 años. 1946.

Teodosio C. De Gouveia. Arzobispo de Lourenço Marques. Portugués, 69 años. 1946.

Jaime de Barros Camara. Arzobispo de Río de Janeiro. Brasileño, 64 años. 1946.

Enrique Pla y Deniel. Arzobispo de Toledo. Español, 82 años. 1946.

[illegible]

Francés, 86 años. 1953.

Giusepe Siri. Arzobispo de Génova. Italiano, 52 años. 1953.

John D'Alton. Arzobispo de Armagh. Irlandés, 76 años. 1953.

James Francis McIntyre. Arzobispo de Los Angeles. Norteamericano, 72 años. 1953.

Giacomo Lercaro. Arzobispo de Bolonia. Italiano, 67 años. 1953.

Stefan Wyszynski. Arzobispo de Dniezno y Varsovia. Polaco, 57 años. 1953.

Benjamín de Arriba y Castro. Arzobispo de Tarragona. Español, 72 años. 1953.

Fernando Quiroga y Palacio. Arzobispo de Santiago de Compostela. Español, 58 años. 1953.

Paul Emile Leger. Arzobispo de Montreal. Canadiense, 54 años. 1953.

Crisanto Luque. Arzobispo de Bogotá. Colombiano, 69 años. 1953.

Valerian Gracias. Arzobispo de Bombay. Indio, 58 años, 1953.

Joseph Wendel. Arzobispo de Munich y Freising. Alemán, 57 años. 1953.

CARDENALES DIACONOS

Nicola Canali. Penitenciario y Presidente de la Comisión Pontifical para la Propiedad de la Santa Sede y Ciudad del Vaticano. Italiano, 84 años. 1953.

Alfredo Ottaviani. Prosecretario de la Congregación del Santo Oficio. Italiano, 68 años. 1953.

Crearán un Banco Interamericano de Fomento

WASHINGTON, 9. (UPI). — [illegible]

[illegible] organismo.

Los gobiernos latinoamericanos creen que un Banco estrictamente regional respondería a sus problemas especiales con mayor amplitud que el Banco Mundial o el Banco de Exportación e Importación, este último, rama del gobierno norteamericano.

No se ha resuelto aún como se financiará el Banco. Pero la cifra que más se menciona para su capital inicial es de 200 millones de dólares de los cuales Estados Unidos aportaría el cincuenta por ciento.

El Presidente del Consejo Harold C. Randall, Embajador de Estados Unidos, dijo que el anuncio de hoy es nueva prueba de la determinación de ese organismo panamericano de promover la creación del banco y dejarlo establecido cuanto antes.

Randall dijo que el Consejo estima que una Comisión de las 21 Repúblicas constituía el mejor medio para apresurar la gestión de organización.

PROVECHOSA BATALLA EN FAVOR DE LA LIBERTAD DE PRENSA ESTA LIBRANDO SIP

BUENOS AIRES, octubre 9. (UPI). — La Comisión de libertad de prensa de la Sociedad Interamericana de Prensa recomendó hoy que se declare que "los gobiernos de Cuba, República Dominicana, Paraguay y Haití, al violar la libertad de prensa, caen dentro de la calificación del artículo Vº de la Carta de la Prensa Interamericana, que los declara no democráticos". En cuanto a Bolivia, recomienda que "mientras no se restituyan a sus verdaderos dueños los diarios "La Razón" de La Paz y "Los Tiempos de Cochabamba, con garantía suficiente para su reaparición, e indemnización de los perjuicios sufridos, la SIP no podrá declarar que hay libertad de prensa en ese país".

Estas recomendaciones figuran en el informe presentado por dicho organismo en la XIV reunión anual de la SIP, que se desarrolla en el Hotel Plaza de esta capital.

Dice el informe que, si bien el panorama dista de ser satisfactorio, en la actualidad la represión de las noticias y la opinión sólo aflige al siete y medio por ciento de la población de América Latina, comparado con el veinte por ciento hace dos años.

Con respecto a la Argentina, sostiene que hay libertad de prensa y que también la hubo bajo el gobierno surgido de la revolución de 1955, que hizo reaparecer derechos que habían sido negados o retaceados durante más de diez años.

PROBLEMAS INGRATOS

Señala, sin embargo, que si bien ciertas restricciones en cuanto a la propaganda del régimen depuesto desaparecieron plenamente al iniciarse el gobierno constitucional el 1º de mayo de 1958, subsisten o se plantean ciertos problemas ingratos en materia de periodismo, como el caso Haynes, en que se vislumbra una solución por vía judicial.

Con referencia al reclamo presentado por los propietarios de "El Día" de La Plata y accionistas mayoritarios de Apasa, editores de los diarios "El Argentino" y "El Plata" de La Plata y "El Atlántico" de Bahía Blanca, el informe dice que sorprende que, a pesar de que se las formulen cargos de filiación peronista, algunos legisladores provinciales hayan propuesto una ley tendiente a expropiar a esos periódicos para ser "entregados a los actuales obreros y empleados de los mismos, constituídos en cooperativas", en vista de que siete años antes los mismos diputados opositores lamentaron la aplicación de una ley parecida al diario "La Prensa" de Buenos Aires, "único antecedente de actitudes semejantes" que vincula espiritualmente a los autores del proyecto con los redactores del proyecto peronista de 1951.

"La SIP no debe —expresa— entrar a juzgar la historia reciente de arrebato de un diario a sus propietarios para entregarlo a terceras personas, pues se cree para el periodismo una amenaza de terribles resultados".

Más adelante agrega que, sin abrir juicio sobre el pasado de las publicaciones de que se trata, la SIP declara que ve el proyecto presentado en la Legislatura de Buenos Aires "el avance más peligroso contra la libertad de prensa, la tentativa de reiterar procedimientos que solo se hicieron posibles bajo sistemas despóticos".

Los países que mencionan con libertad de prensa sin hacer observaciones son: Aruba, Bahamas, Bermuda, Canadá, Chile, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Granada, Guayanas Británica, Francesa y Holandesa, Honduras, Honduras británica, Indias Occidentales, Martinica, Méjico, Perú, Puerto Rico, Uruguay, Islas Vírgenes.

Con respecto a otros países expresa:

Brasil: Hay libertad de prensa, pero el proyecto de ley de prensa continúa siendo una amenaza remota a la libertad de los diarios.

Colombia: Hay libertad de prensa. Se mantienen medidas de emergencia en tres provincias debido a los disturbios provocados por los bandidos.

DERROTA POLITICA DE J. KUBITSCHEK

RIO DE JANEIRO, 9 (UPI) — El Partido Social Democrático del presidente Juscelino Kubitschek sufrió una gran derrota en las elecciones del 3 de octubre.

El escrutinio que continuó hoy, mostró que el PSD, perdió en los Estados de Río Grande Do Sul y Minas Gerais, en los cuales ha tenido siempre más fuerza que las demás agrupaciones políticas.

El partido mayoritario sólo consiguió la gobernación de dos de los 11 Estados que se disputaron en las elecciones; la de Espirito Santo y la de Goiaz, que son dos Estados pequeños.

Hoy corrió el rumor de que Kubitschek tiene el propósito de realizar una reforma ministerial. Se dijo que Amaral Peixoto embajador en Wáshington y presidente del PSD, que perdió la elección a senador en el Estado de Río de Janeiro, será nombrado ministro de Relaciones Exteriores. Otros dicen, sin embargo, que quien será nombrado para ese cargo será José Carlos de Macedo Soares, que lo ejerció inmediatamente antes del ministro actual, F. Negrao Lima.

Están elegidos ya los siguientes gobernadores Carvalho Pinto, de la coalición UDN-PDC, en San Pablo, y Leonel Brizzola, del PTB en Río Grande Do Sul.

Casi elegidos ya están los que siguen: Gilberto Mestinho, del PTB, en Amazonas; Chagas Rodríguez, de la coalición PTB-UDN en Piauí; Cid Sampiao, de la UDN en Pernambuco; Luis García de la UDN en Sergipe; Juracy Magalhaes de la UDN en Bahía; Carlos Lindemberg, del PSD en Espírito Santo; Roberto Silveira, de la coalición del Partido Social Progresista (PSP) PTB-UDN, en el Estado de Río de Janeiro y Feliciano Ferreira del PSD en Goiaz.

Falta solamente pod decidirse la elección en el Estado de Ceara, entre un candidato del PTB y otro de la UDN.

Lo dirigentes del PSD critican abiertamente a Kubitschek y a Peixoto, a quienes hacen responsables de "una mala orientación" en la política del Partido mayoritario.

Muchas de las 21 bancas del Senado que se disputaron en las elecciones están ya ganadas por unos u otros candidatos.

La UDN ganará, salvo cualquier sorpresa en los escrutinios, 11 senadores; el PTB, cuatro; el PSD, tres; y el PSP uno.

Los otros dos senadores restantes corresponden a los Estados de Ceara y Río Grande del Norte, donde la elección fue muy reñida a juzgar por los cómputos.

La composición de la Cámara Federal no se puede conocer todavía pero ya se sabe que los Partidos del PTB y de la UDN tendrán buen número de votos. Les seguirán, en importancia el PSP y el PSD.

Los problemas médico-científicos encontraron en Pío XII soluciones claras que demostraron el profundo conocimiento que el Santo Padre tuvo de estas disciplinas. Aquí vemos a los Miembros del Congreso Médico Internacional celebrado en Roma durante el mes de octubre de 1953, rodeando al venerado Papa fallecido.

G. Bretaña trataría la reunificación de Alemania

BONN, 9. (UPI). — Gran Bretaña aseguró hoy a Alemania Occidental que está dispuesta "a entrar en negociaciones con la Unión Soviética en cualquier momento y en cualquier plano adecuado sobre las bases de las propuestas destinadas a facilitar la reunificación de Alemania en un clima de libertad".

La seguridad fue dada por el Primer Ministro Harold MacMillan en un comunicado emitido después de las dos conferencias confidenciales que sostuvo con el canciller alemán Konrad Adenauer.

Tal declaración contradice las versiones que circularon aquí de que la propuesta de Alemania Occidental de formar una Comisión de Trabajo con los Embajadores de las cuatro potencias para estudiar el problema alemán, había tropezado con la oposición de Londres, Wáshington y París.

En una conferencia colectiva de prensa después de su entrevista de hoy con Adenauer, MacMillan agregó que Gran Bretaña está dispuesta "a comenzar a trabajar sobre las bases propuestas por Alemania".

"Confiamos —agregó— en que las conversaciones serán fructuosas pero al mismo tiempo sería imprudente engañarnos sobre la fuerte resistencia que encontraremos en la Unión Soviética.

EL BIEN PUBLICO

Letras y Artes

MONTEVIDEO, VIERNES 10 DE OCTUBRE DE 1958 — SEGUNDA SECCION

EL ARTISTA Y SU MEDIO

por Alfredo Halegua

N. DE LA R. — Transcribimos por su oportunidad y actualidad el texto completo de la conferencia que pronunciara el destacado escultor y crítico de arte Alfredo Halegua el día 26 de setiembre ppdo. en los salones de la Comisión Nacional de Bellas Artes.

LOS especialistas nos han demostrado que el medio donde actúa un individuo, es uno de los factores más importantes en la formación de su carácter.

Quien desee hurgar en este campo, se encontrará con una riquísima veta, incitante, para un estudio de gran interés.

Nosotros, que no somos estudiosos, sino simples participantes en este juego, quisimos igualmente conocer, —en nuestra medida y sin calar demasiado hondo en un procedimiento que no nos es habitual,— las causas que motivan un estado de cosas que rodea y preocupa a nuestros artistas.

De entre los muchos agentes que actúan como estímulos positivos y negativos en nuestro medio, hemos tomado para nuestro trabajo aquellos que consideramos de mayor actualidad polémica: la enseñanza y la crítica. Hablaremos, como es habitual en nosotros: sin eufemismos.

LA ENSEÑANZA

En arte, (como en cualquier orden de la producción), el problema no está en querer, sino en saber.

Nuestro principal centro de enseñanza: la Escuela Nacional de Bellas Artes, da a sus alumnos la preparación necesaria para que estos se desenvuelvan eficientemente en sus carreras, sino más bien los acerca a la problemática del arte, y los jóvenes, insuficientemente preparados para captarla, se desorientan y confunden.

Algún crítico ha dicho últimamente, que los conocimientos que allí se imparten "no son ni buenos ni malos". Nosotros, no conocemos términos medios en este sentido: o se enseña, o no se enseña; los conocimientos son, no hay buenos o malos.

Ninguno de los encargados de la enseñanza de esas asignaturas, ha hecho una capacitación especializada para profesarla. Casi todos, sin embargo, son artistas prestigiosos de nuestro medio. Pero, una cosa es "hacer" y otra "enseñar".

No los responsabilizamos por eso; suponemos que se habrá querido utilizar a los más idóneos para encomendarles tal tarea, y aunque no entraremos a juzgar si la elección ha sido o no acertada, creemos que los resultados no son los que debieran.

Prueba de lo que decimos es la obra de esos jóvenes, muchos de ellos talentosos, pero con oficios de aficionados, que deberán completar solos su técnica, si desean llegar a algo positivo; de lo contrario, abandonarán o se encauzarán hacia alguna forma fácil del arte.

Debemos borrar, (porque ya es hora), el prejuicio pueril, de que la técnica anula la personalidad. Nada más absurdo; sólo el profundo conocimiento de la gramática de un idioma permite hablar bien y facilita toda forma de especulación a quienes, sin tales medios, no podrían expresarse con la debida libertad.

Una enseñanza tenaz y consecuente, en manos de personas debidamente preparadas, daría, a nuestros futuros artistas, la posibilidad de manifestarse con mayor competencia.

Los institutos particulares, tampoco llenan estas necesidades en el grado debido. La falta de una visión objetiva y organizada, comienza a dejar un saldo de desorientación, que era de prever. ¿Puede esperarse otra cosa de un aprendizaje con maestros que aún hoy, están innovando en su forma de pintar y modelar y que, enseñanzado, no dan los rudimentos del oficio con sentido universal, sino el resultado de sus cambiantes experiencias y hasta su propia manera de interpretarlas...? Así, difícilmente podrá obtenerse algo mejor; sin embargo, esto, que en general no es comprendido, es una de las razones del presente estado de disconformidad y confusión.

LA CRITICA

Con esta insuficiente preparación, los jóvenes egresados se presentan en las competencias de arte.

Los salones reflejan, año a año, esa fluctuación constante en que se desarrolla nuestra vida plástica.

Pocas personas tienen, (equivocados o no), una posición estética definida; los más, esperan el mensaje de la crítica (fantasma de nuestro arte) para encauzar sus próximos pasos.

¿Cómo es posible tener una cultura plástica, si se han invertido las funciones?. El crítico dirige al artista, el artista espera que el crítico lo guíe. ¡No!, es el artista el que debe "decir" y el crítico comentar, pero comentar y no dirigir. Es el creador el que va hacia una meta y no su crítico quien se la indica. Este último no debe atribuírse funciones que no son de su cometido.

Pero, ¿no son los propios artistas, inseguros de lo que persiguen, quienes hacen posible esta situación?

Si ante cada exceso que comete el crítico, fuera enfrentado, no sería tan fácil que sus atribuciones sobrepasaran los límites de lo correcto; pero, esta práctica no se generaliza, porque los artistas no saben en muchos casos, de qué lado está la razón. Esto se debe, como ya lo esbozamos antes, a su insuficiente preparación.

Sin embargo, hay algo que no parece claro, y es que, si el artista no está seguro de su posición, ¿por qué el crítico tampoco actúa en su justo lugar? La razón, es que el crítico tampoco tiene la debida preparación.

Si bien es cierto que el artista no llena todos los requisitos del aprendizaje, el crítico, nuestro crítico, no es más que un improvisado censor que, por variadas razones, (a veces ajenas a nuestra profesión), está cerca de nuestro ambiente. Y, como las posibilidades de divagar, no son en nuestra prensa difíciles, todo es cuestión de querer, para poder, aquí sí, actuar como crítico.

No hablamos de todos los casos, pero algunos de ellos que obran como entendidos sin serlo, confunden, con su parcialidad, a artistas y público. Revisemos un poco ese material.

Cuando alguna forma "nueva" de expresión plástica aparece, siempre surge junto a ella, la posición literaria justificadora que la apuntala.

En algunos casos, (la historia del arte muestra variados ejemplos), la "forma" y su justificación, tienen un sólido fundamento, que hacen respetable tal actitud: Zola y su defensa Manet, dan buena cuenta de ello. Hoy día, sin embargo, un crítico de "vanguardia" se conforma con adoptar una actitud literaria insólita, llena de afectaciones seudo- filosóficas, y un repertorio de términos lo suficientemente rebuscados, como para disfrazar de interés las pesadas "cháchares" con que inunda sus páginas de "crítica".

El contenido, la verdadera substancia ideológica de sus argumentos, es casi siempre nula, pero el énfasis dialéctico usado, la maraña terminológica urdida, tienen todo el aspecto de un sesudo estudio que, para un público inexperto y una masa de artistas llena de miedo a los compromisos, constituyen una arbitrariedad aceptada por ignorancia e impuesta por la aventura.

LA PINTURA MURAL

Un ejemplo de esa falsa posición estética se manifiesta al justificar la pintura planista, que, como la panacea de las artes es pregonada y ensalzada. Sus más firmes defensores, (en general arquitectos), argumentan que el uso de la perspectiva en pintura, desnaturaliza el plano del muro en que se realiza, y constituye una alteración de los valores arquitectónicos. Estos argumentos, que juzgados del punto de vista del arquitecto puesto en creador, pueden ser admitidos (pues cada cual sabe lo que desea realizar), no sirven en el plano puramente pictórico: 1º, porque la decoración planista en el grado de valores que se realiza, no necesita de grandes artistas, sino más bien, de simples decoradores de carátulas; y 2º, porque el concepto de planista se lleva a tal grado de exacerbación, que un pintor común de paredes, que extiende con verdadera pericia sus tonos planos, resulta de esta forma el más consumado artista, ya que, eliminando las variantes de colores, (que son también, distintas profundidades de plano, por la diferente intensidad de los tonos), se postula como el artista del futuro con más posibilidades.

UN ARTE URUGUAYO

Otro argumento que constituye la preocupación de nuestros más flojos teorizadores, es la manía obsesiva de propender hacia un arte nacional. Nuestro país, ejemplo típico de idiosincracia cosmopolita, sin características raciales y culturales únicas, no puede aspirar, por muchísimo tiempo, a desarrollar un arte autóctono, (obsérvese que este es un problema de orden sociológico y no artístico).

Además, si para la historia de las culturas, tal hecho puede revestir interés, para la historia del arte, importa sólo en una medida clasificatoria; ya que sus características de uruguayo, no lo hará mejor, sino diferente.

En esta época, en que el arte se divulga con tanta rapidez, me-

(Continúa en 2ª pág.)



BERTA GUIDO - COMPOSICION

Berta Guido
E. A. Mac Entyre
Miguel A. Vidal

por Marta Viña Giorello

BERTA Guido presenta en Galería Moretti pinturas y monocopias. Indudablemente con reales cualidades y fina sensibilidad. Emplea bien su lenguaje, con un repertorio de formas nada complejo, debido a una lograda abstracción y soltura. No se deja arrastrar por su propia sensibilidad, lo cual sería peligroso, sino que se obliga a un equilibrio, forma, materia, color, y a una, diríamos, rigurosidad en la composición, que logra imponer, sobre todo en las pinturas.

Relaciona bien sus planos, ubicando de acuerdo a ejes ortogonales, que aquietan su espacio y le respaldan un cierto juego de tamaño y forma. Su textura es lisa, la pincelada homogénea, fluida, liviana, aunque en algunos lados deja la marca superficial de su dirección.

Sensible para el color, incluyendo también los valores mates y a veces brillantes. En los planos trabaja el color, lo modula, imperceptiblemente a veces, con dedicación

Pintura: Equilibra las formas sobre un fondo negro trabajado, que penetra los planos. Valora los grises, los tiñe con ocres delimita a veces con pincelada abierta y seca, rojiza, que deja entrever el fondo grisáceo. Crea planos rojos, que mitiga con grises casi blancos y vuelve luego a darnos el color intenso al lado de amarillos cálidos de diferente valor. Superpone luego finas pinceladas blancas que, sin embargo, no se desprenden totalmente; por momentos en dirección oblicua, pero no por ello dinamizando el espacio. Una gama rica de azules que recorre del violáceo al verdoso, con zonas de negro que trabaja y usa felizmente nos presenta en otra pintura.

Con el negro aumenta la palpitación sin mover el todo. Crea zonas de transparencia usando de la expresividad quieta de los violetas y azules, que dan un valor de distancia a los colores; aplica el blanco medidamente, el veronés, el rosado luminoso, que afloran a la superficie y ubica una tierra rojiza al lado de un marrón absorbiendo la frialdad de los azules.

Con línea blanca insinúa dos cuadrados cortados, que emergen entre los planos quebrando eficazmente y sin brusquedad la rigurosidad compositiva. Ese mismo rayado lo usa en las demás telas con habilidad.

Las monocopias favorecen, por una parte, debido a su técnica, la concepción; pero, por otra, ponen en peligro su veracidad, ya que abren campo demasiado propicio para ese refinamiento que en Berta Guido no iría precisamente hacia lo profundo.

La transparencia, usada medidamente en los óleos, la acentúa así como el juego de la modulación de los planos. Introduce el triángulo, que apunta sobre planos más claros o apenas se recorta sobre los de su valor tonal, asimilándolo bien así como el círculo que deforma felizmente para el total. Con gozada lentitud nos deja penetrar sus capas, nada hay de rígido de brusco. El espacio se escapa, no es aquí quieto como en las pinturas, pero tampoco está dinamizado; es, diríamos, móvil, escurridizo.

Usa una rica gama de ocres, neutraliza las tintas y sobre un fondo obscuro y homogéneo, no resalta, sino que incorpora el color.

Todas sus posibilidades, latentes, no están aún bien estudiadas bien exprimidas, esperamos por lo tanto que luche con todos sus medios valederos, que son muchos y reales en esta joven pintora argentina.

* * *

El apoyo geométrico en que se basan los concretos, en un intento de buscar una fuente más objetiva impersonal, universal, no excluye el factor fantasía, sensibilidad, sentimiento, idea.

Excluye, sí, todo lo material, lo inmediato.

Les importa el espacio-tiempo.

Pero esto, ¿qué requiere entre otras cosas de un pintor? Extraordinario dominio, principalmente de todo el repertorio de nuevas formas, de su lenguaje, la técnica fina y acabada, precisa, pero sensible, la emoción controlada pero no doblegada, y una ideación y fantasía que no se satisfaga con los ritmos propios y vertiginosos de los signos que tenderán a dominar y no a ser dominados. Esto es lo que no se trasluce de la obra de sus compatriotas Eduardo Mac Entyre ni de la de Miguel Angel Vidal. Por eso sus espacios no se imponen, como solución y se dan dinámicos sólo por momentos. Más aún en Vidal, los elementos no están compenetrados, no son indispensables al todo, no ajustan donde deben, ni aluden, sólo insinúan levemente. Cada línea, cada color, debe ser aquí absolutamente indispensable, formativa del todo. La movilidad es tímida, no hay juego dinámico, parece como si se reabsorbiera.

Vidal, que usa preferentemente el cuadrado en sus diferentes posiciones, no se atiene a las exigencias que demanda su posición, dinamiza su espacio, pero no vive en él, no lo vuelve expresivo, tampoco lo ordena, lo encierra a veces. Su línea no es tensa, no hay equilibrio planista ni conexión de formas.

Mac Entyre no penetra demasiado la lucha que presenta desde su ángulo, el espacio. Usando parte de sus posibilidades, está todavía demasiado ahogado en las propias figuras, en la dinámica que ellas mismas le proporcionan. Tímidamente, escasamente introduce su fantasía más en los dibujos que en las pinturas.

Pintura: La línea negra adquiere tensión, alterna el uso de curvas, modera el de los colores puros sin restringirse. Las zonas curvas de color las estriñe y las abre luego rebajándoles la potencia.

Las líneas, rigurosas, separan las zonas de color o se aventuran en ellas desligándose nunca demasiado violentamente.

Son líneas, algunas con vigor especial, ágiles, pero responsables a veces de construcciones que saltan fuera de los planos lisos de color.

No hay una unión de factores que jueguen ordenadamente.

Su alusión al espacio, por plano y línea, no es todavía feliz.

Estos dos elementos escuetos, aún sólo con las posibilidades de su juego recíproco, están todavía frenados.

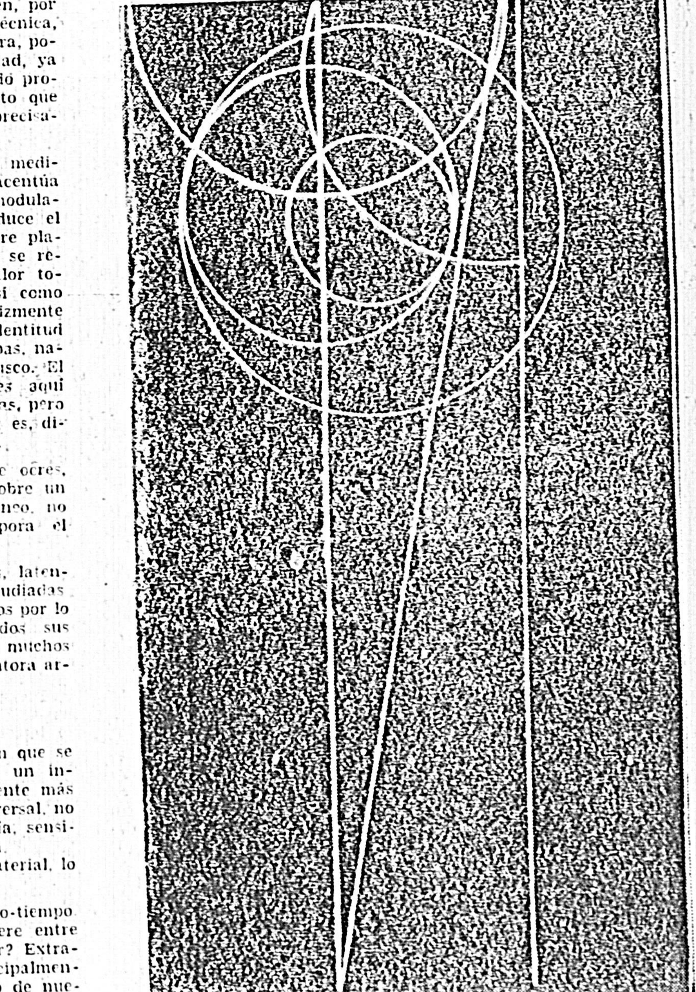
Las pinturas tienen energía en los contrastes, pero tal vez esta misma fuerza haga rechazar los planos y en él entorpezca la solución.

Las armonías las maneja con cierta habilidad. Su línea curva la tiende bien, busca acertadamente diferentes intensidades de tono y de matiz, aún en el blanco.

Sus dibujos son equilibrados, hay una dinámica más desahogada de elementos desmaterializados, fineza y ajuste en el tratamiento de línea y plano, moviliza el espacio con mayor soltura y lo deja actuar.

Las ideas están expuestas a veces, en él, con claridad, el signo se pone bajo su orden y. el espacio es entonces una dinámica independiente: pero esto, que solo logra por momentos, es lo que no debería decaer.

Tanto Vidal como Mac Entyre están todavía algo presos en su lucha, pero tienen toda la calidad necesaria para responder a la exigencia de un movimiento que todavía no parecen haber captado totalmente.



E. A. MAC ENTYRE - PINTURA

La Exposición de Clarina Vicens

por Tomás G. Brena

CLARINA Vicens expuso en Caviglia. Y su exposición de óleos, pasteles, acuarelas y apuntes tuvo un éxito que algunos no esperaban. No trae algo totalmente nuevo, que sería exigencia desmedida en la crítica de los valores nuevos, pero sí una afanosa búsqueda de elementos propios. No sale del arte figurativo, pero no está enteramente en él. No va, por ahora, a una definición distinta, ni siquiera a una de las primeras etapas que preparan su difícil captación. Pero tampoco deja de incorporar algunos elementos, que son preanuncios de un descubrimiento por ahora soterrado.

Clarina Vicens está en lo suyo, en su mensaje, en lo que siente y vierte con simplicidad, con naturalidad, con sinceridad. Estas tres virtudes abren caminos al artista que tenga algo dentro de sí. Todos los grandes de la pintura y la escultura buscan la simplicidad aunque sin pleno éxito. Es el drama de encontrar el acto de creación pura, sin nada que anteceda. Es difícil, si no imposible captar el "fiat" primitivo, el que seguramente sintió el hombre de la pintura rupestre. Pero tender a la simplicidad, conseguir algún elemento aunque fuere modesto, es algo que configura el espíritu artístico.

También lo configura la virtud de la naturalidad. Ser uno mismo, ser ella misma, sin retoques, sin artificios. Lograr, por un acto de ser uno mismo, serlo de verdad o estar en el camino real que lleva a serlo. Y es finalmente espíritu artístico, la sinceridad que consiste en trasmitir sin intermedios. Lo visto y sentido se trasmite directamente como visto y sentido.

Para poseer estas tres virtudes no basta la escuela, la voluntad de trabajo y la consagración fervorosa. Todo esto nace o no nace. Si nace, abre un camino. Si no nace, el esfuerzo, el trabajo, la consagración no logran llevar muy adelante ni muy lejos el deseo que arde como fuego fervoroso en el interior.

El descubrimiento de estas y otras virtudes —éstas son las del espíritu— significa siempre sacrificios y hasta martirio. La vida de Van Gogh es un martirio permanente. El suicidio final no es un acto personal, en posesión de responsabilidades: es el final de un martirio sin el sostén de una fe. Regine Pernoud ha dicho con exactitud que "la historia de la pintura, de cien años a la fecha, es un verdadero martirologio. El redescubrimiento de los valores pictóricos exigía tal esfuerzo personal, tal desprendimiento de sí mismo, una reacción tan violenta contra los valores admitidos, que la mayor parte de quienes se entregaban a esta tarea sobrehumana, sucumbieron. Basta evocar el suicidio de Van Gogh y de Pascin, la miseria de Soutine, de un Modigliani, de un Gauguin, la soledad de los últimos años de Cezanne perseguido por las calles de Aix por los muchachos que le tiraban piedras —a Cézanne ¡vive Dios!—, y cercanos a nosotros, los años de lucha y de pobreza conocidos por Rouault, un Matisse, un Picasso, el dolor si no la miseria que es todavía la suerte de la mayor parte de los pintores jóvenes, la condición injusta que les aprieta al margen de todas las disposiciones de la seguridad social, desprovistos de toda garantía contra quienes explotan su talento".

A los jóvenes se les debe narrar estas vidas geniales. Dan lecciones de sacrificio y de un sentido recto y permanente del bien común, el que deben a los demás aunque se les queme su vida en el fuego de esta donación.

Clarina Vicens posee tres virtudes que abren camino y sirven para esta donación sin la cual el arte pierde misión.

Tres caracteres encuentro en esta artista que pueden abrirle un camino venturoso: I) la simplificación de los planos; II) la sobriedad de los temas; III) la síntesis del color.

En cuanto a lo primero, Clarina no complica la planificación de sus temas. Abre un ambiente, capta una expresión, expresa un árbol, describe una azotea, y el plano arguye de facilidad y visión. No entra en el cuadro con intentos geométricos. No están en su modo. Y si bien puede discutirse qué es lo mejor, —y tal vez lo mejor sea esta profundidad y este intento—, quien desea otra cosa debe ser respetado en su modalidad si es sincero y sabe a dónde va. Clarina lo sabe y por eso da esta planificación sencilla, ingenua, con valores de alma que también se exponen junto con telas, pasteles y acuarelas.

En cuanto a lo segundo, Clarina simplifica el tema. Lo toma de la realidad y lo simplifica tal vez más de lo que está dado en una visión naturalista de las cosas y el mundo exterior. Esta sobriedad se entrega enteramente en "Arbol y sombra". Están juntos árbol, sombra, niño, pared y puerta. La armonía se obtiene, no por la desolación de los elementos perfectamente aislables, sino por la disposición sencilla, ingenua, como si fuera un estado de éxtasis simple. En los pasteles, en los carbones, la simplificación luce con un gran primor.

En cuanto a lo tercero, el color no estalla por ninguna parte, ni siquiera en mínimas explosiones. El color se adapta al tema y al ambiente que es propicio en su alma. Tal vez esté demasiado endurecido por un arte que lo cuida con exceso. Tal vez hay una timidez que no le deja la suficiente libertad. Puede ser un producto de la indefinición que en esta materia sorprende al artista que busca la totalidad y la invoca con voces fuertes y no siempre obtiene su respuesta porque duerme hasta el momento oportuno en que el joven debe descubrirla.

En el pastel, Clarina abandona el retrato acicalado y, sin desfigurar, capta algo y lo trasmite. Es la figura, pero más bien vista por dentro. Y lo mismo en los retratos que aparecen "Sara Pérez", en "Ninoska", en "Nelly Silva", etc. Y en los Dibujos y Apuntes se dan simples esbozos. Un golpe, un ritmo, un movimiento, un éxtasis y no importa lo demás.

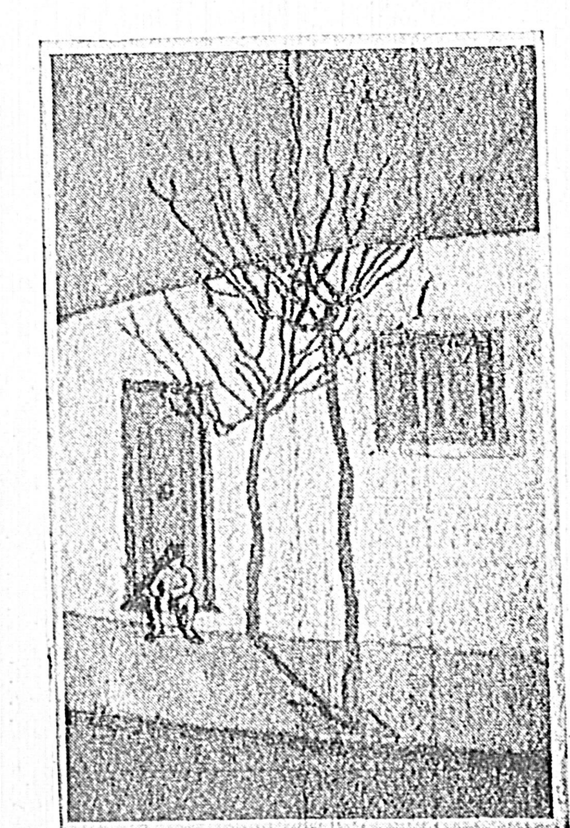
Finalmente en sus Carbones como "Techos" y aún en algún Pastel como "Claraboyas", la representación ha sido buscada, pero en su parte de expresión y no en su parte de fotografía. Ha trasmitido un ambiente, un estado espiritual, una similitud con un estado de alma. Clarina vence en esto: en dar estados espirituales. Si no se supiera que es muy joven y tiene tiempo y espacio por delante, se sabría que la juventud está allí, está aquí, está por todas partes.

Se ha dicho —y se ha dicho muy bien— que "en el arte de hoy reina una confusión; que los artistas han confundido el despojo con el desnudo; la pureza con la frialdad, la simplicidad con la indigencia. Se ha dado en vez de lo necesario lo inmediato y no se ha sabido llevar lo necesario a la perfección que permitiría amarlo en vez de padecerlo"...

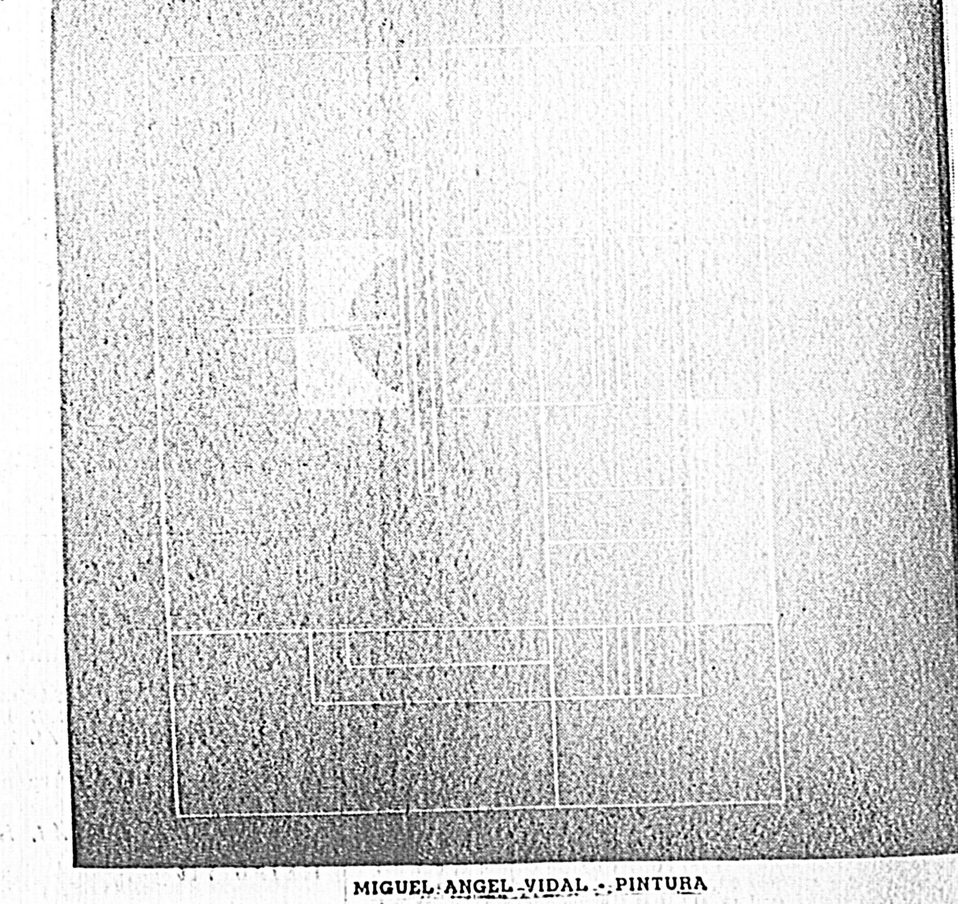
El mensaje surge a veces ásperamente como en Van Gogh, a veces en formas aparentemente obscuras como en Rouault, a veces con la luz del estallido del color como en Matisse, a veces con la vibración del mundo de Cezanne. Para libertarse de la confusión y en la vía de los grandes maestros, el despojarse de la materia no es desnudez; el tener pureza no es frialdad, el tener simplicidad no es dejar de tener o indigencia.

Clarina Vicens ha emprendido una marcha con virtudes útiles, con virtudes fuertes, con virtudes que abren caminos. Es su hora de visión y de meditación para que su luz verdadera alumbre su mensaje.

CLARINA VICENS: "TECHOS" (Carbón)



CLARINA VICENS: "ARBOL Y SOMBRA" (Oleo)



MIGUEL ANGEL VIDAL - PINTURA

UN HOMBRE DE DOS CULTURAS

por Javier Ma. Echenique

AFRICA va cobrando interés día tras día en el concierto del mundo. La conferencia de Accra no puede pasar inadvertida. Ella señala una vez más la flecha indicadora del horizonte al que señala el pueblo africano: la libertad. Una legítima voluntad de emancipación es trasfondo de la acción política, cultural, económica de los africanos. La Iglesia sigue atentamente todos esos movimientos y mantiene el problema de Africa entre sus preocupaciones preferentes como lo ha demostrado muy significativamente la encíclica "Fidei donum". Desde el punto de vista religioso la formación y el desarrollo de un clero nativo es la mejor respuesta católica a las exigencias de la emancipación. Es especialmente aleccionador ver cómo la Iglesia Católica buscó siempre esta emancipación en el terreno religioso tratando de llevar a los nativos de la tierra africana a las altas cimas del sacerdocio y de la vida religiosa.



SACERDOTE JESUITA AFRICANO PREDICANDO

LIBROS Y AUTORES

• SAFO Y LA NOCHE, por Daniel Castellanos. Edición del autor. Montevideo, 1958.

El autor, —suficientemente conocido en nuestro medio como para que sea preciso ninguna introducción al respecto, ha entregado a nuestro público culto una interpretación y comentario de una obra sobre Safo, la celebrada poetisa helena.

En realidad "Safo y la noche" es un adelanto que hace el autor de su obra: "Safo de Lesbos. Interpretación de su Vida y de su Muerte", y que fuera objeto de una lectura en la Academia Nacional de Letras.

Una breve noticia abre las páginas de esta obra, buscando paliar los inconvenientes inherentes a la publicación aislada de un capítulo de un libro. En su "Noticia", Castellanos alude a los fragmentos literarios de Safo que han llegado hasta nosotros, así como a una esquemática biografía de la poetisa. Esta biografía, que está acompañada de interesantes comentarios subjetivos que descorren un tanto el velo acerca de la ... chamente a Safo con la noche, con temores y fervores.

Las traducciones, personales del autor, con que son acompañados, los originales textos griegos intercalados en la obra son de una delicadeza difícil de calificar. A una con la estrictez en la fidelidad con que es reproducido el sentido pretendido por la autora, Castellanos añade de la fineza de su espíritu, la interpretación exacta y precisión en el vocablo castellano, añadiendo gracia y encanto hasta donde es posible; y en todo caso no desmereciendo en nada el texto griego original.

Por otra parte el autor acompaña de extensos y precisos comentarios sus traducciones —ha traducido directamente del griego todos los fragmentos que se conocen hasta hoy de Safo, enriqueciendo así con interesantes acotaciones lugares paralelos, su exégesis poética. Tal el caso de la danza de las vírgenes que inicia ...

El artista y su medio

Analizar, en el libre uso de este ejercicio, respetando todas las formas de expresión, sin que por ello se eluda la responsabilidad que exige el hecho de emitir una opinión, debe ser el objetivo perseguido al comentar una obra.

La crítica que, en función de tal, censura manifestaciones del arte como si fuera hechos condenables, desvía su cometido y re- ...

ESTRUCTURA DE "LA ARAUCANA" DE ERCILLA

por Edelweis Serra

PUBLICAMOS este trabajo inédito, que forma parte de un ensayo algo más extenso, con motivo del IV Centenario de la llegada a Chile de don Alonso de Ercilla, autor de La Araucana y participante del descubrimiento del archipiélago de Ancud y del valle de Chiloé. Chiloé, o "Isla Grande", es considerada "herencia de la religiosidad española" desde los recientes descubrimientos del folklorista Isidoro de Acuña sobre imaginería religiosa. Dicho cuarto centenario ha sido recordado en Chile con una emisión de sellos postales con la efigie de Ercilla.

ANDRES Bello ha dicho, en acertada afirmación, que "Chile es el único de los pueblos modernos cuya fundación ha sido inmortalizada por un poema épico". Nosotros podríamos decir que La Araucana de Alonso de Ercilla es el único poema épico de América.

En verdad que es rigurosamente una epopeya. No ha surgido con la fuerza creativa y fresca de la espontaneidad propia de los amaneceres poéticos —tal el de Grecia, tal el de la Edad Media—, cantando gestas pasadas y reviviéndolas uniendo la realidad con lo legendario en eclosión maravillosa. Pero Ercilla, al igual de Camoens, de Ariosto, de Tasso, de Milton, quienes tampoco han sido estrictamente épicos, pero sí los cultos cultivadores (y creadores) desde el Renacimiento de una nueva poesía y de una nueva singularidad poética que les pertenecía en su particularidad individual, también ha sido, a su modo, en América, el iniciador para España de un tipo culto de poesía histórica cuyo molde y cuyo temple es el épico. Y tanto más épico es su acento y su empuje, cuanto más contrasta con el tono sosegado y doméstico de la literatura colonial hispanoamericana.

Por otra parte, distando La Araucana tan lejos —artísticamente— del Orlando de Ariosto, del cual extrae su técnica, está más cerca sin embargo que éste del auténtico mundo épico, en cuanto este mundo tiene de real. Porque Ariosto escribe su epopeya renacentista, culta, exquisitamente culta, en una época en que, al decir del De Sanctis, "la caballería, como la mitología y como el mundo religioso, no eran otra cosa entre los hombres que pura leyenda o romance, un mundo de imaginación que interesaba no por su ideal sino por la novedad, la variedad y extraordinariedad de los accidentes".

Los hombres del Renacimiento, desde fin del siglo XV, habían popularizado a Homero y a Virgilio. España recogió esta riqueza. Más tarde, Italia le dió el Orlando enamorado de Mteo María Boiarado, que tanto le encantara, y acabó de coronar su afición por la poesía heroica brindándole el Orlando furioso de Ludovico Ariosto. Entonces a España le cupo, en el siglo XVI, ese siglo de Fe, de Ideal, de vida austera, de conquista, colonización y evangelización, la gracia de renovar la poesía histórica con un contenido realista e idealista al par. Y en el momento en que después de haber descubierto nuevos mundos, está empeñada en la conquista y civilización de los mismos, España tuvo en Ercilla, en su poesía de poeta-soldado, el modelo de su propia épica culta dentro de su realidad histórica. Ella había descubierto un nuevo Mundo, no sólo para la Fe y la Conquista, sino también para el Arte. Nuevos paisajes, nuevas razas, nuevos hechos se le ofrecían con la impronta sugestiva de las cosas desconocidas, recién descubiertas, en cuya conquista está empeñada; luego, toda esta novedad lleva el sello, para ella, de lo épico y de lo heroico. Ha dicho bien Quintana al asegurar que "sería difícil encontrar en la obra de Ercilla una impresión más viva del XVI español. Las grandes pasiones de la monarquía de Carlos V y Felipe II, la de la guerra, la de la ...

... en agosto de 1578, nueve años más tarde. La tercera en 1589. Recogiendo sin cesar nuevas informaciones acerca de Arauco y su conquista, añadiendo episodios nuevos, limando, trabajó en el poema hasta su muerte acaecida en 1594.

La primera parte forma un todo acabado. En estos quince cantos de que consta pudo consistir definitivamente La Araucana, se ha dicho. También se ha afirmado que es la parte menos poética, donde solamente el fragor de las ruedas del carro de Marte vibra en sus octavas reales.

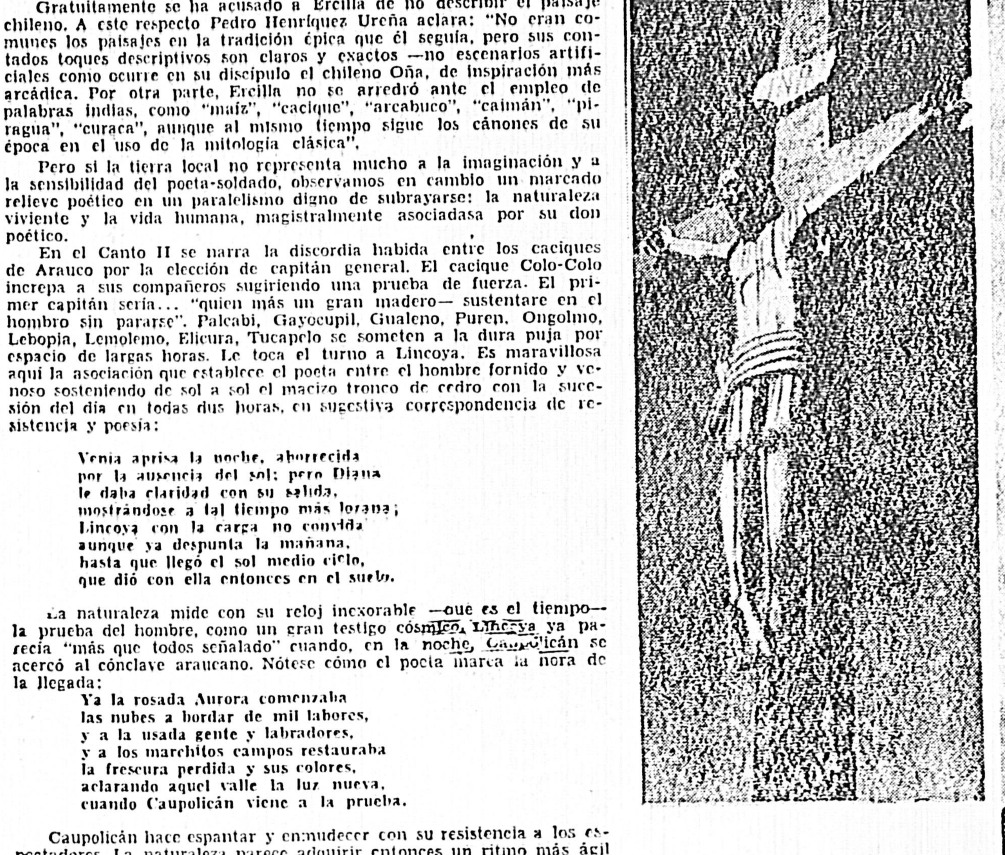
En nuestra opinión la primera nos parece la parte más épica del poema, la que confiere tonalidad al todo de treinta y siete cantos, aunque a menudo éstos den la sensación de interminables e inconexos, sobre todo cuando intervienen hechos extraños al tema. En realidad, los sucesos pueden dividirse en dos series: los referentes al asunto y nudo en sí del poema (más que nudo, exposición básica), y aquellos que le son ajenos. La primera parte está compuesta precisamente por una serie de hechos estrechamente enlazados al tópico principal: la sublevación de Araúco frente a la conquista española realizada por Valdivia.

El tono épico constantemente mantenido da una unidad evidente al conjunto de quince cantos, los primeros del poema, sin cesar alimentada de esplendente objetividad y por el desarrollo de una abundosa veta épica llena de majestad.

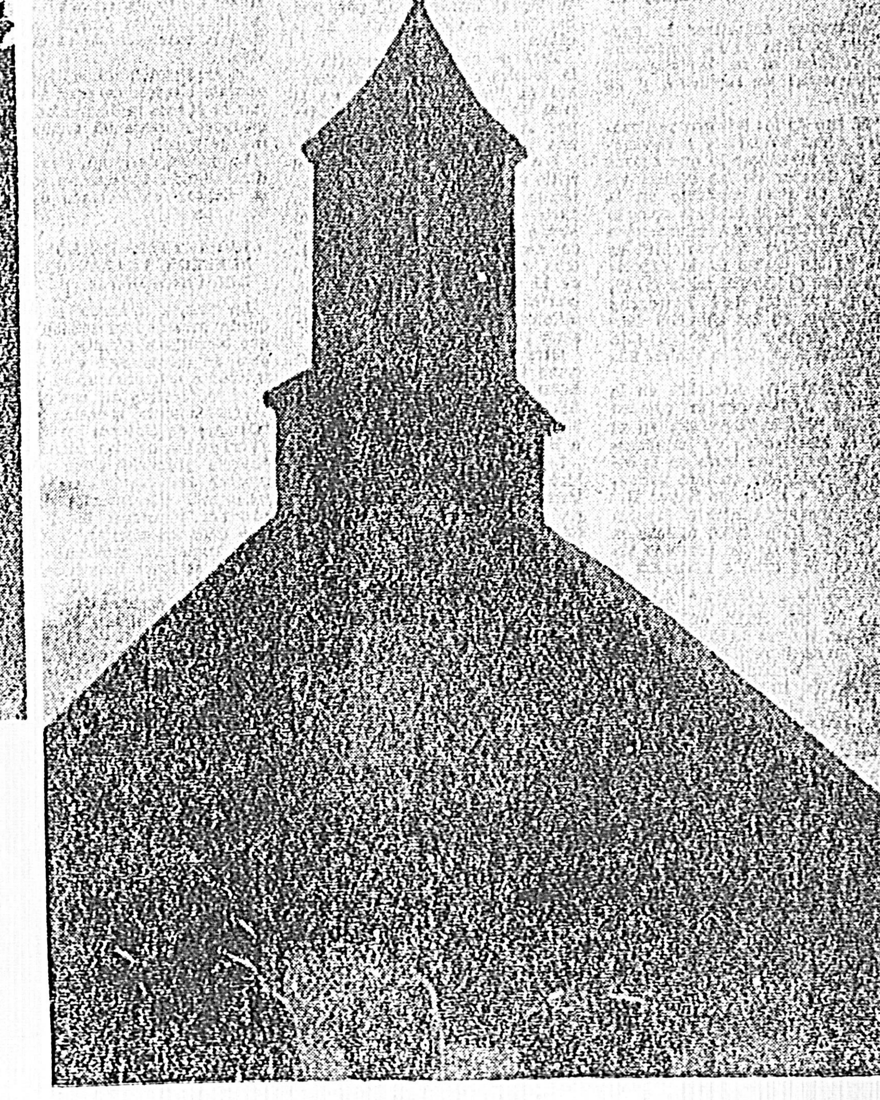
Gratuitamente se ha acusado a Ercilla de no describir el paisaje chileno. A este respecto Pedro Henríquez Ureña aclara: "No eran comunes los paisajes en la tradición épica que él seguía, pero sus contados toques descriptivos son claros y exactos —no escenarios artificiales como ocurre en su discípulo el chileno Oña, de inspiración más arcádica. Por otra parte, Ercilla no se arredró ante el empleo de palabras indias, como "maíz", "cacique", "arcabuco", "caimán", "piragua", "curaca", aunque al mismo tiempo sigue los cánones de su época en el uso de la mitología clásica".

Pero si la tierra local no representa mucho a la imaginación y a la sensibilidad del poeta-soldado, observamos en cambio un marcado relieve poético en un paralelismo digno de subrayarse: la naturaleza viviente y la vida humana, magistralmente asociadasa por su don poético.

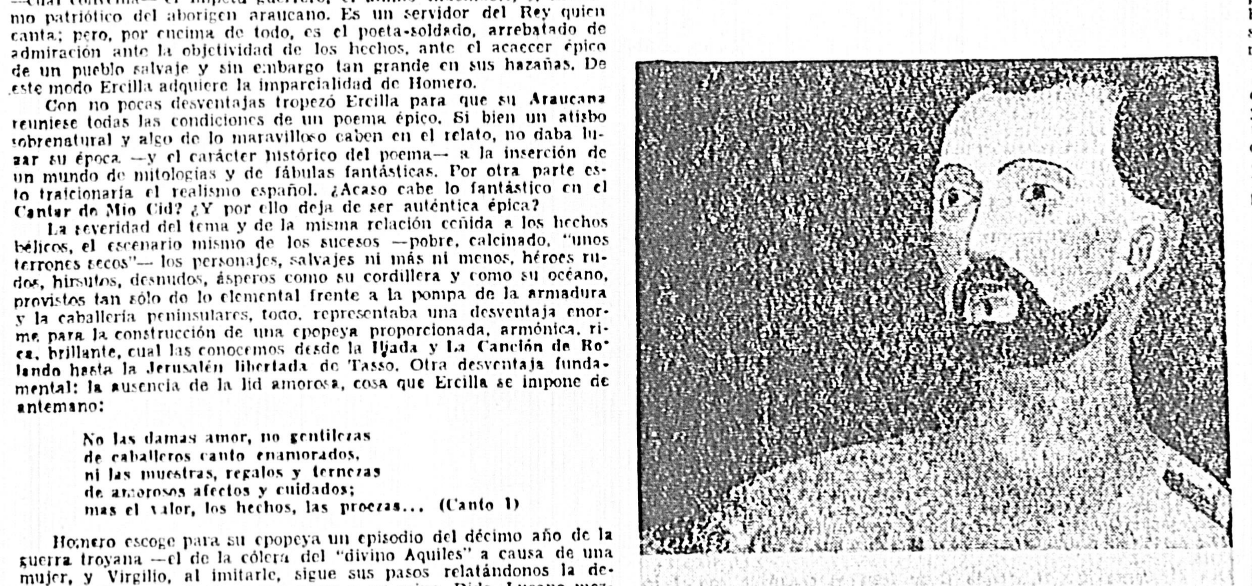
En el Canto II se narra la discordia habida entre los caciques de Arauco por la elección de capitán general. El cacique Colo-Colo increpa a sus compañeros sugiriendo una prueba de fuerza. El pri- ...



CRISTO EXISTENTE EN EL TEMPLO DE ACHAO, UNA DE LAS TALLAS MAS NOTABLES DE LA ESCUELA HISPANOCHILOTA.



CAPILLA DE NUESTRA SEÑORA DEL AMPARO, DE MATAO, EN LA ISLA DE CHILOE, ARCHIPIELAGO CHILENO.



"SAN FRANCISCO", BUSTO CON BRAZOS MUTILADOS, EN MADERA DE ALERCE. Abajo: PORTEZUELAS DEL TABERNACULO DONDE APARECEN SAN IGNACIO DE LOYOLA, CON EL LIBRO DE LA REGLA, Y SAN FRANCISCO JAVIER.

las hileras abiertas se cerraron,
y dentro a los cristianos sepultaron.
Como el caimán hambriento, cuando siente
el escuadrón de peces, que cortando
viene con gran bullicio la corriente,
el agua clara en torno alborotando,
que, abriendo la gran boca, cautamente
recoge allí el pescado, y apretando
las cóncavas quijadas lo deshace,
y el insaciable vientre satisface,
pues de aquella manera recogido
fue el pequeño escuadrón del homicida,
y en un espacio breve consumido
sin escapar cristiano con la vida.

Digna de ser citada sería la muerte de Lautaro en el Canto XV y la batalla final en el Canto XV, donde triunfan los españoles. En este canto podemos ver uno de los encuentros personales que Ercilla gusta describir en su poema: el de Rengo y Andrea.

Mil golpes por el aire arroja en vano
el furioso italiano embravecido,
viendo cómo desnudo un araucano
y él armado, le tiene en tal partido;
la izquierda junta a la derecha mano,
y apretando la espada, de corrido
al bárbaro arremete, altos los brazos,
pensando dividirle en dos pedazos.

(Continúa en 4ª pág.)

EXPOSICION DE INVESTIGACION MEDICA Y BIOLOGICA

CRONICA DE GINEBRA

Un "detective intracelular", una "huerta atómica" y un "restorán radioactivo para ratas", serán expuestos por hombres de ciencia del Laboratorio Nacional de Argonne, en la Segunda Conferencia Internacional sobre Usos Pacíficos de la Energía Atómica.

La reunión científica se inauguró el 1º de setiembre y se clausurará el 13 de este mes, en Ginebra, Suiza.

El Dr. John H. Pomeroy, de 40 años de edad, experto en química orgánica, preside la delegación de la División de Investigación Médica y Biológica de Argonne.

Otros miembros de la delegación son: el Dr. William P. Morris, científico colaborador; el Sr. Walter E. Kisieleski, de 37 años, científico colaborador; el Dr. John Skok, de 48 años, fisiólogo de plantas, también colaborador de Argonne y el Dr. Roberto Swick, de 33 años, bioquímico.

Al describir el propósito de las exhibiciones, el Dr. Pomeroy expresó:

"Queremos demostrar la aplicación pacífica de los materiales radioactivos en la investigación fundamental en medicina y en biología.

"El uso de los isótopos radioactivos como trazadores o detectores para investigar lo que sucede en el interior de las células vivas, es un gran adelanto en la medicina y en la biología como lo fue la invención del microscopio

El "detective intracelular" es una de las partes de la exposición sobre el uso del tritio (H-3), isótopo artificial del hidrógeno radioactivo, en los estudios biológicos. Tiene a su cargo esta exposición el científico Walter Kisieleski.

El trabajo de detección en la célula se realiza por un proceso llamado "radioautografía", en el cual la localización de compuestos que contienen tritio en la célula es registrada en una película similar a la de los Rayos X.

La información intracelular dada por el tritio tiene aplicación en el estudio de los procesos vitales de las células normales y anormales.

"La "huerta atómica" está a cargo del Dr. Skok, quien ayudó al Dr. Nobert Schully, de Argonne en su desarrollo.

La "huerta atómica" consiste en un pequeño invernadero sellado en el cual las plantas crecen en una atmósfera radioactiva.

El Dr. Swick exhibe el "restorán radioactivo para ratas", un aparato para alimentación automática, que entrega alimentos con Carbono-14, a intervalos precisos, a cuatro ratas.

El Laboratorio Nacional de Argonne es la instalación más antigua para la investigación y desarrollo de la energía atómica en los Estados Unidos.

El Laboratorio está situado a 25 millas al suroeste de Chicago, cerca de Lemont, en el estado de Illinois.

Está dirigido, por cuenta de la Comisión de Energía Atómica de los Estados Unidos, por la Universidad de Chicago.

USO DEL TRITIO EN LOS ESTUDIOS BIOLOGICOS

La exhibición del tritio muestra la preparación de compuestos trazadores marcados, que es un método de ensayo del tritio por medio de un contador de centelleo y un detector para localizar sustancias marcadas sobre cromatogramas de papel.

Se puede ver también en la exhibición varias aplicaciones de tritio, incluyendo sus usos como "detective intracelular" para probar las actividades dentro de la célula.

Esto se realiza por medio de la técnica conocida por el nombre de "radioautografía", en la cual las partículas beta expelidas por el tritio son registradas en una película fija.

Los compuestos marcados del tritio se pueden localizar exactamente en una célula porque las partículas beta emitidas por el átomo de tritio tienen un radio de acción de sólo algunas micras, comparado con el diámetro de 15 a 30 micras de la célula corriente en los tejidos de los mamíferos. (Una micra es la milésima parte de un milímetro).

Otra ventaja del uso del tritio como trazador es que tiene un largo promedio de vida (12.4 años) y se puede utilizar para síntesis complejas y experimentos a largo plazo.

La preparación de compuestos biológicamente importantes como trazadores, se hace por medio del método conocido por el nombre de "Qauto irradiación".

Consiste éste en sellar un gramo de un compuesto orgánico con algunos centímetros cúbicos de gas de tritio y permitiendo a la muestra resistir de tres a cuatro días la temperatura ambiente y una presión atmosférica por debajo de la normal.

En estas condiciones, ocurren intercambios entre los átomos de hidrógeno del compuesto orgánico y el gas de tritio. Se obtiene como resultado compuestos que, después de purificados, se pueden usar como trazadores en órganos y células. Esta técnica para compuestos de tritio marcados fue desarrollada en la División de Química del Laboratorio Nacional de Argonne.

El contador de centelleo líquido es un invento reciente para medir las emanaciones débiles de partículas beta con una bastante exactitud. En muchos casos permite la preparación de muestras con técnicas más simples que las obtenidas usando contadores de gas.

La exhibición muestra también, por medio de fotografías, cómo el tritio puede usarse para investigar el ciclo vital de las células en crecimiento. Esta técnica consiste en inyectar a animales, compuestos tritiados que son elementos de los dos ácidos nucleínicos de la célula.
puestos tritiados que son ele-

Se hacen observaciones para ver qué células recogen compuestos tritiados y cómo las células identificadas se multiplican, se distribuyen y, eventualmente, desaparecen. La forma en que las células identificadas desaparecen indica la extensión de su ciclo de vida.

El explorador automático es un aparato electrónico para determinar la pureza radioquímica de un compuesto sobre un cromatograma de papel.

La pureza de la muestra se indica cuando aparece un solo pico radioactivo asociado con el compuesto.

BIOSINTESIS DE LOS COMPUESTOS TRAZADORES DEL CARBONO-14

La "huerta atómica" es un pequeño invernadero sellado en el que biosíntesis permite formación de compuestos orgánicos marcados con carbono-14, el isótopo radioactivo del carbono.

Técnicamente conocido como "Cámara de Isótopos para el crecimiento de las plantas", la "huerta atómica" tiene por fin proveer las condiciones controladas más convenientes de temperatura, humedad, luz y nutrición para las plantas.

La atmósfera radioactiva en la cámara se logra introduciendo en su interior bióxido de carbono conteniendo carbono-14, obteniéndose como resultado compuestos marcados de carbono-14, muchos de los cuales no pueden prepararse por métodos químicos.

Cuatro plantas crecen en la cámara que se expone en Ginebra. Son ellas: rauwolfia, dedalera o digitalis, tabaco y soya que crecen idropónicamente, es decir, en una solución de cultivo de elementos minerales esenciales, sobre un lecho de piedras.

Las gráficas muestran las aplicaciones de trazadores específicos que se pueden hacer con las plantas.

La rauwolfia produce una forma trazadora de la droga reserpina, que se usa para reducir la hipertensión. Con la droga radioactiva, los hombres de ciencia pueden ver dónde va la droga, qué tiempo emplea y el mecanismo de su interrupción.

Las plantas de tabaco sirven como fuente de drogas trazadoras como la rutina, que se usa para el tratamiento de hemorragias vasculares.

La soya provee aceites vegetales trazadores y la dedalera produce la forma identificada de la droga digital que se emplea en la acción estimulante del corazón.

Además se exhibe una muestra auxiliar que es un recipiente en forma de campana y que contiene una hoja viva de caña de azúcar. El Dr. Skok es el encargado de la demostración de la introducción de carbono radioactivo dentro del recipiente, la biosíntesis de azúcares, su extracción y la aislación de la sacarosa. Este es un experimento sencillo que puede duplicarse con aparatos básicos de laboratorio.

TRAZADORES DE CARBONO -14 EN EL ESTUDIO DE REACCIONES BIOQUIMICAS

Una demostración de trazadores de carbono-14 en el estudio de reacciones bioquímicas se expone en el "restorán radioactivo para ratas".

El aparato automático de alimentación contínua entrega a cada una de las cuatro ratas una fracción de su necesidad calórica diaria conteniendo compuestos identificados, cada 20 minutos y simultáneamente saca la comida ofrecida previamente.

La exhibición ofrece una demostración con continuos cambios, mientras la radioactividad de la urea de las ratas se controla y se registra.

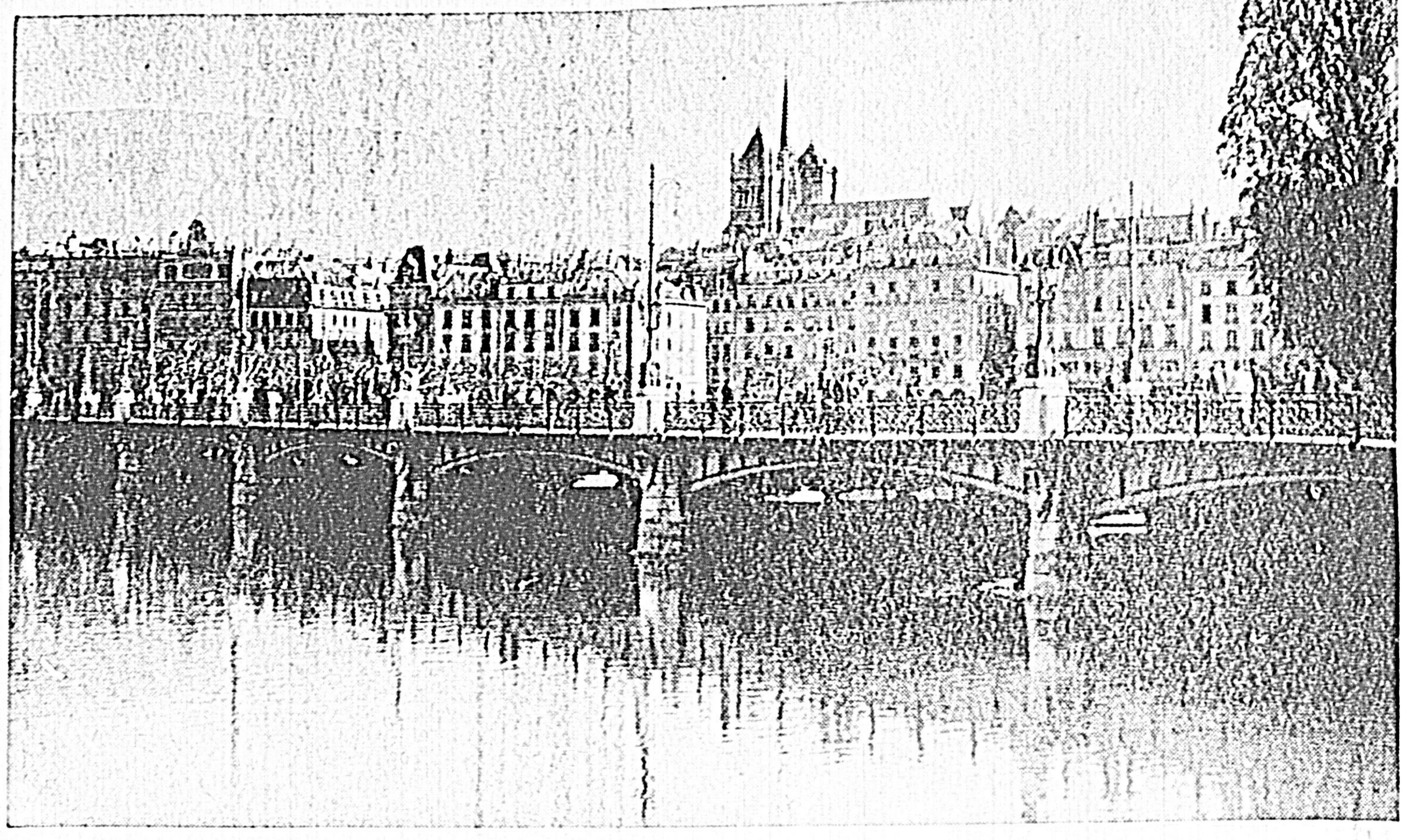
La radioactividad de la urea alcanza a un valor de la mitad del máximo en cuatro horas y llega al equilibrio en 18 horas.

El retiro del alimento radioactivo de la dieta produce entonces una muestra similar en la declinación de la radioactividad excretada.

Al mismo tiempo, se estudian las ratas mantenidas sin interrupción en una dieta radioactiva y se dan a conocer los datos a intervalos convenientes para mostrar la elevación de radioactividad en la proteína del hígado y en los ácidos nucleínicos del hígado.

Este continuo suministro de alimentos identificados a las ratas hace posible medir exactamente la rapidez con que el alimento se convierte en los componentes del cuerpo.

Esto no se puede hacer fácilmente o con exactitud sin una sola dosis de material identificado.



Panorama de la ciudad de Ginebra, a orillas del lago del mismo nombre.

El radiotelescopio de Jodrell Bank

CRONICA DE LONDRES

(El artículo que aquí se reproduce fue publicado anteriormente por el diario británico "Manchester Guardian")

Hace precisamente un año, el gran radiotelescopio de Jodrell Bank giró por primera vez sobre la vía férrea circular que le sirve de base. Las gentes estaban tan intersadas en saber si los cimientos de concreto sostendrían el peso de la estructura y ver si los motores eléctricos que propulsan los trenes articulados podría proporcionar la suavidad de funcionamiento necesaria, como en averiguar algo nuevo acerca del universo.

El resultado fue excelente. La sensibilidad de la instalación colma las esperanzas puestas en ella.

LA LABOR DE SEGUIR LA TRAYECTORIA DE LOS SPUTNIKS

Una de las características posiblemente más valiosas del instrumento consiste en que se puede dirigir a cualquier lugar del firmamento y, mediante un sistema de controles a los que se les comunica ciertas instrucciones, sigue automáticamente a un objeto determinado o a cualquier punto del cielo. Esta característica es común a los grandes telescopios ópticos; el hecho de que el mismo sistema, aplicado a la estructura mucho más pesada de Jodrell Bank, funcione con toda perfección entraña un señalado éxito.

Y ahora, pasemos del aspecto mecánico del instrumento al científico. Es, quizás, de lamentar que los sputniks fueran lanzados muy poco tiempo después de haberse terminado la instalación del instrumento, cuando todavía los pintores no habían acabado su labor, pues uno de sus primeros cometidos —realizado con gran éxito— fue seguir la trayectoria del primer sputnik, desde que el satélite artificial se reintegró a la atmósfera de la tierra. Como el transmisor de radio del satélite no funcionó, solamente un potente instrumento de radar (cosa que es también el telescopio) podía establecer contacto de radio con el sputnik. En este caso, las primeras observaciones, más bien que constituir importantes experimentos científicos fueron demostraciones de la sensibilidad del instrumento. No se puede interrogar a un sputnik, y mucho menos a la naturaleza, sin la debida planificación.

Entre el retraso producido por los sputniks y la necesidad de terminar la interrumpida obra de los pintores, el telescopio ha tenido unos seis meses de vida efectiva desde que se terminó su instalación. Su utilización más importante en este período ha estado directamente relacionada con los fines asignados al telescopio: ampliar los conocimientos sobre las nebulosas situadas en lugares muy remotos del universo. Antes de que comenzara a funcionar el telescopio se habían descubierto unas dos mil "radioestrellas". Estas son lugares del universo de los cuales parecen proceder intensas emisiones de radio. Con radiotelescopios menores o de menos maniobrabilidad, la búsqueda e identificación de estos cuerpos celestes era necesariamente lenta. Una vez encontrados estos cuerpos se podían llevar a cabo estudios más detallados mediante radiointerferómetros, de forma que se podría averiguar la estructura de la remota fuente de emisiones, pero estos procesos eran también extremadamente tediosos.

Por todas estas razones, la importancia inmediata del nuevo instrumento radicará, al parecer, en que puede servir para estudiar la procedencia de las señales de radio con mayor rapidez de lo que sería posible con otros métodos.

Hasta ahora, el telescopio se ha empleado para examinar las emisiones de radio de unas 20 nebulosas, visibles con telescopios ópticos. Se sabía que algunas de éstas emitían señales de radio y se creía que otras se hallaban inactivas. Se ha demostrado que, en rigor, todas las nebulosas emiten ondas de radio de intensidad mensurable. Ahora se admite la posibilidad de llevar a cabo un detallado estudio del firmamento que proporcione información sobre los orígenes de las ondas de radio que emiten las diversas clases de nebulosas, que son agrupaciones de estrellas tan numerosas como las contenidas en nuestra propia galaxia.

Con este fin, el telescopio se emplea como antena receptora de radio que puede procurar precisas medidas de las direcciones. Puede utilizarse también como antena de radar enlazándola con un transmisor que emite impulsos de radiación de onda corta, de forma que pueda captar los ecos procedentes de distantes cuerpos celestes. En este aspecto, el telescopio ha hecho una valiosa aportación para confirmar las conjeturas que se hacían sobre la naturaleza de la luna.

LA SUPERFICIE DE LA LUNA

Desde hace casi una década los hombres de ciencia han venido haciendo rebotar en la luna impulsos de radioondas. La importancia de estos estudios es de carácter múltiple; en primer lugar, permiten inferir datos sobre la naturaleza del espacio comprendido entre la tierra y la luna. Citaremos como uno de los resultados más significativos de dichos estudios el hecho de que ahora conocemos con bastante exactitud la cantidad de cargas eléctricas libres existentes entre los dos astros, información de gran transcedencia, tanto para acomprender la propagación terrestre de las ondas de radio entre lugares distantes como para conocer los efectos producidos a esta gran distancia por la atmósfera solar.

En la luna misma, estas mediciones han revelado una circunstancia inesperada. Bajo los rayos lumínicos del sol, la luna se nos aparece como un círculo de luz; esto se debe a que la luz solar se refleja en toda su superficie esférica, en razón a que las irregularidades de la superficie lunar son, en proporción, mucho mayores que la longitud de onda de la luz visible. Si en realidad, la luna fuera una bola de acero pulimentada hasta lograr altas propiedades ópticas, de forma que sus irregularidades fuesen menores que la longitud de onda de la luz (lo que significaría que los accidentes habrían de ser menores de 25 millonésimas de milímetro), ocurriría un fenómeno completamente diferente. Por ejemplo, durante la luna llena, veríamos, no un círculo de luz que ocupara toda la cara del astro sino un punto de luz reflejada solamente desde la parte de la superficie lunar más cercana a la tierra.

LA TELEVISION TRANSATLANTICA

Estos descubrimientos, que han sido confirmados con precisión por el gran telescopio, tienen una aplicación de importancia práctica. Se ha comprobado que la luna puede reflejar radioondas sin gran distorsión y sin la adición de ruido casual excesivo generado por las irregularidades de la superficie. Dicho en otras palabras, la luna parece ser un medio adecuado para transmitir mensajes de radio de onda corta de un lugar a otro de la tierra. No sería sorprendente que el telescopio de Jodrell Bank se emplearа para enviar por primera vez imágenes de televisión al otro lado del Atlántico.

Estos dos ejemplos de la labor que el telescopio ha llevado ya a cabo ponen de relieve la importancia que, probablemente, adquirirá, tanto como instrumento científico como para ayudar prácticamente al avance de la tecnología. No es pues, extraño que un grupo de universidades de los Estados Unidos, con el apoyo del Departamento de Defensa, haya decidido asignar seis millones de dólares para la construcción de un instrumento similar (que será un poco menor). En Sydney se erigirá otra versión del telescopio, y es de suponer que antes de que estos dos instrumentos comiencen a funcionar, los hombres de ciencia de Gran Bretaña crean necesario otro telescopio como el de Jodrell Band, puesto que son tantos los problemas que han planteado los descubrimientos hechos con él.

Estructura de "La Araucana" de Ercilla

(Viene de 3ª pág.)

Doña María Bazán, su esposa, quien colmara su soledad y su mundo afectivo luego del primer fracaso amoroso. Y no hemos de olvidar, a este respecto, que Ercilla publicó la segunda parte de su poema después de su matrimonio.

Después de reconocer que el camino elegido para estructurar su canto es árido y seco, Ercilla consiente en cantar por un instante el amor de Tegualda, quien, deslizándose hacia el campo de los españoles para recoger el cadáver de su marido, le contará al poeta su historia. Es una ficción poética llena de ternura para simbolizar el dolor femenino. Ercilla-solado es delicadamente varonil con aquella mujer, a quien ayuda en su atrevida empresa y, en un arranque de lirismo la eleva a la altura de Judith, Camila, Penélope, etc.

La historia de Glaura, en el Canto XXVIII, es de un evidente adorno y de un convencionalismo ingenuo. Pero, al mismo tiempo, es todo un idilio, un romance donde hay imaginación y arte. El alma noble del poeta se deja traslucir aquí al conceder la libertad a su "yacanona" Cariolano, quien resulta ser el esposo de la amante Glaura. Trasunto verdaderamente caballeresco.

Es notable en esta mujer salvaje el cuidado escrupuloso de su castidad y cómo paga con amor a Cariolano, quien la salva de perder su virtud. En honor de la verosimilitud, coincide esta peripecia con la castidad y fidelidad propias de la mujer araucana.

Aunque los motivos son diversos, la fuga de Glaura recuerda la de Angélica en el Orlando de Arisoto y la de Herminia del Canto VII de la **Jerusalén libertada** de Torcuato Tasso. Con la diferencia de que en **La Araucana** es Glaura misma quien la narra y en aquéllas el narrador. Como en Herminia, hay en Glaura una poesía del dolor; siendo, empero, mucho más delicada, inspirada e idílica la figura de la heroína tassesca.

Otra diferencia grande: la fuga afanosa de Herminia se resuelve en pastoral y en contemplación serena. No en vano es una creatura del alma sensible y melancólica del Tasso. Deja atrás el fragor de la guerra entre infieles y cristianos para entrar en el mundo de dulces cantos de los pastores. Glaura, en cambio, topa con la acción violenta: primero con los dos negros ladrones, que la despojan; segundo, con Cariolano, que la salva; entonces la fuga se resuelve en una reacción volitiva. Glaura toma a su salvador como guarda y marido.

Aunque pertenece a la primera parte (Cantos XIII y XIV), el episodio de Guacolda, compañera de Lautaro, el vencedor de Valdivia y el vencido por Francisco de Villagrán, puesto para matizar el curado, nos sirve aquí para completar nuestro análisis de elementos femeninos. Los araucanos, en verdad no portaban consigo a sus mujeres a la guerra; pero es cierto que la fidelidad conyugal en la mujer llegaba hasta el sacrificio. La escena de amor en la tienda de Lautaro, el dulce coloquio de los esposos es, sin duda, imaginado por Ercilla. Hay en ello realismo e idealismo al par. Realismo respetuoso de la intimidad conyugal; idealismo austero frente a la unión consagrada de dos almas y de dos cuerpos. La forma poética del diálogo, la exteriorización de sentimientos y afectos en Guacolda nos traen reminiscencias de Dido en el Libro IV de **La Eneida**. Es claro que los temores y las querellas de Guacolda son muy distintos a los de la reina púnica.

Menéndez y Pelayo dice bien: son tipos convencionales las mujeres de Ercilla Pero es curioso como estos afectos de terrura y de fidelidad sacrificada de la mujer india se reproducirán más tarde en la novela indigenista americana, cuadro de costumbres e historia a la vez. Vienen a mi memoria Anacaona, Higuemota y Mencía del Enriquillo de Galván.

La máquina pagana y lo maravilloso. — Mientras siguen sucediéndose batallas y encuentros, entran en juego en la segunda parte la máquina pagana y lo maravilloso: en el Canto XVII con el carro de Belona, diosa de la guerra; en los Cantos XXIII y XXVI con la aparición de la cueva del hechicero Fitón, sus artes mágicas, el jardín y la estancia del mago respectivamente.

Aquí no sólo refleja Ercilla sus lecturas clásicas y su erudición sino que, al querer imitar, traduce. **La Farsalia** de Lucano le da, punto por punto, todos los elementos.

El carro de Belona, ya aparecido en el **Laberinto** (o **Las trescientas**) de Juan de Mena, no es extraño a las letras castellanas. En Mena, la aparición tiene una finalidad filosófico-moral, pues el poeta habla de los vaivenes de la Fortuna. En cambio, en **La Araucana**, Belona se aparece a Ercilla

VEstida de los pies a la cintura,
de la cintura a la cabeza armada
de una escamosa y lúcida armadura,
su escudo al brazo, al lado la ancha espada,
blandiendo en la derecha la asta dura,
de las horribles furias rodeada,
el rostro airado, la color teñida,
toda de fuego bélico encendida... (Canto XVII)

pero, al fin, para premiar su pluma, que "nunca destemplaron las fieras armas y áspero ejercicio", transportándole a:

...campo fértil, lleno de mil flores,
en el cual hallarás materia llena
de guerras más famosas y mayores,
dónde podrás alimentar la vena:
y si quieres de damas y de amores
en verso celebrar la dulce pena.

tendrás sujeto y hermosura mayor
que en la pasada edad y en la futura.

La aparición de Belona se resuelve primero en bucólica: pájaros, flores variadas, ninfas que, recogiéndolas cantan letras amorosas, sátiros, faunos y silvanos rasgando cítaras y liras que acompañan el canto, la caza del ciervo, del venado, gamuzas y corcillas retozonas, etc. se presentan al poeta en medio de un gran campo sembrado de claras fuentes; en segundo lugar, en brusco contraste, arrebatado a un alto collado piramidal, la diosa le enfrenta con el espectáculo militar del asalto a San Quintín.

Forzado a escribir esta segunda parte, Ercilla rellena el cuadro narrando los hechos famosos de los españoles en la toma de San Quintín por Felipe II (Canto XVIII), —que nos recuerda el Canto XI del Tasso cuando describe el asalto de Jerusalén—, y en la derrota de los turcos en Lepanto por Don Juan de Austria (Canto XXIV). Después de relatar con real color la batalla entre franceses y españoles, se le aparece al poeta una mujer de vestido más que níveo, venerable y grave, que le profetiza el futuro de las casas reales de Europa. Luego le habla de un tal Fitón, mago y hechicero, quien le podrá seguir informando acerca de los acontecimientos maravillosos que están por venir. El Canto acaba con la descripción de las bellezas femeninas españolas —hecha por la blanca aparición— entre ellas la muy singular de Doña María de Bazán, la elegida del poeta. Todo esto es en realidad un sueño del vate. Y como tal, aparece escrito en forma fragmentaria e inconexa en el Canto. Sabemos que lo onírico, pese a su explicación por el subconsciente, es ilógico en sí; pero no deja de ser una inserción lógica en el poema, pues significa vivencias personales del poeta revividas lejos de la patria poderosa y de la mujer a quien aspira. En cambio, la introducción del mago Fitón en el Canto resulta más peregrina.

Ercilla se asemeja mucho a Lucano en su épica histórica. Ambos padecen del mismo grave defecto: **Videtur historiam composuisse non poema**, repitiendo la expresión de Servio en sus comentarios a la **Eneida**, I, 382. Como Lucano, Ercilla trata un tema noble, vivamente pinta retratos y cuadros, realiza bellas descripciones de batallas, interfiere erudiciones personales e intercala atildadas historias de amor conyugal. Como la **Farsalia**, su **Araucana** carece de unidad general de plan, aunque no como aquélla de unidad de sentimientos; el énfasis y la retórica prosaica les son comunes. Pero, así como Dante colocó a Lucano entre los grandes poetas, nosotros podemos llamar a Ercilla —con Luis Alberto Sánchez— "príncipe de la poesía castellana", afirmando que **La Araucana** es el modelo de epopeya clásica para España del siglo XVI y del XVII y que su grandeza reside sobre todo en esa imparcialidad homérica que, según Pedro Henríquez Ureña, encontramos aceptada también en la historia, como en **Las guerras civiles de Granada**, de Diego Hurtado de Mendoza.

Volviendo al mago Fitón, al repasar el Libro VI de la **Farsalia**, donde César sitia a Durazzo en Grecia, hallamos en la hechicera de Tesalia y en su colección de siniestros hechizos, el antecedente de aquél y de sus artes mágicas. Más; Ercilla reproduce a Lucano: así es como hallamos muchas cosas del inventario de Fitón completamente extrañas a la tierra chilena. Ahora bien; en el poema Fitón es araucano, y esta raza contaba con muchos hechiceros y agoreros de prestigio. Es lástima que Ercilla no nos haya dado un mago Fitón más acorde con sus características raciales y ambientales.

Dicho mago, en el Canto XXIII, en consideración al soldado-poeta, cuyo material poético en Arauco ya se ve acabado para proseguir, le hará ver una batalla naval "con que será su historia autorizada" puesto que en ella se mostrará "el supremo valor de España". Fitón, cual un erudito humanista del Renacimiento, impreca al globo del futuro con una tirada retórica.

En el largo Canto XXIV es donde se relata la visión de la batalla de Lepanto dirigida por el gran Don Juan de Austria. La descripción es plena de justeza, colorido, inflamada de fervor patriótico y católico.

Esta introducción de episodios extraños al asunto principal (San Quintín, Lepanto) responde sobre todo a una tendencia propia de la época de Ercilla, en España principalmente. La admiración del poeta por Felipe II le lleva a un procedimiento que afloja la acción principal y la fragmenta.

Esos eslabones mal encajados, pues no guardan adecuación con el tema básico lo suspenden y resultan enojosos. No se pretende con esto que **La Araucana** deba tener unidad de lugar, no. Sería absurdo. Pero Ercilla nos pudo transportar —como Virgilio de Troya a Cartago y de ésta a Italia— de continente a continente sin desligarnos por ello arbitraria y forzadamente del objetivo fundamental.

Analizaremos en esta tercera parte, la más breve, pues consta de ocho cantos: la reflexión moral o filosófica, tan peculiar al poema por extenderse en toda su longitud; la derrota y muerte de Caupolicán, y el amor patrio en Fresia, su mjer; el antojadizo episodio de Dido, narrado por Ercilla a los soldados en momentos de marcha.

Al comienzo de todos los cantos de **La Araucana** encontramos la reflexión moral, y a veces en los mismos discursos o diálogos de españoles y araucanos.

Ya desde los Cantos I y II Ercilla hace consideraciones acerca de la ingratitud del pueblo castellano en su prosperidad y de cómo se suele mudar la Fortuna. Cosa que ya Ariosto, en el Canto XLV de su **Orlando Furioso**, alude al comenzarlo, diciendo que la rueda de la Fortuna, cuanto más alto leva al hombre, más lo baja luego. Dice Ercilla:

No entienden con la próspera bonanza
que el contento es principio de tristeza... (Canto II)

La España del **Laberinto** de Juan de Mena, del **Diálogo de Bias contra Fortuna** del marqués de Santillana y de **La vida es sueño** de Calderón están presentes en las estrofas heroicas de Alonso de Ercilla y Zúñiga. Especialmente el ideal austero de la España de Felipe II se refleja en las reflexiones morales acerca de la ambición, el miedo, la guarda del secreto, la justicia, la falsedad, la misericordia de Dios, su voluntad y su providencia, el misterio del mal, el bien, el honor, las causas segundas, el menosprecio del enemigo, la obediencia en la guerra, el elogio de la mujer y del amor, del valor, del cumplimiento de la palabra empeñada, etc., ensalzando todo cuanto revela al auténtico hombre y caballero cristiano, y condenando todo cuanto le desdice.

La crítica ha dicho que Ludovico Ariosto es el poeta moderno más leído por Ercilla. Aunque éste no le imita en el fondo sino en la forma. Entretanto Ariosto declara al comenzar el Canto I del **Orlando**:

Le donne, i cavalier, l'arma, gli amori,
le cortesie, l'audaci imprese io canto...

Ercilla, como hemos dicho, solamente se propone cantar proezas, renunciando al tema amoroso-caballeresco, y si a lo largo de su obra va disculpándose de no hablar de amor, Ariosto en cambio insiste en su melopea a través de la suya. Podemos decir que Ercilla sigue a Ariosto en dos cosas: en la construcción de la octava sonora y majestuosa con la misma rima: abababcc, y en la reflexión filosófico-moral, a veces con vuelos eruditos, al margen de los sucesos y a medida que éstos lo permiten. Ha sido ésta una costumbre de la época. Siguiendo, pues a Ariosto, Ercilla comienza sus cantos con una consideración moral, pero alargándose generalmente más que aquél, hasta hacer en conjunto un esbozo filosófico que, si no se lo propuso, existe.

En el Canto XXXI, donde Caupolicán es engañado con falsa amistad, hay reminiscencias del Canto IV del **Orlando**: 6

...In questa assai più oscura che serena
vita mortal, tutta d'invidia piena.
Se, dopo lunga prova, a gran fatica
trovar si può chi ti sia amico vero,
ed a chi senza alcún sospetto dica
a discoperto mostri il tuo penisero... (IV, 1. 2)

Y en **La Araucana**:

La más fea maldad y condenada,
que más ofende la bondad divina,
es la traición sobre amistad forjada,
que al cielo, tierra y al infierno indina... (Canto XXI)

En general el lenguaje resulta conciso y sonoro, y la moralidad confiere majestad a la octava real. Naturalmente, en Ariosto todo es más artístico, armonioso, acabado, perfecto. Las "moralidades" de nuestro poeta a veces aparecen ampulosas y ripiosas en cuanto a la forma; el fondo, en cambio, es siempre auténtico y profundo.

Muerto Lautaro antes de que Ercilla llegase a Chile con la nueva expedición comandada por Hurtado de Mendoza, tuvo que elegir otro cacique como protagonista principal del poema: Caupolicán. Está probado por el historiador Clemente Errázuriz en **Pedro Valdivia**, tomo II, que el jefe araucano es una creación poética de Ercilla, quien idealizó su estampa, añadió bellos rasgos a su vida y tan benévolo fue con él, que le lleva a hacerse cristiano antes de morir, en el Canto XXXIV. Entregado a raíz de una traición a los españoles, muere heroicamente, barrenado por una estaca y atravesado por cien flechas. Ercilla declara que el hecho le fue referido, "que si a la sazón allí estuviera, la cruda ejecución se suspendiera" (Canto XXXIV). Reprobando tamaña crueldad de los castellanos, pone en boca del héroe esta octava:

¿Cómo? ¿Qué en cristiandad y pecho honrado
cabe cosa tan fuera de medida.
que a un hombre como yo tan señalado
le dé muerte una mano así abatida?
Basta, basta morir al más culpado,
que al fin todo se paga con la vida;
y es usar deste término conmigo
inhumana venganza y no castigo. (Canto XXXIV).

En este mismo canto destaca nuevamente Ercilla el vaivén de la Fortuna con cierto dejo fatal y pesimista, de gusto calderoniano.

Aparece fugazmente en el mismo Canto Fresia, la esposa de Caupolicán, símbolo del furioso amor patrio, enrrostrando fieramente a su marido su "flaqueza"; morir en la contienda antes que dejarse apresar debía haber sido. Realmente la mujer araucana era de acendrado patriotismo. Aquí Fresia llega a arrojar a los pies de Caupolicán el hijo de ambos, desdeñando el título de madre puesto que el padre era infame. Su cólera no podía soportar que Caupolicán estuviese "prisionero en un desierto, pudiendo haber honradamente muerto". Pedro de Oña, uno de los continuadores e imitadores de Ercilla, dedica en su **Araucano domado** (que pretende ensalzar la dominación española en contradicción con **La Araucana**, que canta singularmente el valor indio), no pocas estrofas de amor apasionado a la pareja.

Otro episodio extraño al asunto aparece en la tercera parte del poema. Ercilla lo trae a colación muy hábilmente, después de haber estado junto a una india fiel a su esposo muerto en el combate y que, herida, a su vez esperaba morir. Al compararla con Elisa Dido, un soldado objeta al poeta que ha leído la historia en Virgilio y no la cree tan casta y recogida a la reina de Cartago. Ercilla cuenta entonces, según él, la verdadera historia de Dido, para lo cual se basa en la **Genealogiae deorum** de Boccacio y en el **Trionfo della castitá** de Petrarca. Se trata de una disgresión que se explica así: 1º. Fue costumbre antaño recurrir al procedimiento literario de entretener un largo camino con la narración de algún cuento, novela o historia. En la literatura española sucede esto con frecuencia. 2º. Fue propio de la época de Ercilla reivindicar a Dido y condenar a Eneas. Esto constituyó toda una teoría. Luis Zapata en **Miscelánea** y Gabriel Lasso de la Vega en **Honradez de Dido restaurada** la defienden con el mismo argumento de Ercilla. Mas tarde, Virués llevará a escena la misma doctrina en su **Elisa Dido**. Tan convencido está Ercilla de la falsedad de la versión virgiliana que llega a decir: "queriendo el mantuano —hermosear su Eneas floreciente— porque César Augusto Octaviano —se preciaba de ser su descendiente— con Dido usó de término inhumano— infamándola injusta y falsamente, —pues vemos por los tiempos haber sido— Eneas cien años antes que fue Dido (Canto XXXII).

Finalmente, el peregrino episodio de la guerra de Portugal, el más desconectado de todos, nunca perteneció al poema por voluntad de Ercilla. Fue una producción suelta que el licenciado Varez de Castro añadió en su edición con el consentimiento de la viuda y del poeta. La última edición de 1589-90, en vida de Ercilla, no la llevaba.

Concluyamos con el juicio de Cervantes en boca del cura, cuando el escrutinio de la librería de Don Quijote: "Todos estos tres libros (**La Araucana**, de don Alonso de Ercilla, **La Austriada**, de Juan Rufo y **El Monserrate** de Cristóbal de Virués) son los mejores que en verso heroico en lengua castellana están escritos, y pueden competir con los más famosos de Italia. Guárdense con las más ricas prendas de poesía que tiene España". (Cap. VI).

Y yo quiero añadir, guárdese **La Araucana** como prenda de poesía épica americana, pues americano es su tema, americanos sus héroes, americano su paisaje:

Chile, fértil provincia señalada
en la región Antártida famosa,
de remotas naciones respetada
por fuerte, principal y poderosa;
la gente que produce es tan granada,
tan soberbia, gallarda y belicosa !
que no ha sido por rey jamás regida
ni a extranjero dominio sometida. (Canto I).

Dejando de lado toda preceptiva épica, la verdadera poesía de **La Araucana** es su frescura y su ímpetu, su pureza y fluidez de estilo castellano unido a las voces de Arauco, por encima de toda su ecuanimidad de epopeya.